

DEUBLIN®

Engineered for Performance



昆山苏美自动化科技有限公司

Kunshan Sumei Automation Technology Co.,LTD

TEL: (+86) 512-57910267 57914649 FAX: (+86) 512-82092939

Mail: kssumei@163.com Web: <http://www.smzdh.com>

DREHDURCHFÜHRUNGEN

„Wir bringen nur das beste Produkt seiner Art auf den Markt!“

Dieser Leitsatz ist Ansporn und Verpflichtung gleichermaßen. Die konsequente Umsetzung ließ **DEUBLIN** von einem Kleinbetrieb zum führenden Hersteller von Drehdurchführungen mit einem weltweiten Verkaufs- und Servicenetz wachsen.

Überall dort, wo in drehende Maschinenteile - zum Beispiel in Walzen, Wellen oder Spindeln - Wasser, Dampf, Öl, Kühlschmierstoffe oder andere Medien durch- oder eingeführt werden müssen, verrichten Drehdurchführungen in unterschiedlichen industriellen Bereichen ihre Arbeit.

1945 für solche Aufgaben entwickelt und konstruiert und anhand praktischer Anforderungen immer weiterentwickelt, sind **DEUBLIN** Drehdurchführungen auf dem neuesten Stand der Technik.

DEUBLIN Drehdurchführungen sind zuverlässige Erzeugnisse, in deren Konstruktion Erfahrungen aus fast 60 Jahren Firmenbestehen einfließen.

Neben den Standardprodukten und deren Pflege, ergänzen Sonderlösungen sowie kundenspezifische Varianten und Konstruktionen nach dem Baukastenprinzip die Produktpalette, um den Anwendern die optimale Lösung bieten zu können.

Direkter Kundenkontakt und die enge Zusammenarbeit mit den Konstrukteuren der Maschinenhersteller sind die Basis für ständige Weiterentwicklung.

Qualität umfasst das gesamte Unternehmen. Produkte zu wettbewerbsfähigen Preisen und termingerechte Lieferung sind der Maßstab für **DEUBLIN**.

Das bedingt eine integrierte Qualitätssicherung, die alle Abteilungen einbezieht - denn:

Qualität ist Teamwork!

DEUBLIN hat seinen Hauptsitz in Waukegan, USA. Seit über 30 Jahren produzieren die Werke in Deutschland und Italien für Europa, Afrika und den Nahen Osten. Neben Vertretungen in fast allen Ländern Europas bestehen eigene **DEUBLIN** Niederlassungen in Brasilien, China, Deutschland, England, Finnland, Frankreich, Italien, Japan, Mexiko, Österreich, Polen, Singapur, Spanien und Südkorea. Das ist Know-How und Partnerschaft, auf die sich **DEUBLIN** Kunden verlassen können.



1996 erfolgte für **DEUBLIN** die Erstzertifizierung im Rahmen des Qualitätsmanagementsystems nach DIN EN ISO 9001. Im Oktober 2002 wurde **DEUBLIN** im Qualitätsmanagementsystem rezertifiziert und gleichzeitig erhielten wir die Erstzertifizierung im Rahmen des Umweltmanagementsystems nach DIN EN ISO 14001.



Hiermit setzt **DEUBLIN** Maßstäbe.

Leitfaden für die Auswahl bitte ausklappen

Leitfaden für die Auswahl von *DEUBLIN* Drehdurchführungen

Statistische Warennummer
(HS Tarifnummer):
84 85 90 80

Größe	Serie	Max. Betriebsdaten			Besonderheiten	Seiten
		P bar	T °C	n min ⁻¹		
für Wasser & Thermoöl bis 120°C						6 - 23
DN 10 - 50	57	10	90	3.500	lebensdauer geschmierte Lager	6 - 12
DN 10 - 50	55	50	120	3.500	Mehrzweck, Standard	7 - 12
DN 65	755	14	120	750	Mehrzweck, Standard	13
DN 40, 50 & 65	555, 655, 755	50	120	1.500	Mehrzweck mit Flanschrotor	14 - 15
DN 80	57 nur Wasser	10	120	500	Standard mit Gewinde oder Flanschrotor	16 - 17
DN 50 - 100	6000	10	120	750	mit auswechselbarem Dichtsatz	18 - 21
DN 125	F	10	120	750	für Wasser	22
DN 10 - 40	54	120	90	3.500	rostfrei	23
für Dampf & Thermoöl bis 230°C						24 - 32
DN 10 & 15	N Sattdampf	17	207	750	kohlegelagert und kalottengedichtet	24
DN 10 & 15	N Thermoöl	7	230	750	kohlegelagert und kalottengedichtet	24
DN 20 - 50	9000 Sattdampf	17	207	400	kohlegelagert und kalottengedichtet	25 - 27
DN 20 - 50	9000 Thermoöl	10	230	400	kohlegelagert und kalottengedichtet	25 - 27
DN 40	HPS Sattdampf	17	204	400	für Wellpappenanlagen	28
DN 20 - 125	H Sattdampf	10	185	180	doppelt kohlegelagert und kalottengedichtet	29 - 32
DN 20 - 125	H Thermoöl	6	230	350	doppelt kohlegelagert und kalottengedichtet	29 - 32
für Luft & Hydraulik						33 - 46
DN 10 - 50	14000	60	120	1.500	rotorgetragen oder zum Einbau in die Welle	33
DN 6 - 10	1005, 1102, 1115	70	120	3.500	für Standardanwendungen	34 - 35
DN 15 & 20	1205, 2200, 250	70	120	3.500	für Standardanwendungen	34 - 35
DN 25 & 40	355, 452	70	120	3.000	für Standardanwendungen	34 - 35
DN 6 - 10	1005, 1102, 1115	70	120	3.500	zum Einbau in die Welle	36
DN 8 - 40	D	450	120	20	für Hochdruckanwendungen	37
DN 8 - 25	AP	400	90	1.500	hohe Drücke & hohe Drehzahlen	38
DN 8 - 20	7100	250	60	500	Hochdruckhydraulik	39
DN 8 & 15	17 & 21	210	120	250	Tandem-Lösung	40
DN 8 - 20	1690, 1790, 1890	210	120	250	DEU-PLEX	41 - 42
DN 10 & 15	1379, 1479	250	80	250	Mehrwege	43
DN 10	1500	10	120	1.500	DEU-PLEX, für gewartete Luft	44
DN 15	1590, 1579	70	120	1.500	DEU-PLEX	45
DN 8	2520	20	120	5.000	DEU-PLEX, für hohe Drehzahlen	46
für Kühlschmierstoffe						47 - 50
DN 10	1116	70	70	10.000	für Standardanwendungen	47
DN 8	1101	105	70	15.000	Kühlmittel, für hohe Drehzahlen	48
DN 8 & 10	1109 & 902	105	70	20.000	Trockenlauf („POP-OFF“), rotorgetragen	49 - 50
für Wasser in Stranggießanlagen						51
DN 20 - 40	2400	10	120	100	zum Einbau in die Welle	51

Achtung!

Bei von dieser Liste abweichenden Betriebsdaten sowie bei Sonderanschlussmaßen fragen Sie bitte an. Nennen Sie Medium, Drehzahl, Druck, Temperatur und gewünschte Anbindung.

Bitte beachten Sie die „Anleitung zur Schlauchinstallation und Montage von *DEUBLIN* Drehdurchführungen“ auf Seite 54. - **Maße in mm.**

Technische und maßliche Änderungen vorbehalten.

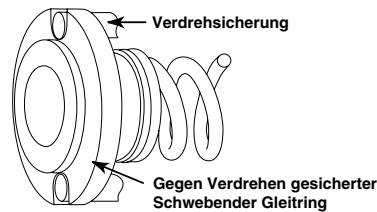
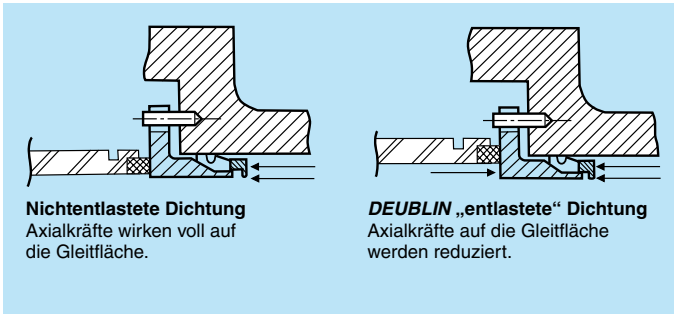
Dichtprinzip

Die ersten Drehdurchführungen nutzten den „ungedämpften“ Mediendruck, um die Dichtflächen aufeinander zu pressen. Das erschien logisch, denn größerer Druck bedeutete festere Pressung und damit bessere Dichtung. Sie wurden deshalb als „Druckverbinder“ bezeichnet. Dieses Prinzip hat jedoch schnellen Verschleiß der Dichtflächen infolge der großen Pressung zur Folge. Die erzielten Standzeiten sind unbefriedigend.

DEUBLIN erkannte diesen Nachteil und führte die entscheidende Verbesserung mit der Entwicklung der „entlasteten“ Gleitringtechnik ein.

Durch die definierte Ausbalancierung von Öffnungs- und Schließkraft befindet sich ständig „schmierendes“ Medium zwischen den Flächen. Maximale Standzeiten durch minimierte Reibung sind die Folge.

Um Dichtheit im drucklosen Zustand zu erzielen, wird der gegen Verdrehung gesicherte Schwebende Gleitring mittels Federkraft gegen den Rotor gedrückt. (siehe Abb.)



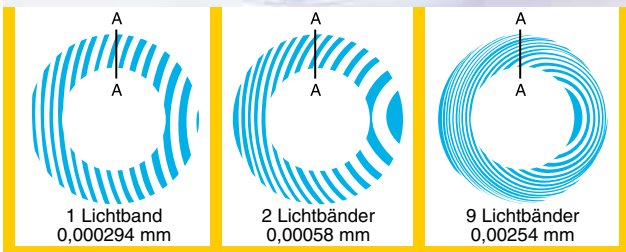
Fertigung

Die **DEUBLIN** Erzeugnispalette wird vom ersten Span bis zur Endkontrolle auf dem neuesten Stand der Technik produziert. Moderne CNC-Maschinen verwandeln hochwertige Materialien mit der erforderlichen Präzision in alle benötigten Teile. Kostengünstige Fertigung ist das Grundanliegen, wozu nicht zuletzt die Anwendung neuester Verfahren und Technologien beiträgt. Auftragsgebunden werden die Einzelteile zusammengestellt und gelangen zur Montage.

JEDE Drehdurchführung wird in der Endkontrolle, die sich direkt anschließt, auf Dichtheit geprüft.

Das Herzstück einer Drehdurchführung ist die Gleitring-Paarung. Deshalb wird ihr besonderes Augenmerk gewidmet. Die Oberflächen der Dichtringe aus gehärtetem Werkzeugstahl, Kohlegraphit, Bronze, Keramik, Hartmetall oder Siliciumcarbid werden feinstgeläppt, wodurch neben einer Oberflächenrauheit von Ra 0.025 die geforderte ebene Fläche von 2 Lichtbändern erzeugt wird.

Die Einhaltung dieser Vorgabe wird mittels Planglas unter monochromatischem Licht geprüft, wobei die Anzahl der geschnittenen Lichtbänder durch eine gedachte Linie für die Abweichung von der Ebene steht. (siehe Bild)



Feinstgeläppte Dichtflächen



Bearbeitungszentrum

Gewinde-Kurzzeichen

Bezeichnung	Beschreibung	Bezeichnung	Beschreibung
1/2 NPT	Kegeliges amerikanisches Rohrgewinde	G 1/2	Rohrgewinde (BSP) ISO 228 (bisher DIN 259)
5/8-18 UNF	Amerikanisches gerades Feingewinde	M 22x1,5	Metrisches ISO-Gewinde
1-14 UNS	Amerikanisches gerades Gewinde	R 1/8	Whitworth-Rohrgewinde ISO 7/1 (bisher DIN 2999)
RH oder LH	Rechts- oder Linksgewinde	3/4 BSPT	Rohrgewinde (Innen- und Außengewinde konisch)

Zuverlässigkeit

Langjährige Erfahrungen, ständiger Dialog mit dem Kunden, Innovationen im eigenen Hause und bei den Zulieferern versetzen **DEUBLIN** in die Lage, zuverlässige Drehdurchführungen auf höchstem technischen Niveau anzubieten. Die auf das jeweilige Medium abgestimmte Dichtungspaarung gewährleistet für den konkreten Anwendungsfall die maximale Standzeit.

Die Sauberkeit bei der Lagerung und Handhabung der Drehdurchführung ist dafür genauso Voraussetzung wie die Einhaltung der **DEUBLIN** Vorgaben hinsichtlich der Gestaltung der Kundenseite.

Der Markt verlangt jedoch zunehmend Erzeugnisse mit noch längeren Standzeiten bei extremen Parametern.

Neben Neuentwicklungen und ständiger Überarbeitung bestehender Produkte tragen vor allem verschleißfestere Gleitringpaarungen dieser Forderung Rechnung. **DEUBLIN** bietet diese Dichtungs-Kombinationen unter der Bezeichnung E.L.S. (Extra-Lange-Standzeit) an.



Service

Umfassende technische Beratung bei der Auswahl, Anpassung oder Neukonstruktion von Drehdurchführungen für den speziellen Anwendungsfall sowohl im Hause **DEUBLIN** als auch vor Ort durch den zuständigen Vertreter, kurzfristige Lieferung der ausgewählten Komponenten und schnelle Hilfe bei Problemen - das versteht **DEUBLIN** unter **kundenorientiertem Service**.

Lange Stillstandzeiten von Maschinen und Anlagen gehören der Vergangenheit an.

Ein breites Sortiment von Drehdurchführungen wird auf Vorrat produziert und ist deshalb sehr kurzfristig zu beziehen. Ein automatisiertes Lagersystem ermöglicht ein schnelles Bereitstellen der Komponenten.

Die Lieferzeiten für auftragsgebundene Produkte sind jedoch nur unwesentlich länger, eine moderne und optimierte Fertigung und Montage garantiert sehr kurze Durchlaufzeiten.

Für die Umsetzung spezieller Wünsche, wie Anpassungen oder Neukonstruktionen, stehen leistungsfähige CAD-Arbeitsplätze zur Verfügung. Der Kunde erhält kurzfristig das vereinbarte Angebot mit Maßblatt und Preis. Die Fertigung dieser Drehdurchführungen beginnt in dem Moment, in dem die bestätigte Zeichnung wieder im Haus ist.

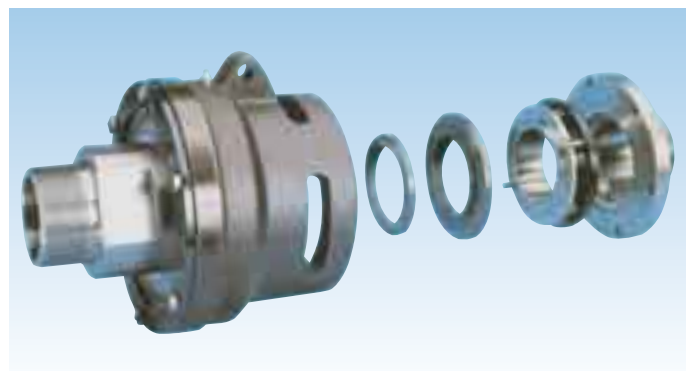
Reparatur

DEUBLIN Drehdurchführungen können grundsätzlich alle im Werk repariert werden.

Nach Eingang erfolgen Demontage und Reinigung und der Ersatz der Verschleißteile durch neue. Nach Montage und Prüfung erhält der Kunde neuwertige Drehdurchführungen mit Garantie zurück.

Werden Garantieansprüche geltend gemacht, so muss die Drehdurchführung **UNGEÖFFNET** zurückgeschickt werden. Die Ausfallursache wird ermittelt und, falls gewünscht, dem Kunden in einem Protokoll zur Kenntnis gegeben. Das Ergebnis entscheidet über Garantieleistung oder doch kostenpflichtige Reparatur. Eine Vielzahl der **DEUBLIN** Produkte kann jedoch vor Ort beim Anwender repariert werden.

Für jeden Grad von Verschleiß stehen entsprechende Reparatursätze zur Verfügung. Zusammen mit den zugehörigen Anleitungen können diese bei **DEUBLIN** bestellt werden (siehe Bemerkungen unter Nummernsystem).

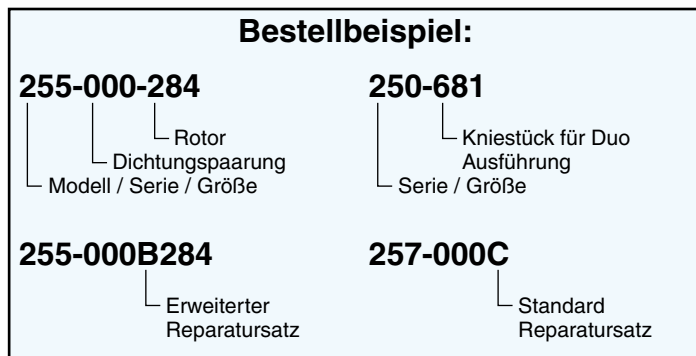


Nummernsystem

DEUBLIN Bestellnummern für Standard-Drehdurchführungen bestehen aus 2, 3 oder 4 Nummerngruppen, die je ein charakteristisches Merkmal, wie Verwendungszweck, Dichtungspaarung oder Rotoranschluss, beschreiben (siehe Bestellbeispiel).

Reparatursatznummern unterscheiden sich von den zugehörigen Drehdurchführungen in einem zusätzlichen Buchstaben, der den Reparaturumfang beschreibt, B für erweiterten Reparatursatz, C für Standard-Reparatursatz (siehe Bestellbeispiel).

Neukonstruktionen mit geringeren Stückzahlen werden mit Sonder-Nummern bezeichnet.





DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 57 mit Siliciumcarbid-Gleitringen für Wasser, DN 10 - 50 (Patentiert)

- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarungen
- Gesteckter Rotorgleitring
- Dichtungsteile (Rotorgleitring, Schwebender Gleitring) vor Ort problemlos und schnell auswechselbar
- Kugellager lebensdauergeschmiert
- Für schlechte Wasserqualität
- 3 Entlastungsbohrungen
- Gehäuse aus Messing
- Rotor aus Stahl, rostfrei
- Sonderausführungen:
Entlastungsbohrung mit Gewinde
spritzwassergeschützte Lager
vernickelte Ausführung

Betriebsdaten

Max. Wasserdruck		150 PSI	10 bar
Max. Drehzahl bei Parallel-Gewinde:	Modell		
	57 -257	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹
	357	3,000 RPM	3.000 min ⁻¹
	527 -557	2,500 RPM	2.500 min ⁻¹
	657	750 RPM	750 min ⁻¹
Max. Temperatur		90 °C	> 90 °C auf Anfrage

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

Reibmomente 57er Serie

DN	ft.lbs	Nm
10	0.18	0,25
15	0.37	0,50
20	0.74	1,00
25	1.48	2,00
32	1.62	2,20
40	2.14	2,90
50	3.32	4,50

Dichtungskombination - Standard

- Kohlegraphit/Siliciumcarbid
- Lange Standzeit

Dichtungskombination - E.L.S. (Extra-Lange-Standzeit)

- Siliciumcarbid/Siliciumcarbid für extreme Einsatzbedingungen (schlechte Wasserqualitäten)

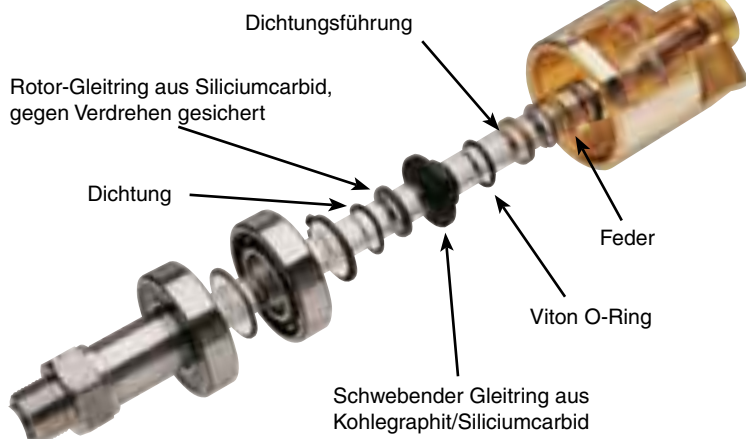
Reparatur

Die Serie 57 wurde für leichten und schnellen Austausch des Schwebenden Gleitringes und des Rotor-Gleitringes entwickelt.

Die Serie 57 hat einen am Rotorende zentrierten und gegen Verdrehen gesicherten auswechselbaren Rotor-Gleitring.

Der verschlissene Rotorgleitring ist herauszunehmen und einfach durch einen neuen zu ersetzen. Das gleiche gilt für den Schwebenden Gleitring. Diese Reparatur kann vor Ort ausgeführt werden, ist einfach, schnell und, weil nur die Dichtungen ausgewechselt werden, auch sehr preiswert.

Bestellung von Dichtungssätzen Seite 5.



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 55

Mehrzweck, DN 10 - 50



Betriebsdaten

Max. Wasserdruck*	Modell 55 -555	750 PSI	50 bar
Max. Wasserdruck*	Modell 655	200 PSI	14 bar
Max. Sattendampfdruck (kurzzeitig)		14 PSI	1 bar
Max. Thermoöldruck		100 PSI	6,5 bar
Max. Drehzahl bei Parallel-Gewinde:	Modell 55 -255	3.500 RPM	3.500 min ⁻¹
	355	3.000 RPM	3.000 min ⁻¹
	525 -555	2.500 RPM	2.500 min ⁻¹
	655	750 RPM	750 min ⁻¹

Max. Temperatur 120 °C > 120 °C auf Anfrage

* Drücke über 8 bar nur in Verbindung mit Kaltwasser (max. 50°C) zulässig

- Einweg- und Zweibege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarungen
- 3 Entlastungsbohrungen
- Gehäuse aus Messing
- Rotor aus Stahl, rostfrei
- Sonderausführungen:
Entlastungsbohrung mit Gewinde
spritzwassergeschützte Lager
vernickelte Ausführung
niedriges Drehmoment
- Schmieranleitung Seite 52

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

Reibmomente 55er Serie

DN	ft.lbs	Nm
10	0.25	0,34
15	0.35	0,34
20	0.50	0,68
25	1.25	1,80
32	1.25	1,80
40	2.50	3,40
50	3.00	4,07

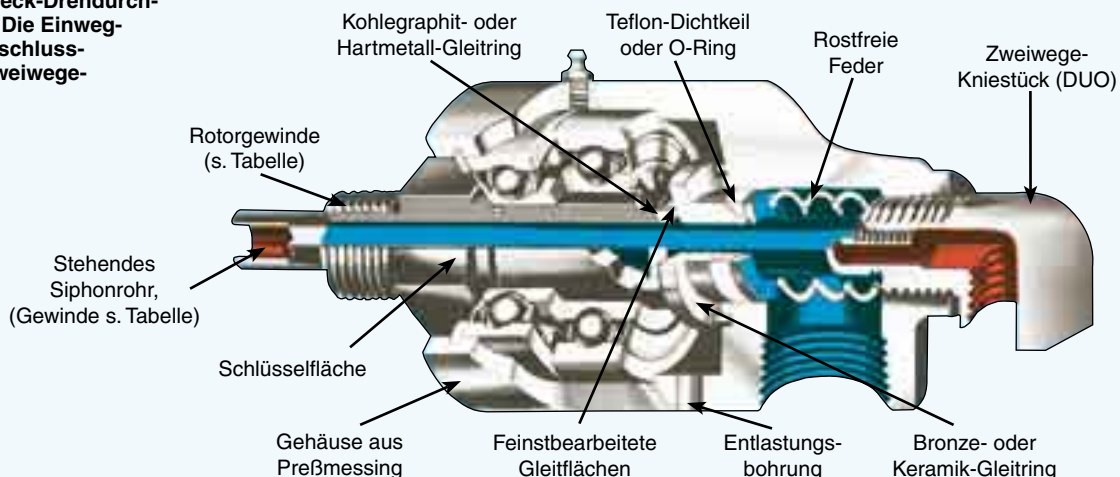
Dichtungskombinationen - Standard

- Kohlegraphit/Bronze für Wasser
- optional:**
- Kohlegraphit/Keramik für Thermoöl, Heißwasser und Sattendampf
- Breites Einsatzspektrum

Dichtungskombination - E.L.S. (Extra-Lange-Standzeit)

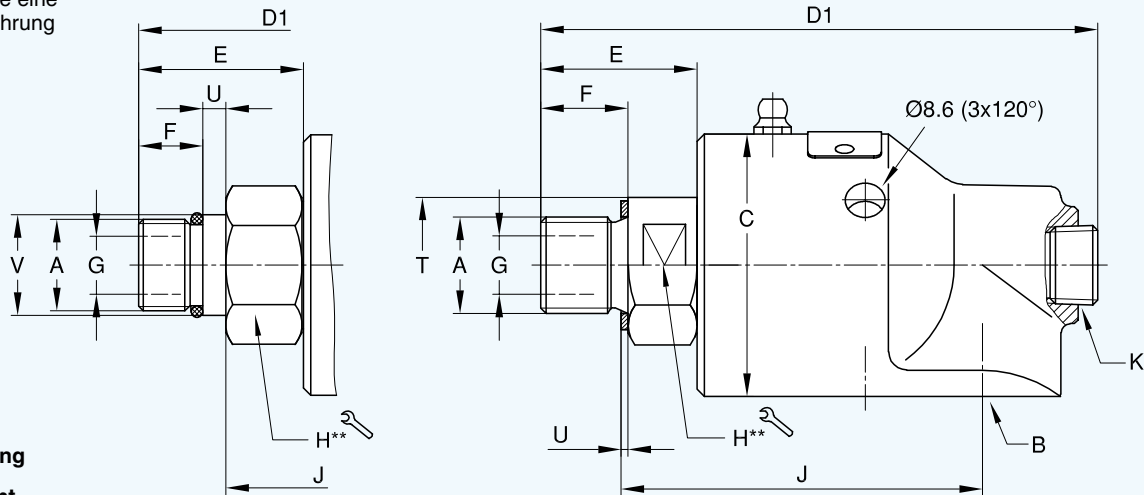
- Hartmetall/Keramik für extreme Einsatzbedingungen (schlechte Wasserqualitäten), max. Temperatur 90°C

Schnittbild einer Mehrzweck-Drehdurchführung mit Siphonrohr. Die Einweg-Ausführung hat eine Verschluss-schraube anstelle des Zweibege-Kniestücks.



Serie 57 und 55 - Einweg-Drehdurchführungen DN 10 - 50

Vor- und Rücklauf an beiden Wellenenden durch je eine Einweg-Drehdurchführung



Rotor mit Zentrierung

** DN 10 - 20 = 6kant
DN 25 - 50 = 2kant

DN	B	Bestell-Nr. (Basismodelle)				A Rotor- Anschluss	C ø	D1	E	F	G ø	H ø	J	K NPT	T	U	V ø	kg	
		Modell 57 STD	Modell 57 E.L.S.	Modell 55 STD	Modell 55 E.L.S.														
10	3/8 NPT	57-000-094	57-050-094	55-000-094	55-147-192	G 3/8	RH	45	100	26	16	9,5	22	64	1/4	-	1,5	-	0,6
	3/8 NPT	57-000-095	57-050-095	55-000-095	55-147-193	G 3/8	LH	45	100	26	16	9,5	22	64	1/4	-	1,5	-	0,6
	G 3/8	57-130-094	57-145-094	55-655-094	55-842-192	G 3/8	RH	45	100	26	16	9,5	22	64	1/4	-	1,5	-	0,6
	G 3/8	57-130-095	57-145-095	55-655-095	55-842-193	G 3/8	LH	45	100	26	16	9,5	22	64	1/4	-	1,5	-	0,6
15	1/2 NPT	157-000-151	157-050-151	155-000-151	155-208-252	G 1/2	RH	57	119	35	19	12,7	30	79	3/8	-	1,5	-	1,2
	1/2 NPT	157-000-152	157-050-152	155-000-152	155-208-253	G 1/2	LH	57	119	35	19	12,7	30	79	3/8	-	1,5	-	1,2
	G 1/2	157-130-151	157-145-151	155-122-151	155-754-252	G 1/2	RH	57	119	35	19	12,7	30	79	3/8	-	1,5	-	1,2
	G 1/2	157-130-152	157-145-152	155-122-152	155-754-253	G 1/2	LH	57	119	35	19	12,7	30	79	3/8	-	1,5	-	1,2
	G 1/2	157-130-738	157-145-738	155-122-738	155-754-739	M 20 x 1,5	RH	57	121	37	14	12,7	30	79	3/8	-	5	22g6	1,2
20	G 1/2	157-130-835	157-145-835	155-122-835	155-754-833	M 20 x 1,5	LH	57	121	37	14	12,7	30	79	3/8	-	5	22g6	1,2
	3/4 NPT	257-000-284	257-050-284	255-000-284	255-052-445	G 3/4	RH	73	136	34	19	19	36	95	1/2	-	2	-	2,1
	3/4 NPT	257-000-285	257-050-285	255-000-285	255-052-446	G 3/4	LH	73	136	34	19	19	36	95	1/2	-	2	-	2,1
	G 3/4	257-130-284	257-145-284	255-269-284	255-421-445	G 3/4	RH	73	136	34	19	19	36	95	1/2	-	2	-	2,1
	G 3/4	257-130-285	257-145-285	255-269-285	255-421-446	G 3/4	LH	73	136	34	19	19	36	95	1/2	-	2	-	2,1
	G 3/4	257-130-014	257-145-014	255-269-014	255-421-469	M 35 x 1,5	RH	73	140	38	15	19	41	102	1/2	-	2	-	2,2
	G 3/4	257-130-015	257-145-015	255-269-015	255-421-470	M 35 x 1,5	LH	73	140	38	15	19	41	102	1/2	-	2	-	2,2
	G 3/4	257-130-048	257-145-048	255-269-458	255-421-936	M 27 x 1,5	RH	73	137	35	15	19	36	92	1/2	-	6	28g6	2,1
25	G 3/4	257-130-104	257-145-104	255-269-459	255-421-937	M 27 x 1,5	LH	73	137	35	15	19	36	92	1/2	-	6	28g6	2,1
	1 NPT	357-000-222	357-050-222	355-000-222	355-064-378	G 1	RH	83	163	42	22	25	36	108	3/4	45	2	-	3,1
	1 NPT	357-000-223	357-050-223	355-000-223	355-064-379	G 1	LH	83	163	42	22	25	36	108	3/4	45	2	-	3,1
	G 1	357-130-222	357-145-222	355-204-222	355-215-378	G 1	RH	83	163	42	22	25	36	108	3/4	45	2	-	3,1
	G 1	357-130-223	357-145-223	355-204-223	355-215-379	G 1	LH	83	163	42	22	25	36	108	3/4	45	2	-	3,1
	G 1	357-130-235	357-145-235	355-204-235	355-215-381	M 35 x 1,5	RH	83	157	36	15	25	36	108	3/4	45	2	-	3,1
32	G 1	357-130-236	357-145-236	355-204-236	355-215-382	M 35 x 1,5	LH	83	157	36	15	25	36	108	3/4	45	2	-	3,1
	1 1/4 NPT	527-000-054	527-050-054	525-000-054	525-097-122	G 1 1/4	RH	91	189	54	28	31,8	46	119	1	58	2	-	4,1
	1 1/4 NPT	527-000-055	527-050-055	525-000-055	525-097-123	G 1 1/4	LH	91	189	54	28	31,8	46	119	1	58	2	-	4,1
	G 1 1/4	527-130-054	527-145-054	525-301-054	525-398-122	G 1 1/4	RH	91	189	54	28	31,8	46	119	1	58	2	-	4,1
40	G 1 1/4	527-130-055	527-145-055	525-301-055	525-398-123	G 1 1/4	LH	91	189	54	28	31,8	46	119	1	58	2	-	4,1
	1 1/2 NPT	557-000-198	557-050-198	555-000-198	555-033-288	G 1 1/2	RH	108	228	72	29	38	55	149	1 1/4	65	2	-	6,7
	1 1/2 NPT	557-000-199	557-050-199	555-000-199	555-033-289	G 1 1/2	LH	108	228	72	29	38	55	149	1 1/4	65	2	-	6,7
	G 1 1/2	557-130-198	557-145-198	555-385-198	555-378-288	G 1 1/2	RH	108	228	72	29	38	55	149	1 1/4	65	2	-	6,7
	G 1 1/2	557-130-199	557-145-199	555-385-199	555-378-289	G 1 1/2	LH	108	228	72	29	38	55	149	1 1/4	65	2	-	6,7
50	G 1 1/2	557-130-200	557-145-200	555-385-200	555-378-418	M 50 x 1,5	RH	108	222	66	23	38	55	149	1 1/4	65	2	-	6,5
	G 1 1/2	557-130-201	557-145-201	555-385-201	555-378-419	M 50 x 1,5	LH	108	222	66	23	38	55	149	1 1/4	65	2	-	6,5
	2 NPT	657-000-124	657-050-124	655-500-124	655-502-124	G 2	RH	118	248	65	29	50	60	165	1 1/4	70	2,5	-	7,6
	2 NPT	657-000-125	657-050-125	655-500-125	655-502-125	G 2	LH	118	248	65	29	50	60	165	1 1/4	70	2,5	-	7,6
50	G 2	657-130-124	657-145-124	655-527-124	655-930-124	G 2	RH	118	248	65	29	50	60	165	1 1/4	70	2,5	-	7,6
	G 2	657-130-125	657-145-125	655-527-125	655-930-125	G 2	LH	118	248	65	29	50	60	165	1 1/4	70	2,5	-	7,6

DEUBLIN

Drehdurchführung Mehrzweck, DN 65



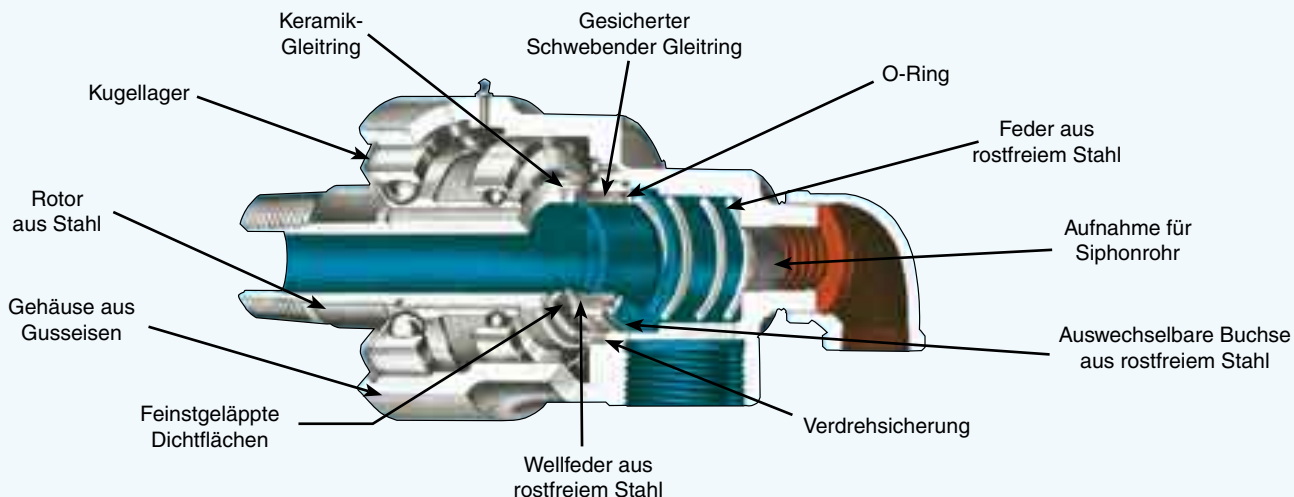
Betriebsdaten

Max. Wasserdruck*	200 PSI	14 bar
Max. Sattdampfdruck (kurzzeitig)	14 PSI	1 bar
Max. Drehzahl	750 RPM	750 min ⁻¹
Drehmoment bei 120 PSI/8 bar	4 FT.LBS	5,4 Nm
Max. Temperatur	120 °C	> 120 °C auf Anfrage

* Drücke über 8 bar nur in Verbindung mit Kaltwasser (max. 50°C)

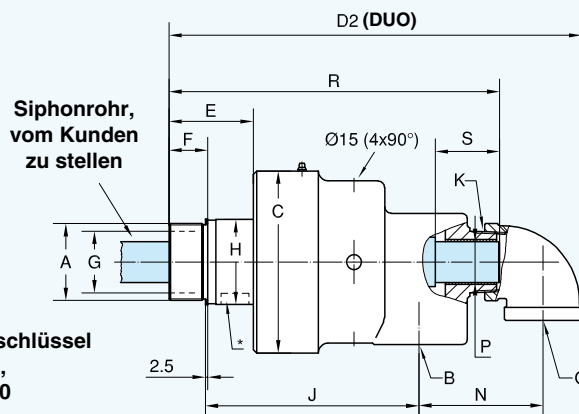
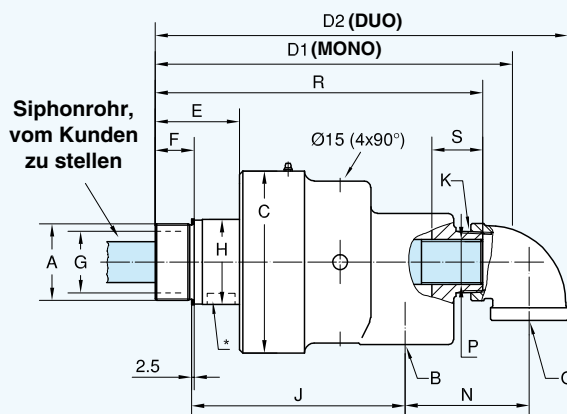
- Einweg- und Zweizege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarung:
Kohlegraphit/Keramik - Standard;
Hartmetall/Keramik - E.L.S. (Extra-Lange-Standzeit)
- 4 Entlastungsbohrungen
- Gehäuse aus Gusseisen
- Rotor aus Stahl
- Sonderausführungen:
vernickelte Ausführung
Entlastungsbohrungen mit Gewinde
- Schmieranleitung Seite 52

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.



Zweizege-Drehdurchführung für stehendes Siphonrohr

Zweizege-Drehdurchführung für drehendes Siphonrohr



*) Nut für Hakenschlüssel nach DIN 1810, Nennmaß 80/90

DN	B NPT	O NPT	Bestell-Nr.		A Rotor-Anschluss	C Ø	D1	D2	E	F	G Ø	H Ø	J	K NPT	N	P Rohr	R	S	kg
			STD	E.L.S.															
65	2 1/2	1 1/4	755-700-330-117+	755-701-330-117+	G 2 1/2 RH	178	336	381	82	38	60,3	83	208	2	108	1 NPT	308	13	20
	2 1/2	1 1/4	755-700-411-117+	755-701-411-117+	G 2 1/2 LH	178	336	381	82	38	60,3	83	208	2	108	1 NPT	308	13	20
	2 1/2	1 1/2	755-707-330-139+	755-731-330-139+	G 2 1/2 RH	178	336	391	82	38	60,3	83	208	2	112	G 1 1/2	320	45	20
	2 1/2	1 1/2	755-707-411-139+	755-731-411-139+	G 2 1/2 LH	178	336	391	82	38	60,3	83	208	2	112	G 1 1/2	320	45	20
	2 1/2	1 1/2	755-732-330-139+	755-733-330-139+	G 2 1/2 RH	178	-	391	82	38	60,3	83	208	2	112	Ø 39,9 h 13	328	70	20
	2 1/2	1 1/2	755-732-411-139+	755-733-411-139+	G 2 1/2 LH	178	-	391	82	38	60,3	83	208	2	112	Ø 39,9 h 13	328	70	20

+ Für Einweg-Drehdurchführung entfällt -117 bzw. -139



DEUBLIN

Drehdurchführung mit Flanschrotor, DN 40, 50 und 65

- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarung: Kohlegraphit/Bronze oder Kohlegraphit/Keramik - Standard; Hartmetall/Keramik - E.L.S. - (Extra-Lange-Standzeit)
- 3 bzw. 4 Entlastungsbohrungen
- Gehäuse aus Messing (DN 40 und 50) und Gusseisen (DN 65)
- Rotor aus Stahl
- Schmieranleitung Seite 52

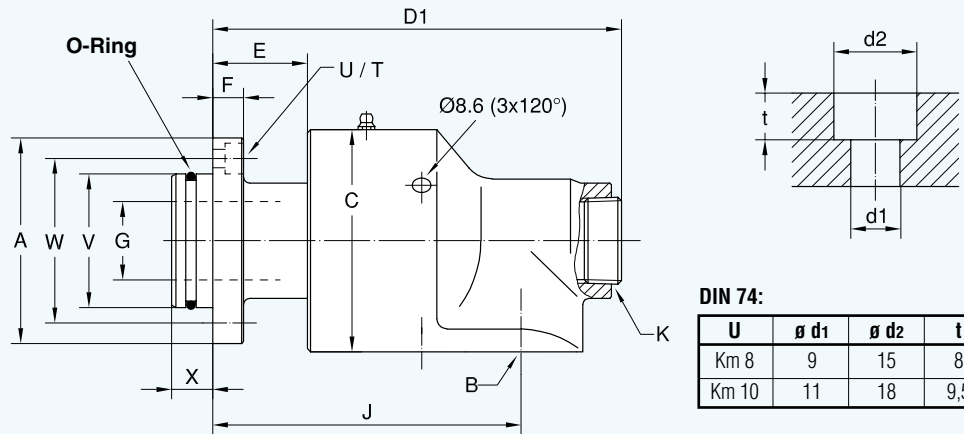
Betriebsdaten

Max. Wasserdruck*	Modell 555	730 PSI	50 bar
	655,755	200 PSI	14 bar
Max. Satteldampfdruck (kurzzeitig)		14 PSI	1 bar
Max. Drehzahl	Modell 555	1,500 RPM	1.500 min ⁻¹
	655-755	1,000 RPM	1.000 min ⁻¹
Max. Temperatur	120 °C	> 120 °C auf Anfrage	

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

* Drücke über 8 bar nur in Verbindung mit Kaltwasser (max. 50°C) zulässig

Einweg-Drehdurchführung



Flansch O-Ring

(DEUBLIN-Lieferumfang) für:

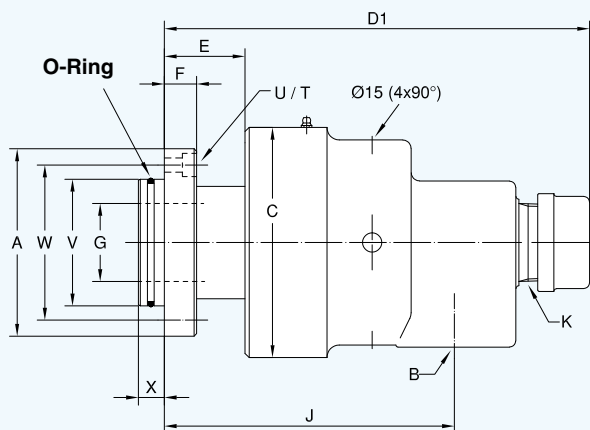
Modell	O-Ring-Größe
555	58 x 4 Viton
655	73 x 4 Viton

DIN 74:

U	ø d1	ø d2	t
Km 8	9	15	8
Km 10	11	18	9,5

DN	B	Bestell-Nr.	A ø	C ø	D1	E	F	G ø	J	K NPT	T	U DIN 74	V ₁₇ ø PT	W ø	X	kg
40	G 1 1/2	555-385-765	100	108	202	46	15	38	150	1 1/4	5 x 72°	Km 8	65	80	20	7,3
50	G 2	655-527-421	125	118	229	46	15,5	50	172	1 1/4	5 x 72°	Km 10	80	100	20	8,8

Einweg-Drehdurchführung



Flansch O-Ring

(DEUBLIN-Lieferumfang) für:

Modell	O-Ring-Größe
755	90 x 4 Viton

DN	B NPT	Bestell-Nr.		A ø	C ø	D1	E	F	G ø	J	K NPT	T	U DIN 74	V ₁₇ ø PT	W ø	X	kg
		STD	E.L.S.														
65	2 1/2	755-713-495	755-726-495	145	178	317	63	26	60,3	225	2	5 x 72°	Km 10	98	120	20	22

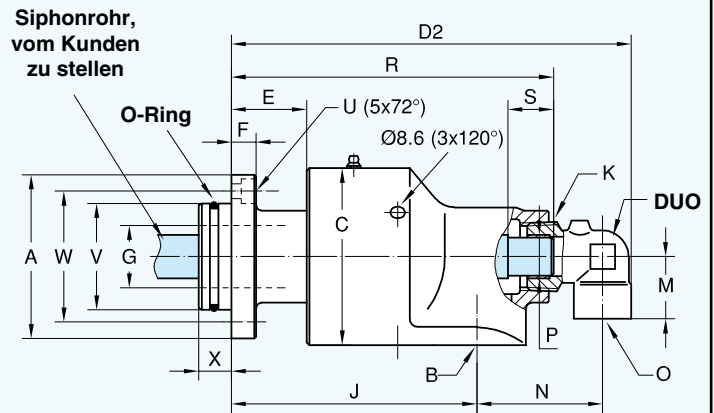
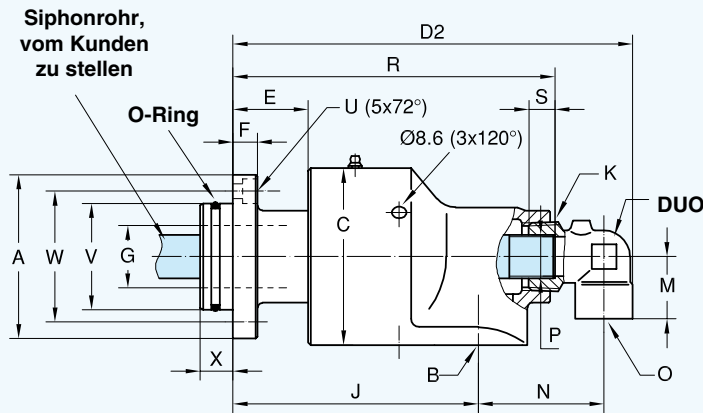
Zweiwege-Drehdurchführung für stehendes, verschraubtes Siphonrohr

Zweiwege-Drehdurchführung für drehendes Siphonrohr

Flansch O-Ring

(DEUBLIN-Lieferumfang) für:

Modell	O-Ring-Größe
555	58 x 4 Viton
655	73 x 4 Viton



DN	B	O	Bestell-Nr.	DUO	A ø	C ø	D2	E	F	G ø	J	K NPT	M	N	P Rohr	R	S	U** DIN 74	V ₁₇ øPT	W ø	X	kg
40	G 1 1/2	G 3/4	555-385-765	451-171	100	108	244	46	15	38	150	1 1/4	38	76	G 3/4	196	16	Km 8	65	80	20	7,6
	G 1 1/2	G 3/4	555-385-765	451-173	100	108	244	46	15	38	150	1 1/4	38	76	ø 25,8 h 13	212	44	Km 8	65	80	20	7,6
50	G 2	G 3/4	655-527-421	451-171	125	118	271	46	15,5	50	172	1 1/4	38	82	G 3/4	223	16	Km 10	80	100	20	9
	G 2	G 3/4	655-527-421	451-173	125	118	271	46	15,5	50	172	1 1/4	38	82	ø 25,8 h 13	238	44	Km 10	80	100	20	9
	G 2	G 1 1/4	655-527-421	450-534	125	118	293	46	15,5	50	172	1 1/4	45	96	G 1	233	26	Km 10	80	100	20	9,1
	G 2	G 1 1/4	655-527-421	450-612	125	118	293	46	15,5	50	172	1 1/4	45	96	ø 32,1 h 13	234	50	Km 10	80	100	20	9,1

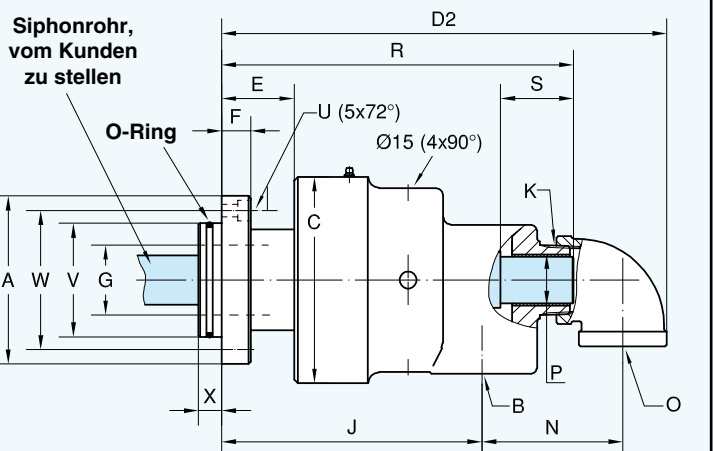
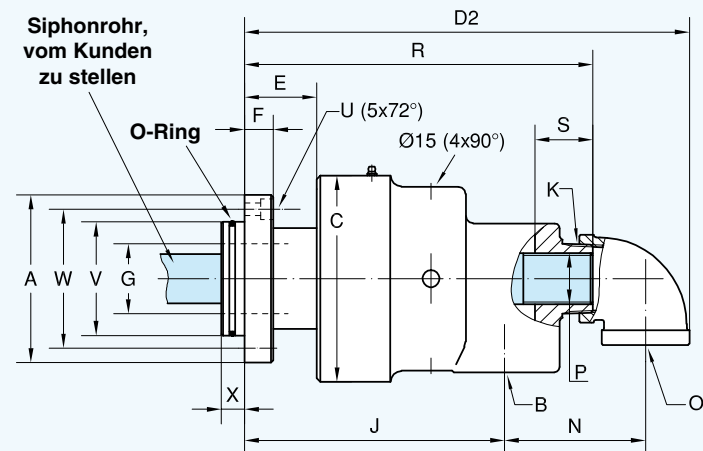
Zweiwege-Drehdurchführung für stehendes, verschraubtes Siphonrohr

Zweiwege-Drehdurchführung für drehendes Siphonrohr

Flansch O-Ring

(DEUBLIN-Lieferumfang) für:

Modell	O-Ring-Größe
755	90 x 4 Viton



DN	B NPT	O NPT	Bestell-Nr.		A ø	C ø	D2	E	F	G ø	J	K NPT	N	P Rohr	R	S	U** DIN 74	V ₁₇ øPT	W ø	X	kg
			STD	E.L.S.																	
65	2 1/2	1 1/4	755-727-495-117	755-728-495-117	145	178	372	63	26	60,3	225	2	109	1 NPT	288	13	Km 10	98	120	20	23
	2 1/2	1 1/2	755-713-495-139	755-726-495-139	145	178	372	63	26	60,3	225	2	112	G 1 1/2	301	45	Km 10	98	120	20	23
	2 1/2	1 1/2	755-729-495-139	755-730-495-139	145	178	372	63	26	60,3	225	2	112	ø 39,9 h 13	308	70	Km 10	98	120	20	23

** Siehe Seite 14, Darstellung auf Seitenmitte

DEUBLIN

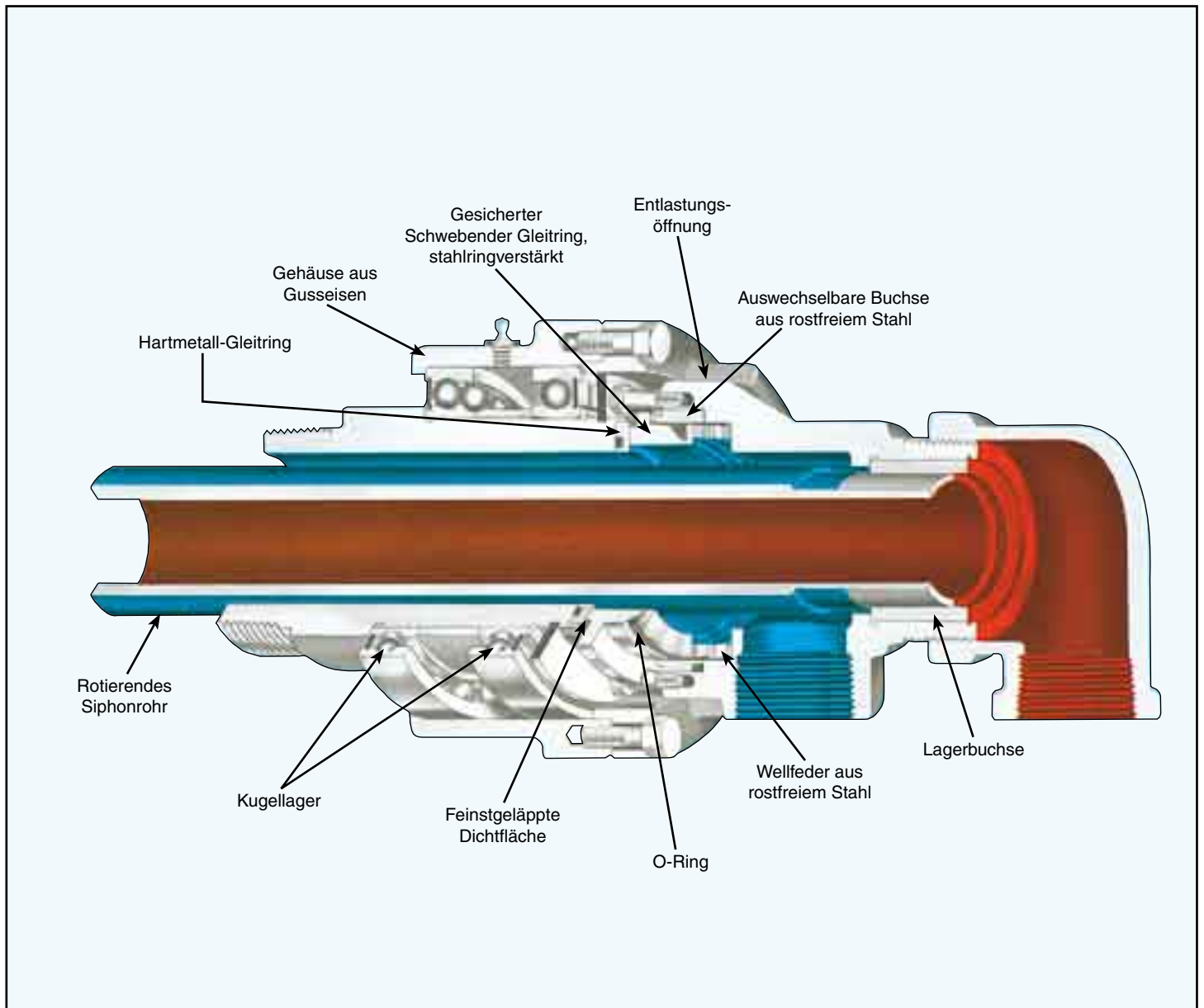
Drehdurchführung Serie 57 für Wasser, DN 80

- Einweg- und Zweibege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarung: Kohlegraphit/Hartmetall
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Dichtungsteile (Rotorgleitring, Schwebender Gleitring) problemlos und schnell auswechselbar
- Leckagebohrungen
- Gehäuse aus Gusseisen
- Rotor aus Stahl
- Schmieranleitung Seite 52

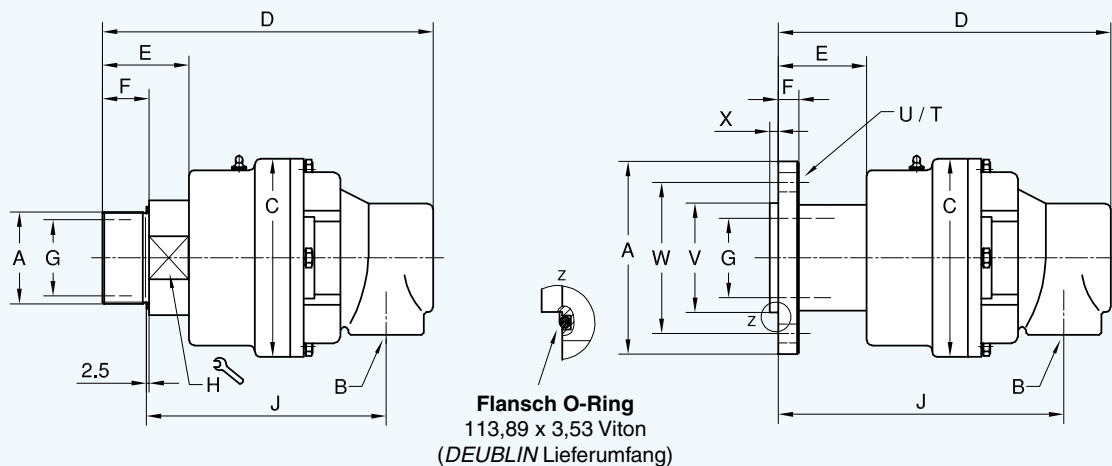
Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

Betriebsdaten

Max. Wasserdruck	150 PSI	10 bar
Max. Sättampfdruck (kurzzeitig)	14 PSI	1 bar
Max. Drehzahl	500 RPM	500 min ⁻¹
Drehmoment bei 150 PSI/10 bar	6 FT.LBS	8,2 Nm
Max. Temperatur	120 °C	> 120 °C auf Anfrage

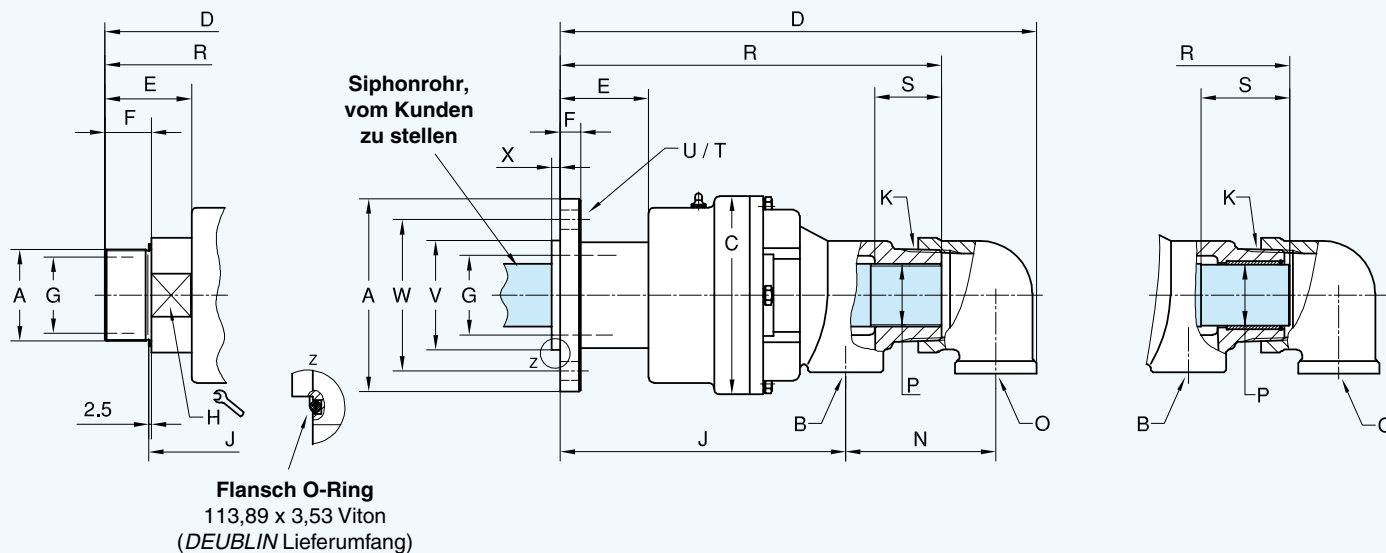


Einweg-Drehdurchführung



Zweiwege-Drehdurchführung für stehendes, verschraubtes Siphonrohr

Ausführung für drehendes Siphonrohr



Einweg-Drehdurchführung

DN	B NPT	Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss		C ∅	D	E	F	G ∅	H ↻	J	T	U ∅	V ∅PT	W ∅	X	kg
80	3	857-000-118	G 3	RH	190	345	84	45	73	102	247	-	-	-	-	-	23
	3	857-000-119	G 3	LH	190	345	84	45	73	102	247	-	-	-	-	-	23
	3	857-000-145	Flansch ∅ 185		190	346	85	20	73	-	291	4 x 90°	18	105,00 104,95	145	8	27

Zweiwege-Drehdurchführung

DN	B + O NPT	Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss		C ∅	D	E	F	G ∅	H ↻	J	K NPT	N	P	R	S	T	U ∅	V ∅PT	W ∅	X	kg
80	2 x 2	857-011-118	G 3	RH	190	453	84	45	73	102	228	3	144	G 2	362	28	-	-	-	-	-	25
	2 x 2	857-011-119	G 3	LH	190	453	84	45	73	102	228	3	144	G 2	362	28	-	-	-	-	-	25
	2 x 2	857-011-145	Flansch ∅ 185		190	454	85	20	73	-	271	3	144	G 2	363	28	4 x 90°	18	105,00 104,95	145	8	29
	2 x 2	857-002-118	G 3	RH	190	453	84	45	73	102	228	3	144	58,7 h13	364	85	-	-	-	-	-	25
	2 x 2	857-002-119	G 3	LH	190	453	84	45	73	102	228	3	144	58,7 h13	364	85	-	-	-	-	-	25
	2 x 2	857-002-145	Flansch ∅ 185		190	454	85	20	73	-	271	3	144	58,7 h13	365	85	4 x 90°	18	105,00 104,95	145	8	29



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 6000 für Wasser, DN 50 - 100

- Einweg- und Zweibege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarung:
Kohlegraphit/Hartmetall - Standard und
Siliciumcarbid/Hartmetall - E.L.S. - (Extra-Lange-Standzeit)
- Stahlringverstärkter Schwebender Gleitring
- Dichtungsteile (Rotorgleitring, Schwebender Gleitring)
problemlos und schnell auswechselbar
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Entlastungsöffnungen
- Gehäuse aus Gusseisen
- Rotor aus Stahl
- Weitere Sondermodelle für Temperaturen über 120°C auf
Anfrage
- Schmieranleitung Seite 52

Betriebsdaten

Max. Wasserdruck		150 PSI	10 bar
Max. Drehzahl		750 RPM	750 min ⁻¹
Drehmoment für	Modell 6200	4 FT.LBS	5,4 Nm
	6250	7 FT.LBS	9,5 Nm
	6300	8 FT.LBS	10,9 Nm
	6400	10 FT.LBS	13,6 Nm
Max. Temperatur		120 °C	> 120 °C auf Anfrage

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

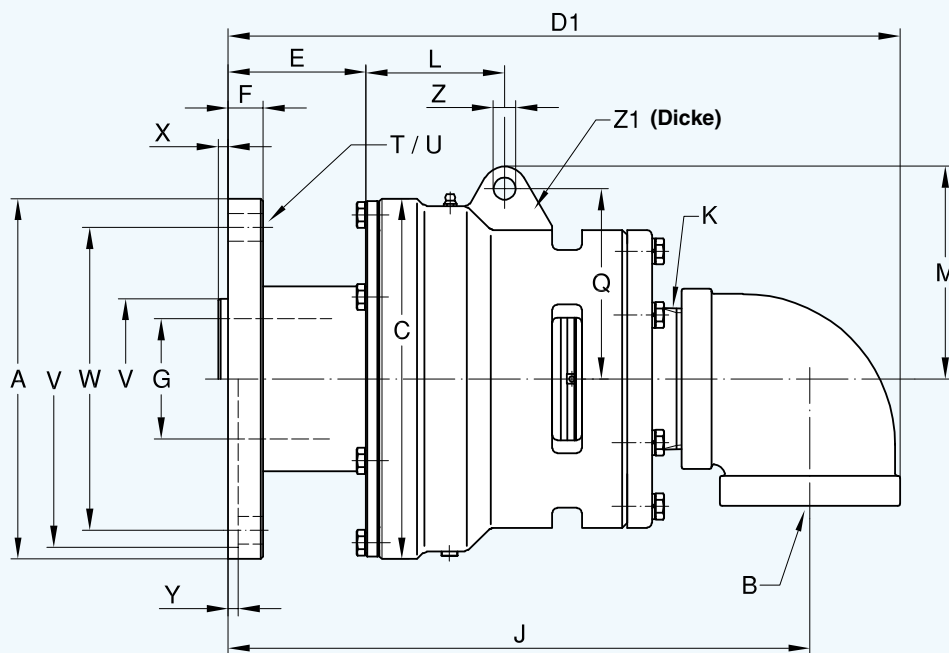
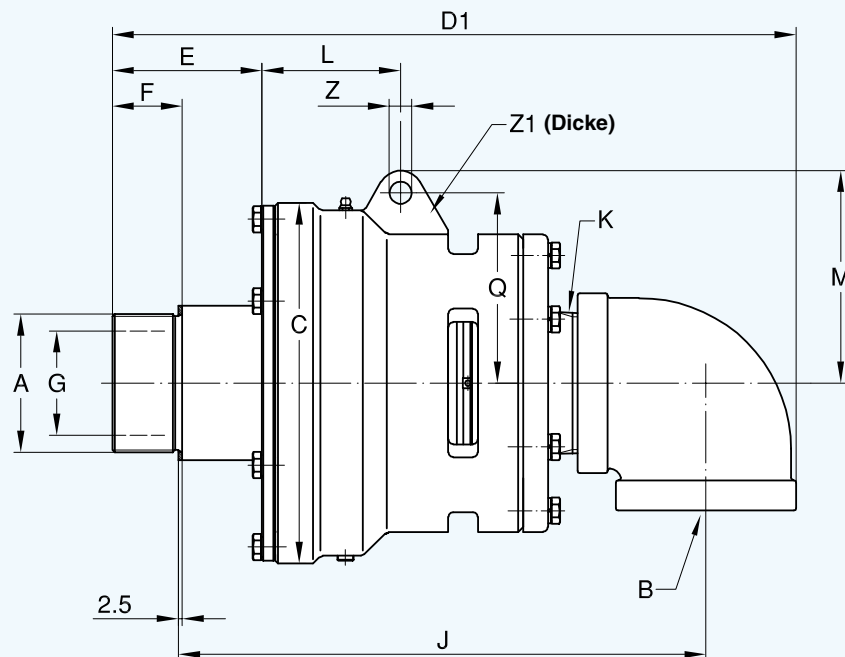
Die exklusive **DEUBLIN** Dichtsatz-Konstruktion

Dichtungen können schnell und einfach ausgetauscht werden. Schlauchverbindungen brauchen nicht gelöst zu werden, Spezialwerkzeuge sind nicht erforderlich.

Achtung!
Das System muss kalt und drucklos sein.
Nach Lösen der sechs Schrauben wird die Endkappe entfernt. Die verschlissenen Dichtungen werden durch neue ersetzt.
Nach dem Befestigen der Endkappe ist die Drehdurchführung wieder einsatzbereit.

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN**.

Einweg-Drehdurchführung

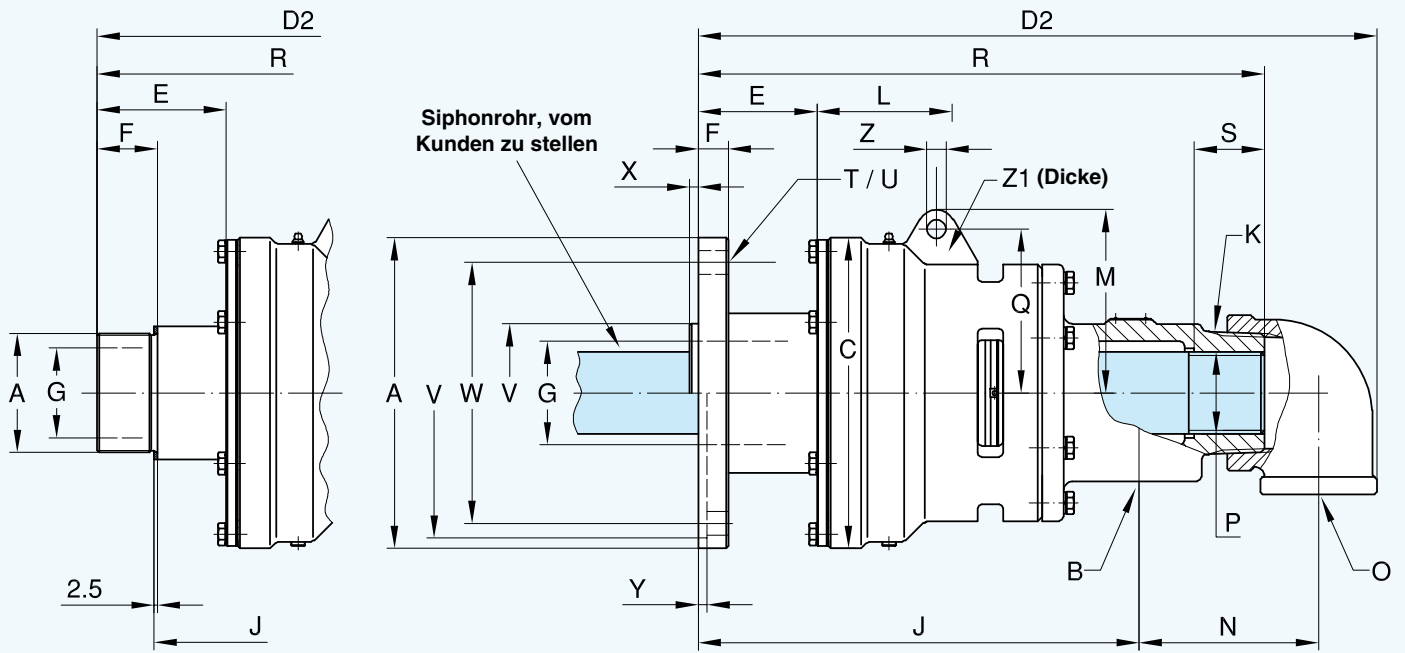


Flansch O-Ring

(DEUBLIN-Lieferumfang) für:
 Modell O-Ring-Größe
 6200 94,6 x 5,33 Viton
 6250 94,6 x 5,33 Viton
 6300 126,4 x 5,33 Viton
 6400 151,8 x 5,33 Viton

DN	B NPT	Bestell-Nr.		A Rotor-Anschluss	C ø	D1	E	F	G ø	J	K NPT	L	M	Q	T	U ø	V ø PT	W ø	X	Y	Z ø	Z1	kg
		STD	E.L.S.																				
50	2	6200-001-137	6200-016-137	G 2 RH	133	292	66	29	47,6	228	2	73	90	78	-	-	-	-	-	-	12,7	25,4	9,5
	2	6200-001-139	6200-016-139	G 2 LH	133	292	66	29	47,6	228	2	73	90	78	-	-	-	-	-	-	12,7	25,4	9,5
	2	6200-001-115	6200-016-115	Flansch ø 228,6	133	308	82	25,4	47,6	270	2	73	90	78	4 x 90°	17,5	211,25 211,20	162	-	6,4	12,7	25,4	16,5
65	2 1/2	6250-001-121	6250-018-121	G 2 1/2 RH	178	367	84	38	60,3	283	2 1/2	95	113	98	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	23
	2 1/2	6250-001-123	6250-018-123	G 2 1/2 LH	178	367	84	38	60,3	283	2 1/2	95	113	98	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	23
	2 1/2	6250-001-300	6250-018-300	Flansch ø 228,6	178	373	90	25,4	60,3	325	2 1/2	95	113	98	4 x 90°	17,5	211,25 211,20	162	-	6,4	14,3	25,4	27,7
80	3	6300-001-161	6300-015-161	G 3 RH	229	432	96	45	73	336	3	87	135	121	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	45,5
	3	6300-001-162	6300-015-162	G 3 LH	229	432	96	45	73	336	3	87	135	121	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	45,5
	3	6300-001-103	6300-015-103	Flansch ø 228,6	229	424	88	22,2	76,2	370	3	87	135	121	6 x 60°	17,5	101,70 101,65	192	6,4	-	14,3	25,4	52
100	4	6400-030-330	6400-042-330	Flansch ø 276	280	483	78	22,2	101,6	411	4	94	156	133	6 x 60°	20,6	120,62 120,55	228,6	7,5	-	16	32	77

Zweiwege-Drehdurchführung für stehendes, verschraubtes Siphonrohr



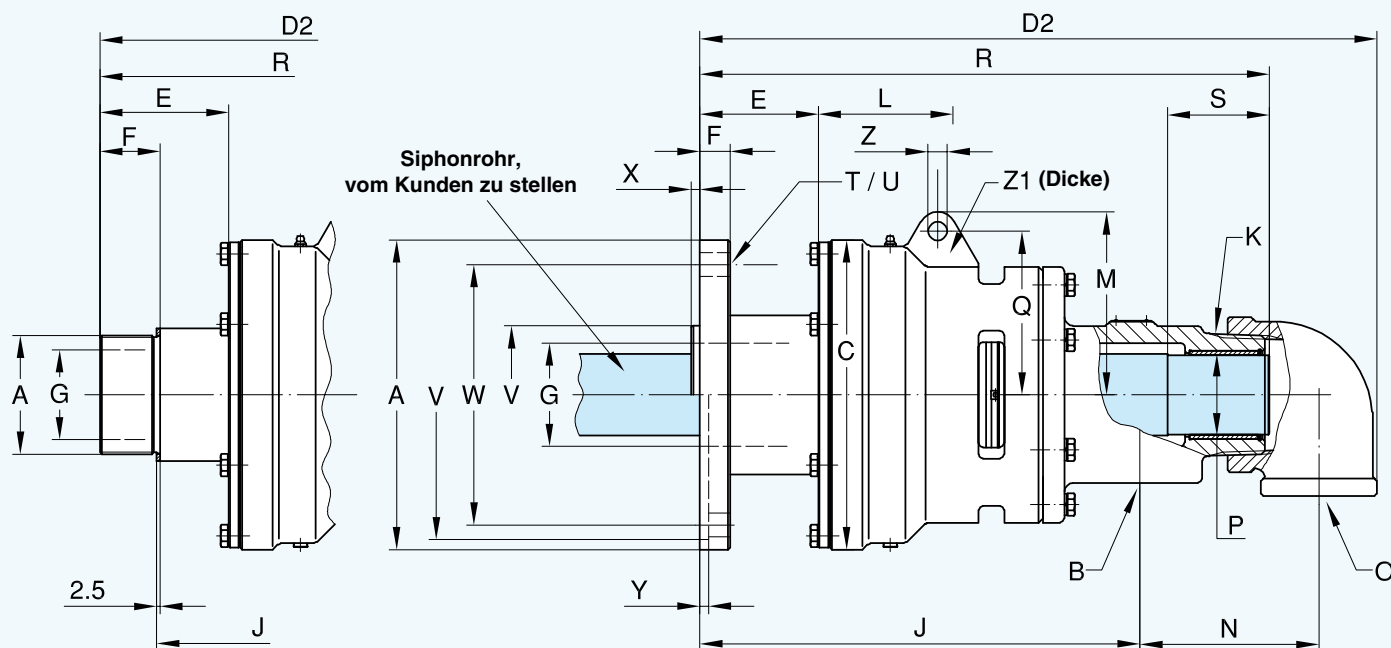
Zweiwege-Drehdurchführung für stehendes, verschraubtes Siphonrohr


DN	B + 0 NPT	Bestell-Nr.		A		C ∅	D ₂	E	F	G ∅	J	K NPT
		STD	E.L.S.	Rotor-Anschluss								
50	2 x 1	6200-013-137	6200-020-137	G 2	RH	133	321	66	29	47,6	181	2
	2 x 1	6200-013-139	6200-020-139	G 2	LH	133	321	66	29	47,6	181	2
	2 x 1	6200-013-115	6200-020-115	Flansch ∅ 228,6		133	337	82	25,4	47,6	223	2
65	2 x 1 1/2	6250-025-121	6250-035-121	G 2 1/2	RH	178	412	84	38	60,3	233	2 1/2
	2 x 1 1/2	6250-025-123	6250-035-123	G 2 1/2	LH	178	412	84	38	60,3	233	2 1/2
	2 x 1 1/2	6250-025-300	6250-035-300	Flansch ∅ 228,6		178	420	90	25,4	60,3	275	2 1/2
80	2 x 2	6300-025-161	6300-035-161	G 3	RH	229	507	96	45	73	289	3
	2 x 2	6300-025-162	6300-035-162	G 3	LH	229	507	96	45	73	289	3
	2 x 2	6300-025-103	6300-035-103	Flansch ∅ 228,6		229	499	88	22,2	76,2	324	3
100	2 x 2 1/2	6400-053-330	6400-055-330	Flansch ∅ 276		280	549	78	22,2	101,6	351	4


Zweiwege-Drehdurchführung für drehendes Siphonrohr

DN	B + 0 NPT	Bestell-Nr.		A		C ∅	D ₂	E	F	G ∅	J	K NPT
		STD	E.L.S.	Rotor-Anschluss								
50	2 x 1	6200-002-137	6200-030-137	G 2	RH	133	321	66	29	47,6	181	2
	2 x 1	6200-002-139	6200-030-139	G 2	LH	133	321	66	29	47,6	181	2
	2 x 1	6200-002-115	6200-030-115	Flansch ∅ 228,6		133	337	82	25,4	47,6	223	2
65	2 x 1 1/2	6250-002-121	6250-030-121	G 2 1/2	RH	178	412	84	38	60,3	233	2 1/2
	2 x 1 1/2	6250-002-123	6250-030-123	G 2 1/2	LH	178	412	84	38	60,3	233	2 1/2
	2 x 1 1/2	6250-002-300	6250-030-300	Flansch ∅ 228,6		178	420	90	25,4	60,3	275	2 1/2
80	2 x 2	6300-002-161	6300-030-161	G 3	RH	229	507	96	45	73	289	3
	2 x 2	6300-002-162	6300-030-162	G 3	LH	229	507	96	45	73	289	3
	2 x 2	6300-002-103	6300-030-103	Flansch ∅ 228,6		229	499	88	22,2	76,2	324	3
100	2 x 2 1/2	6400-040-330	6400-052-330	Flansch ∅ 276		280	549	78	22,2	101,6	351	4

Zweiwege-Drehdurchführung für drehendes Siphonrohr



L	M	N	P Rohr	Q	R	S	T	U ∅	V ∅ PT	W ∅	X	Y	Z ∅	Z ₁		DN
73	90	95	G 1	78	267	25	-	-	-	-	-	-	12,7	25,4	13,2	50
73	90	95	G 1	78	267	25	-	-	-	-	-	-	12,7	25,4	13,2	
73	90	95	G 1	78	284	25	4 x 90°	17,5	211,25 211,20	162	-	6,4	12,7	25,4	18,2	
95	113	103	G 1 1/2	98	346	25	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	25,2	65
95	113	103	G 1 1/2	98	346	25	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	25,2	
95	113	103	G 1 1/2	98	352	25	4 x 90°	17,5	211,25 211,20	162	-	6,4	14,3	25,4	31,8	
87	135	135	G 2	121	424	28	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	47,7	80
87	135	135	G 2	121	424	28	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	47,7	
87	135	135	G 2	121	416	28	6 x 60°	17,5	101,70 101,65	192	6,4	-	14,3	25,4	55	
94	156	146	G 2 1/2	133	446	40	6 x 60°	20,6	120,62 120,55	228,6	7,6	-	16	32	77	100

L	M	N	P Rohr ∅ h13	Q	R	S	T	U ∅	V ∅ PT	W ∅	X	Y	Z ∅	Z ₁		DN
73	90	95	31,6	78	267	48	-	-	-	-	-	-	12,7	25,4	13,2	50
73	90	95	31,6	78	267	48	-	-	-	-	-	-	12,7	25,4	13,2	
73	90	95	31,6	78	284	48	4 x 90°	17,5	211,25 211,20	162	-	6,4	12,7	25,4	18,2	
95	113	103	47,6	98	346	54	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	25,2	65
95	113	103	47,6	98	346	54	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	25,2	
95	113	103	47,6	98	352	54	4 x 90°	17,5	211,25 211,20	162	-	6,4	14,3	25,4	31,8	
87	135	135	58,7	121	424	75	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	47,7	80
87	135	135	58,7	121	424	75	-	-	-	-	-	-	14,3	25,4	47,7	
87	135	135	58,7	121	416	75	6 x 60°	17,5	101,70 101,65	192	6,4	-	14,3	25,4	55	
94	156	146	74,8	133	450	100	6 x 60°	20,6	120,62 120,55	228,6	7,6	-	16	32	77	100



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie F für Wasser, DN 125

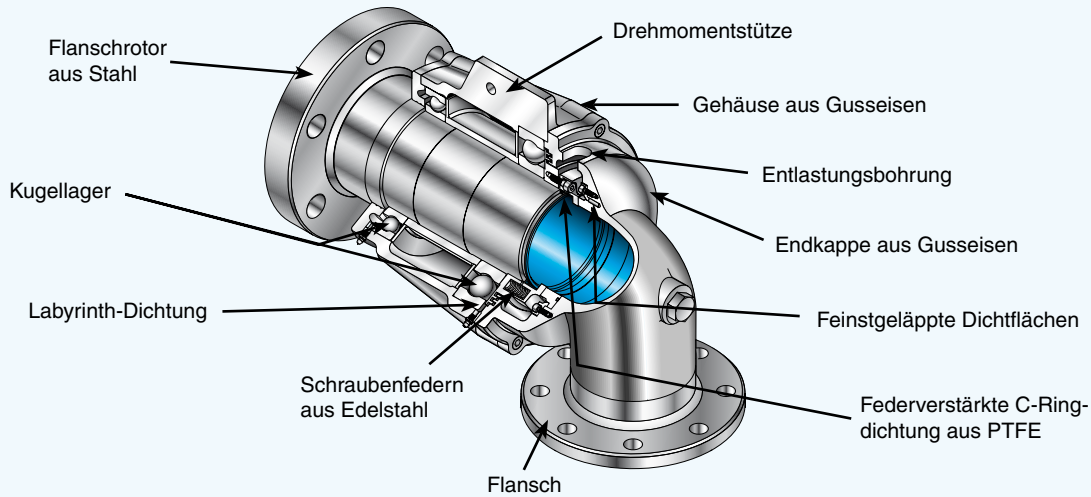
- Einweg- und Zweibege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Druckentlastete Dichtungspaarung: Kohlegraphit/Hartmetall
- Zwei weit auseinander liegende Radialkugellager
- Labyrinthdichtung schützt Lager zusätzlich
- Gehäuse Gusseisen, chemisch vernickelt
- Hoher Korrosionswiderstand
- Flanschrotor aus Stahl
- Dichtungspaarung ohne Demontage der Drehdurchführung austauschbar
- Ein- und Auslassflansch: Standard DIN, auf Wunsch auch ANSI, JIS
- Sonderkonstruktionen bis **DN 300** auf Anfrage

Betriebsdaten

Max. Wasserdruck*	150 PSI	10 bar
Max. Drehzahl*	750 RPM	750 min ⁻¹
Max. Temperatur	120 °C	> 120 °C auf Anfrage

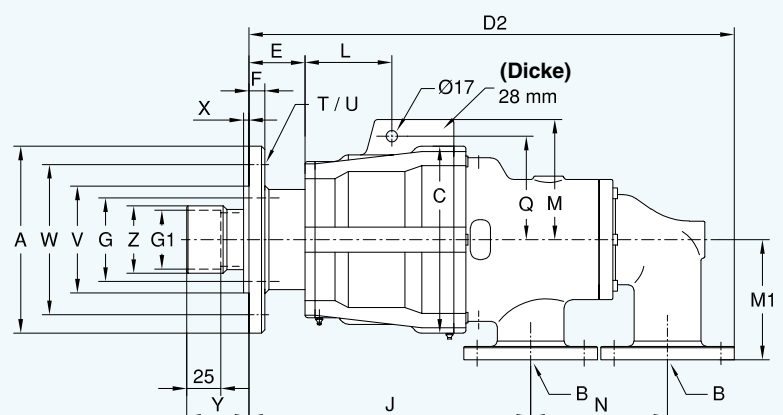
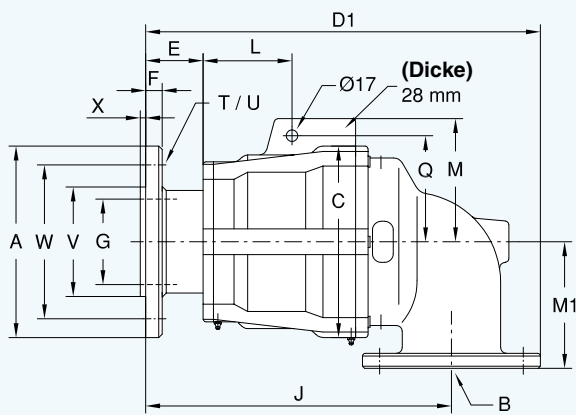
* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig
Bitte kontaktieren Sie uns auch, falls nur marginale Betriebsdaten erreicht werden

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.



Einweg-Drehdurchführung

Zweibege-Drehdurchführung



Einweg-Drehdurchführung

DN	B Flansch	Bestell-Nr.	A ∅	C ∅	D1	E	F	G ∅	J	L	M	M1	Q	T	U ∅	V ∅ PT 18	W ∅	X	kg
125	DN 125	F127-004-200	280	280	577	84	25	125	447	130	180	185	155	6 x 60°	18	160	225	8	100

Zweibege-Drehdurchführung

DN	B Flansch	Bestell-Nr.	A ∅	C ∅	D2	E	F	G ∅	G1 ∅	J	L	M	M1	N	Q	T	U ∅	V ∅ PT 18	W ∅	X	Y	Z ∅	kg
125	2 x DN 80	F127-005-204-701	280	280	727	84	25	125	88,3 +0,1	422	130	180	180	205	155	6 x 60°	18	160	255	8	93	101	120



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 54 aus rostfreiem Stahl, DN 10 - 40

- Ein- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer oder axialer Gehäuseanschluss
- Medienberührte Teile aus rostfreiem Stahl (aus 1.4571)
- Strömungsoptimierter Durchfluss

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

Betriebsdaten

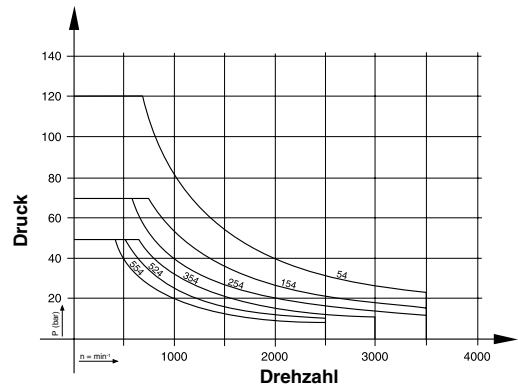
Max. Druck und max. Drehzahl siehe Diagramm

Max. Temperatur 90 °C > 90 °C auf Anfrage

Temperatur > 70°C - max. 90°C nur in Verbindung mit max. Druck ≤ 10 bar (150 PSI)

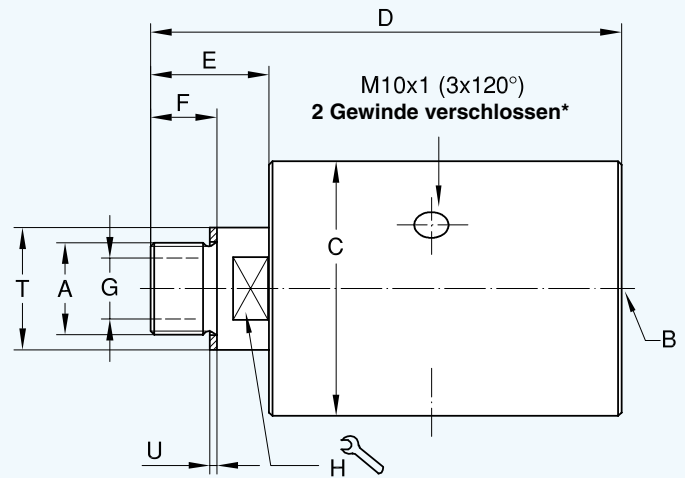
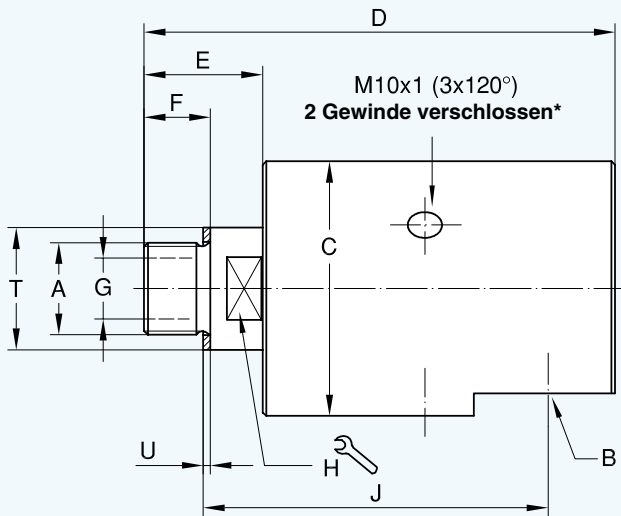
Medium muss bei Temperaturen > 70°C (160°F) immer flüssig (nicht dampfförmig) sein

Dichtungspaarung Hartmetall/Keramik



Einweg-Drehdurchführung mit radialem Anschluss

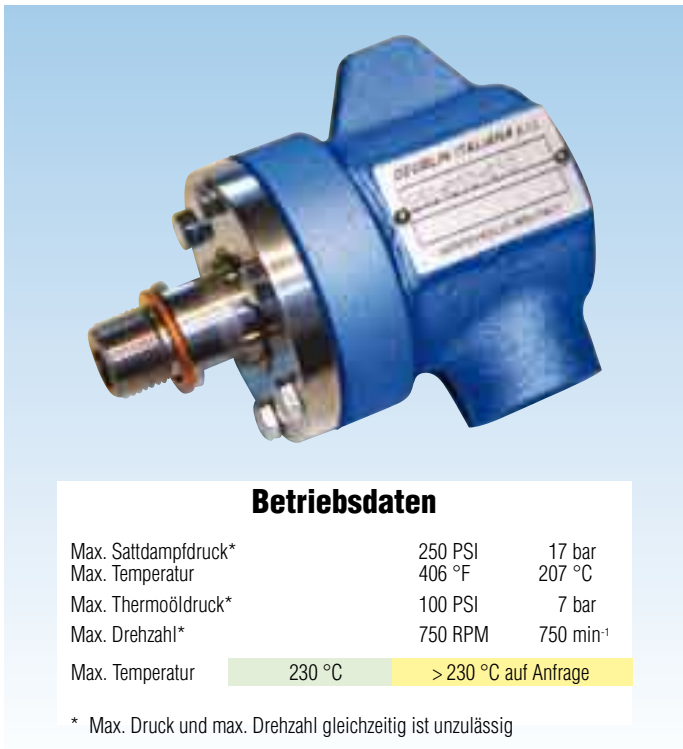
Einweg-Drehdurchführung mit axialem Anschluss



* Freien Anschluss nach unten ausrichten, ggf. einen Verschlussstopfen versetzen.

Einweg-Drehdurchführung

DN	B G	Bestell-Nr.		A Rotor-Anschluss	C ∅	D	E	F	G ∅	H ∅	J	T ∅ h11	U	kg
		Radialer Anschluss	Axialer Anschluss											
10	G 3/8	54-000-110	54-010-110	G 3/8 RH	49	101	26	16	9,5	19	71,5	22	1,5	1,1
	G 3/8	54-000-111	54-010-111	G 3/8 LH	49	101	26	16	9,5	19	71,5	22	1,5	1,1
15	G 1/2	154-000-110	154-010-110	G 1/2 RH	64	123	34	19	12,7	24	89	30	1,5	1,8
	G 1/2	154-000-111	154-010-111	G 1/2 LH	64	123	34	19	12,7	24	89	30	1,5	1,8
20	G 3/4	254-000-110	254-010-110	G 3/4 RH	73	137	36	19	19	30	100	35	2	2,6
	G 3/4	254-000-111	254-010-111	G 3/4 LH	73	137	36	19	19	30	100	35	2	2,6
25	G 1	354-000-110	354-010-110	G 1 RH	94	161	43	22	25	36	117	45	2	5,1
	G 1	354-000-111	354-010-111	G 1 LH	94	161	43	22	25	36	117	45	2	5,1
32	G 1 1/4	524-000-110	524-010-110	G 1 1/4 RH	99	182	54	27	31,8	41	127	50	2	6
	G 1 1/4	524-000-111	524-010-111	G 1 1/4 LH	99	182	54	27	31,8	41	127	50	2	6
40	G 1 1/2	554-000-110	554-010-110	G 1 1/2 RH	108	200	58	29	38	50	138	60	2	8,2
	G 1 1/2	554-000-111	554-010-111	G 1 1/2 LH	108	200	58	29	38	50	138	60	2	8,2



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie N für Dampf oder Thermoöl, DN 10 und 15

- Einweg-Ausführung: N10
- Einweg- und Zweibege-Ausführung: N12
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Großdimensioniertes Kohlegraphitlager
- Auf Kompression druckbelasteter sphärischer Kohlegraphitgleitring
- Gehäuse aus Gusseisen
- Rotor aus Stahl, rostfrei

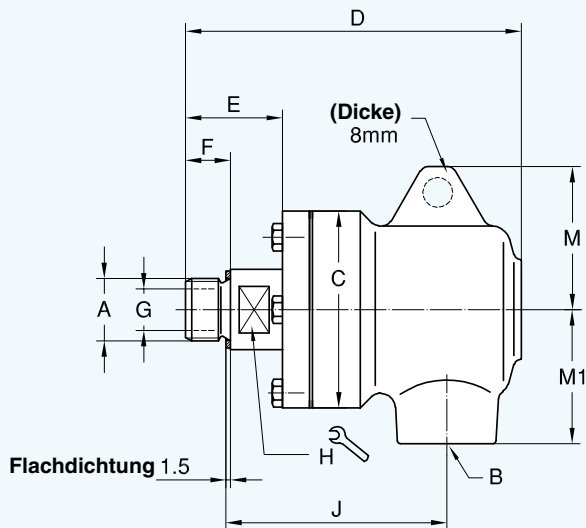
Betriebsdaten

Max. Sattampfdruck*	250 PSI	17 bar
Max. Temperatur	406 °F	207 °C
Max. Thermoöldruck*	100 PSI	7 bar
Max. Drehzahl*	750 RPM	750 min ⁻¹
Max. Temperatur	230 °C	> 230 °C auf Anfrage

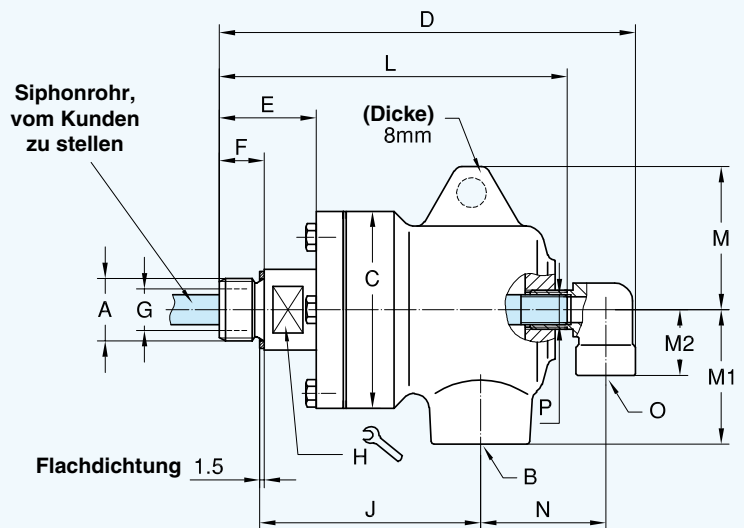
* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

Einweg-Drehdurchführung



Zweibege-Drehdurchführung



Einweg-Drehdurchführung

DN	B NPT	Bestell-Nr.		A Rotor- Anschluss	C ø	D	E	F*	G ø	H ⌀	J	M	M1	kg
		Dampf	Thermoöl											
10	3/8	N10-020-210	N10-021-210	G 3/8 A RH	60	105	31	15	10	17	68,5	42	40	1,1
		N10-020-211	N10-021-211	G 3/8 A LH	60	105	31	15	10	17	68,5	42	40	1,1
		N10-020-214	N10-021-214	3/8 NPT RH	60	105	31	6	10	17	76	42	40	1,1
		N10-020-215	N10-021-215	3/8 NPT LH	60	105	31	6	10	17	76	42	40	1,1
15	1/2	N12-020-210	N12-021-210	G 1/2 A RH	66	112,5	32,5	15	14	22	74	48	45	1,4
		N12-020-211	N12-021-211	G 1/2 A LH	66	112,5	32,5	15	14	22	74	48	45	1,4
		N12-020-214	N12-021-214	1/2 NPT RH	66	112,5	32,5	8	14	22	79,5	48	45	1,4
		N12-020-215	N12-021-215	1/2 NPT LH	66	112,5	32,5	8	14	22	79,5	48	45	1,4

Zweibege-Drehdurchführung

DN	B NPT	O NPT	Bestell-Nr.		A Rotor- Anschluss	C ø	D	E	F*	G ø	H ⌀	J	L	M	M1	M2	N	P NPT	kg
			Dampf	Thermoöl															
15	1/2	1/4	N12-022-210-701	N12-023-210-701	G 1/2 A RH	66	139,5	32,5	15	14	22	74	116,5	48	45	22	42	1/8	1,5
			N12-022-211-701	N12-023-211-701	G 1/2 A LH	66	139,5	32,5	15	14	22	74	116,5	48	45	22	42	1/8	1,5
			N12-022-214-701	N12-023-214-701	1/2 NPT RH	66	139,5	32,5	8	14	22	79,5	116,5	48	45	22	42	1/8	1,5
			N12-022-215-701	N12-023-215-701	1/2 NPT LH	66	139,5	32,5	8	14	22	79,5	116,5	48	45	22	42	1/8	1,5

* F-Maß bei NPT Rotor-Gewinde = mittlere Einschraubtiefe bei Kraftverschraubung



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 9000 für Dampf oder Thermoöl, DN 20 - 50

- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Kalottendichtung; Kohlegraphit-Ringe jeweils eingeläppt
- Verschleißanzeige ermöglicht vorbeugende Instandhaltung
- 2 Drehmomentstützen am Gehäuse
- Gehäuse aus Gusseisen, vernickelt
- Rotor aus Stahl, Dampfzuführung vernickelt

Betriebsdaten

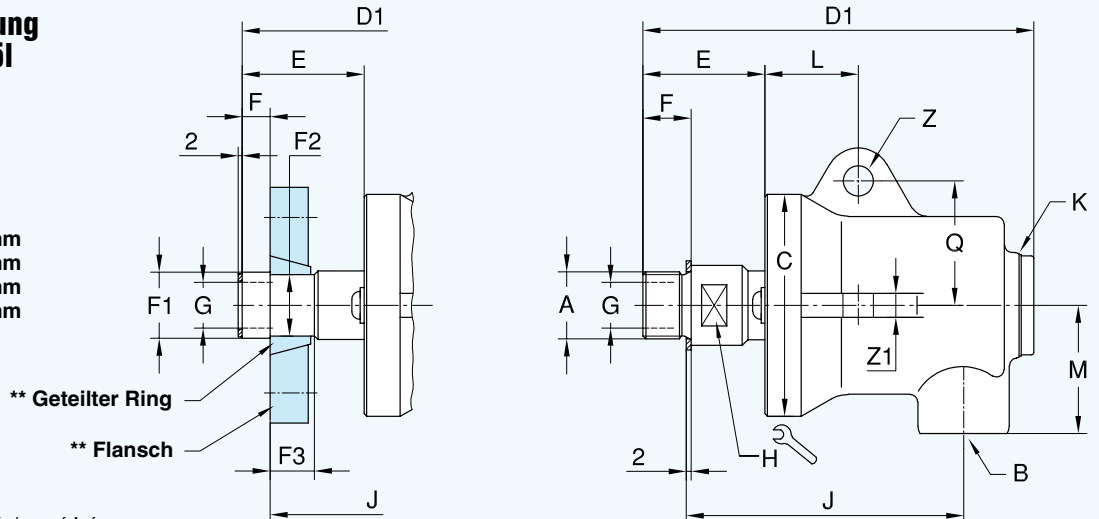
Max. Satteldampfdruck*	250 PSI	17 bar
Max. Temperatur	406 °F	207 °C
Max. Thermoöldruck*	150 PSI	10 bar
Max. Drehzahl*	400 RPM	400 min ⁻¹
Max. Temperatur	230 °C	> 230°C auf Anfrage
Bei Bestell-Nr. 9200-014 T _{max} = 200°C		

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

Einweg-Drehdurchführung für Dampf und Thermoöl

Abmessung D₁; E und J für
Modell 9075-014: minus 3 mm
9100-014: minus 2 mm
9125-014: minus 7 mm
9150-014: minus 4 mm

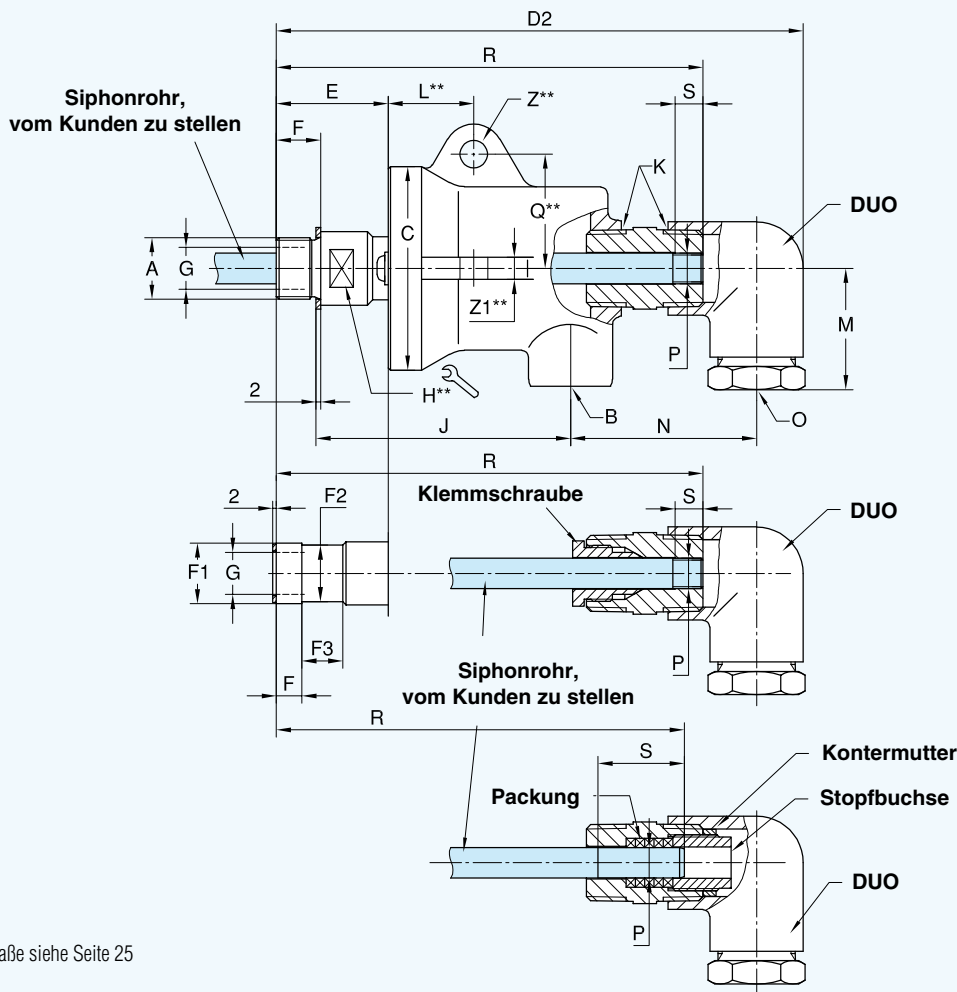


** Vom Kunden zu stellen, Datenblatt lieferbar auf Anfrage.

Einweg-Drehdurchführung

DN	B	Bestell-Nr.		A	C	D ₁	E	F	F ₁	F ₂	F ₃	G	H	J	K	L	M	Q	Z	Z ₁	kg
		Dampf	Thermoöl																		
20	G 3/4	9075-008-110	9075-014-126	G 3/4	RH	87	155	48	19	-	-	18	27	109	G 1	37	51	49	12	9,5	2,4
	G 3/4	9075-008-111	9075-014-127	G 3/4	LH	87	155	48	19	-	-	18	27	109	G 1	37	51	49	12	9,5	2,4
	G 3/4	9075-008-117	9075-014-128	für Flanschverbindung		87	155	48	11,1	26,0 25,9	24,25 24,15	17,5	18	-	115	G 1	37	51	49	12	9,5
25	G 1	9100-008-113	9100-014-211	G 1	RH	97	184	60	22	-	-	25,4	32	129	G 1	38	54	54	13	13	3,7
	G 1	9100-008-112	9100-014-212	G 1	LH	97	184	60	22	-	-	25,4	32	129	G 1	38	54	54	13	13	3,7
	G 1	9100-008-121	9100-014-213	für Flanschverbindung		97	184	60	11,1	32,36 32,23	30,89 30,76	17,5	25,4	-	138	G 1	38	54	54	13	13
32	G 1 1/4	9125-008-118	9125-014-137	G 1 1/4	RH	112	206	65	25,4	-	-	32	41	140	G 1 1/2	42	66	60	13,5	13	6,3
	G 1 1/4	9125-008-119	9125-014-138	G 1 1/4	LH	112	206	65	25,4	-	-	32	41	140	G 1 1/2	42	66	60	13,5	13	6,3
	G 1 1/4	9125-008-126	9125-014-141	für Flanschverbindung		112	206	65	12,7	41,0 40,9	39,65 39,55	19	32	-	150	G 1 1/2	42	66	60	13,5	13
40	G 1 1/2	9150-008-113	9150-014-197	G 1 1/2	RH	136	230	62	28,5	-	-	38	46	153	G 1 1/2	55	79	73	16	19	8,7
	G 1 1/2	9150-008-114	9150-014-198	G 1 1/2	LH	136	230	62	28,5	-	-	38	46	153	G 1 1/2	55	79	73	16	19	8,7
	G 1 1/2	9150-008-117	9150-014-199	für Flanschverbindung		136	230	62	12,7	47,37 47,27	45,09 44,99	22,2	38	-	167	G 1 1/2	55	79	73	16	19
50	G 2	9200-008-117	9200-014-119	G 2	RH	155	252	68	30	-	-	49	60	168	G 1 1/2	62	86	87	16	25,4	13,5
	G 2	9200-008-118	9200-014-120	G 2	LH	155	252	68	30	-	-	49	60	168	G 1 1/2	62	86	87	16	25,4	13,5
	G 2	9200-008-121	9200-014-122	für Flanschverbindung		155	262	77	15,9	58,93 58,80	56,64 56,51	28,5	49	-	189	G 1 1/2	62	86	87	16	25,4

Zweiwege-Drehdurchführung für Dampf



Typ A
für kurzes, stehendes,
verschraubtes Siphonrohr

Typ B
für langes, stehendes,
verschraubtes Siphonrohr
Mit zusätzlicher
Klemmschraube für Siphon-
rohr. Nur Rohre nach DIN 2440
verwenden.

Typ C
für drehendes Siphonrohr,
mit Packung zur Abdichtung
zwischen beiden Kanälen.

** Maße siehe Seite 25

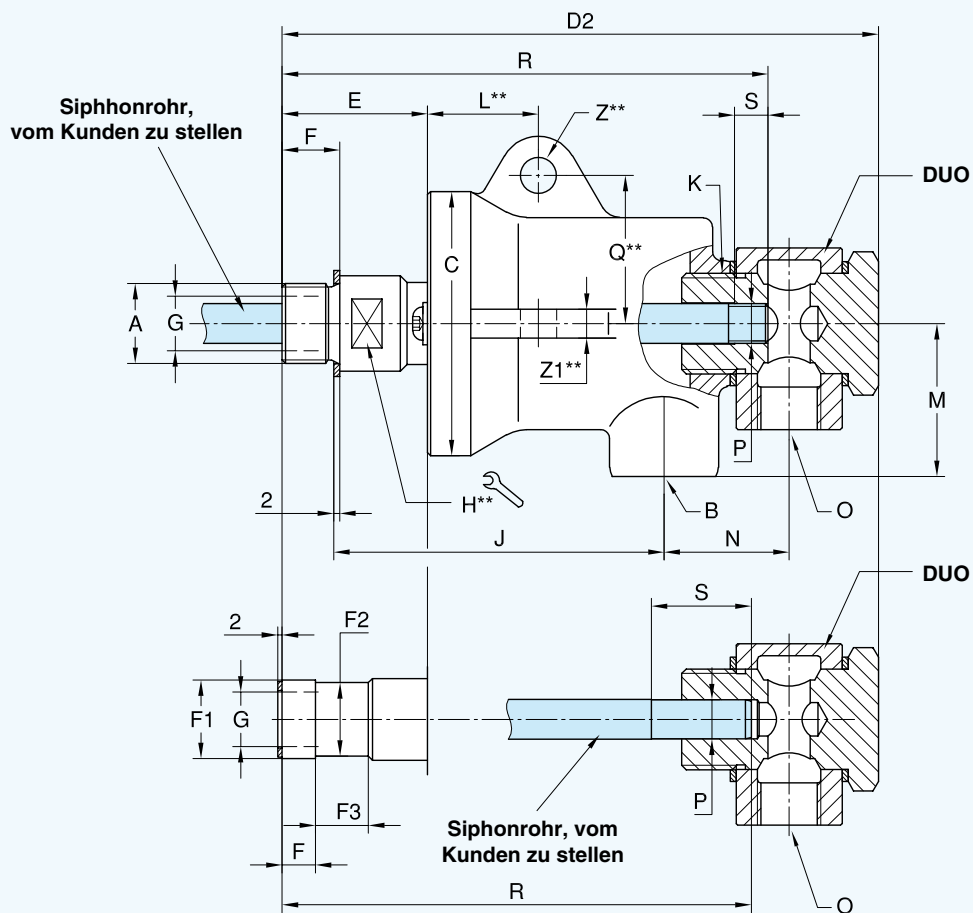
Zweiwege-Drehdurchführung mit Kniestück für Dampf

DN	B	O	Bestell-Nr.	DUO *	Typ	A Rotor-Anschluss	C	D ₂	E	F	F ₁	F ₂	F ₃	G	J	K	M	N	P Rohr	Rohr DIN 2440	R	S	kg
20	G 3/4	Rp 1/2	9075-008-110	-600	A	G 3/4 RH	87	220	48	19	-	-	-	18	109	R 1	51	75	G 1/4	DN 8	181	12	2,8
			9075-008-111	-610	B	G 3/4 LH				19	-	-	-						G 1/4	DN 8	181	12	
			9075-008-117	-620	C	für Flanschverbindung				11,1	26,0 25,9	24,25 24,15	17,5						ø 13 h9	DN 8	175	37	
25	G 1	Rp 1/2	9100-008-113	-600	A	G 1 RH	97	251	60	22	-	-	-	25,4	129	R 1	54	82	G 1/4	DN 8	210	12	4,1
			9100-008-113	-601	A					G 1 LH	22	-	-						-	G 3/8	DN 10	210	
			9100-008-112	-610	B	G 1 LH				22	-	-	-						G 1/4	DN 8	210	12	
			9100-008-112	-611	B					G 3/8	DN 10	210	12										
			9100-008-121	-621	C	für Flanschverbindung				11,1	32,36 32,23	30,89 30,76	17,5						ø 16 h9	DN 10	206	32	
32	G 1 1/4	Rp 3/4	9125-008-118	-600	A	G 1 1/4 RH	112	298	65	25,4	-	-	-	32	140	R 1 1/2	66	107	G 1/2	DN 15	238	14	7
			9125-008-118	-601	A					G 1 1/4 LH	25,4	-	-						-	G 3/4	DN 20	238	
			9125-008-119	-610	B	G 1 1/4 LH				25,4	-	-	-						G 1/2	DN 15	238	14	
			9125-008-119	-611	B					G 3/4	DN 20	238	16										
			9125-008-126	-621	C	für Flanschverbindung				12,7	41,0 40,9	39,65 39,55	19						ø 20 h9	DN 15	230	40	
40	G 1 1/2	Rp 3/4	9150-008-113	-600	A	G 1 1/2 RH	136	322	62	28,5	-	-	-	38	153	R 1 1/2	79	114	G 1/2	DN 15	262	14	9,5
			9150-008-113	-601	A					G 1 1/2 LH	28,5	-	-						-	G 3/4	DN 20	262	
			9150-008-114	-610	B	G 1 1/2 LH				28,5	-	-	-						G 1/2	DN 15	262	14	
			9150-008-114	-611	B					G 3/4	DN 20	262	16										
			9150-008-117	-621	C	für Flanschverbindung				12,7	47,37 47,27	45,09 44,97	22,5						ø 26 h9	DN 20	255	35	
50	G 2	Rp 3/4	9200-008-117	-600	A	G 2 RH	155	345	68	30	-	-	-	49	168	R 1 1/2	87	121	G 1/2	DN 15	284	14	14,3
			9200-008-117	-601	A					G 2 LH	30	-	-						-	G 3/4	DN 20	284	
			9200-008-118	-610	B	G 2 LH				30	-	-	-						G 1/2	DN 15	284	14	
			9200-008-118	-611	B					G 3/4	DN 20	284	16										
			9200-008-121**	-621	C	für Flanschverbindung				354	77	15,9	58,93 58,80						56,64 56,51	22,2	ø 26 h9	DN 20	

* Drehdurchführungen und Kniestücke (DUO) innerhalb gleicher DN Größe beliebig kombinierbar

** R-Maß jeweils + 9 mm

Zweiwege-Drehdurchführung für Thermoöl



** Maße siehe Seite 25

Zweiwege-Drehdurchführung mit Kniestück für Thermoöl

DN	B	O	Bestell-Nr.	DUO *	Typ	A Rotor-Anschluss	C ø	D2	E	F	F1 ø PT	F2 ø	F3	G ø	J	K	M	N	P Rohr	Rohr DIN 2440	R	S	kg
20	G 3/4	G 1/2	9075-014-126	-500	D	G 3/4 RH	87	194	45	19	-	-	-	18	106	G 1	51	40	G 1/4	DN 8	157	11	3
			G 3/4 LH																				
			9075-014-127	-510	E	für Flanschverbindung																	
9075-014-128																							
25	G 1	G 1/2	9100-014-211	-501	D	G 1 RH	97	225	58	22	-	-	-	25,4	127	G 1	54	48	G 3/8	DN 10	188	13	4,2
			G 1 LH																				
			9100-014-212	-511	E	für Flanschverbindung																	
9100-014-213																							
32	G 1 1/4	G 3/4	9125-014-137	-500	D	G 1 1/4 RH	112	246	58	25,4	-	-	-	32	133	G 1 1/2	66	58	G 1/2	DN 15	205	16	7,1
			G 1 1/4 LH																				
			9125-014-138	-514	E	für Flanschverbindung																	
9125-014-141																							
40	G 1 1/2	G 3/4	9150-014-197	-501	D	G 1 1/2 RH	136	273	58	28,5	-	-	-	38	149	G 1 1/2	79	65	G 3/4	DN 20	230	19	9,6
			G 1 1/2 LH																				
			9150-014-198	-512	E	für Flanschverbindung																	
9150-014-199																							
50	G 2	G 1	9200-014-119	-503	D	G 2 RH	155	302	68	30	-	-	-	49	168	G 1 1/2	87	73	G 1	DN 25	257	22	15
			G 2 LH																				
			9200-014-120	-515	E	für Flanschverbindung																	
9200-014-122**																							

* Drehdurchführungen und Kniestücke (DUO) innerhalb gleicher DN Größe beliebig kombinierbar

** R-Maß jeweils + 9 mm

DEUBLIN

Drehdurchführung Serie HPS für Dampf in der Wellpappenanlage, DN 40

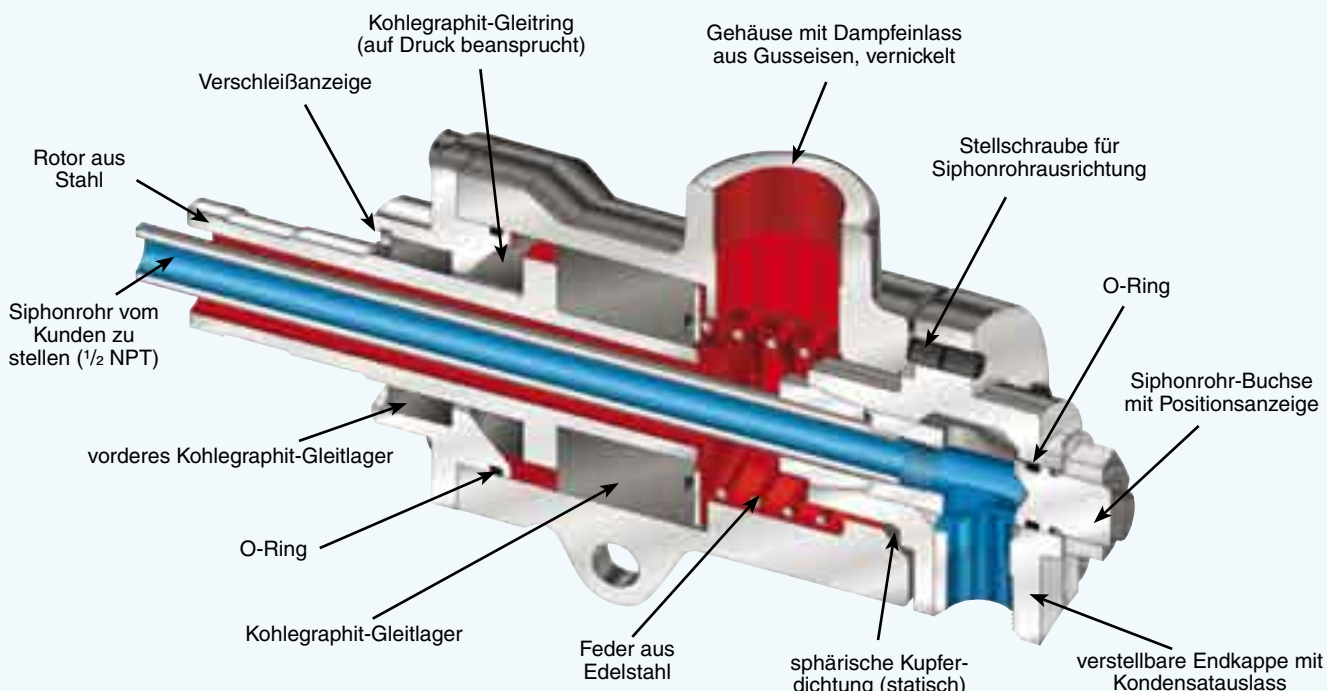


Betriebsdaten

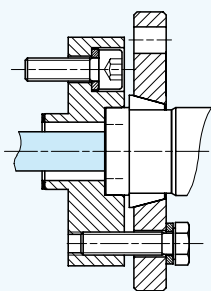
Max. Sättampfdruck	250 PSI	17 bar
Max. Temperatur	400 °F	204 °C
Max. Drehzahl	400 RPM	400 min ⁻¹

- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Dichtung und vorderes Gleitlager aus imprägniertem Kohlegraphit
- Konvexer Dichtring reduziert die Druckbeaufschlagung des Kohlerings; dadurch höherer Widerstand gegen mechanische und Temperatur-Einflüsse
- Externe Einstellung der Siphonposition über Endkappe
- Vorderer Gehäuseflansch und Endkappe vernickelt
- Gehäuse Gusseisen, vernickelt
- Feder aus Stahl, rostfrei
- Dickwandiger Rotor aus Stahl für hohe Beanspruchungen

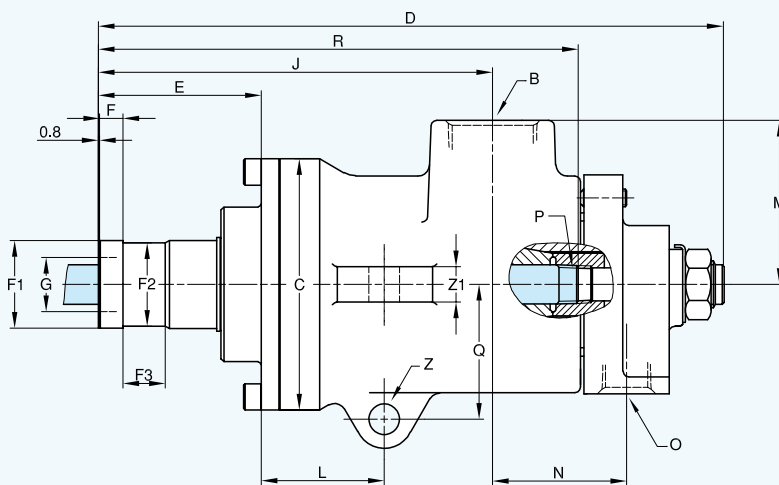
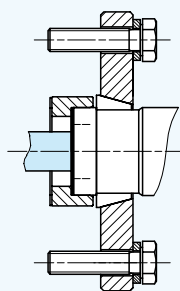
Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.



Flanschadapter DN 32



DN 50



DN	B	O	Bestell-Nr.	C ∅	D	E	F	F1 ∅	F2 ∅	F3	G ∅	J	L	M	N	P	Q	R	Z ∅	Z1
40	1 1/2 BSPT	3/4 BSPT	C15D-005-02-3A	136	340	88	12,7	47,50 47,45	45,19 45,11	23	33,4	215	69	90	73	1/2 NPT	73	258	16,7	21

DEUBLIN

Drehdurchführung Serie H für Dampf oder Thermoöl, DN 20 - 125



Betriebsdaten

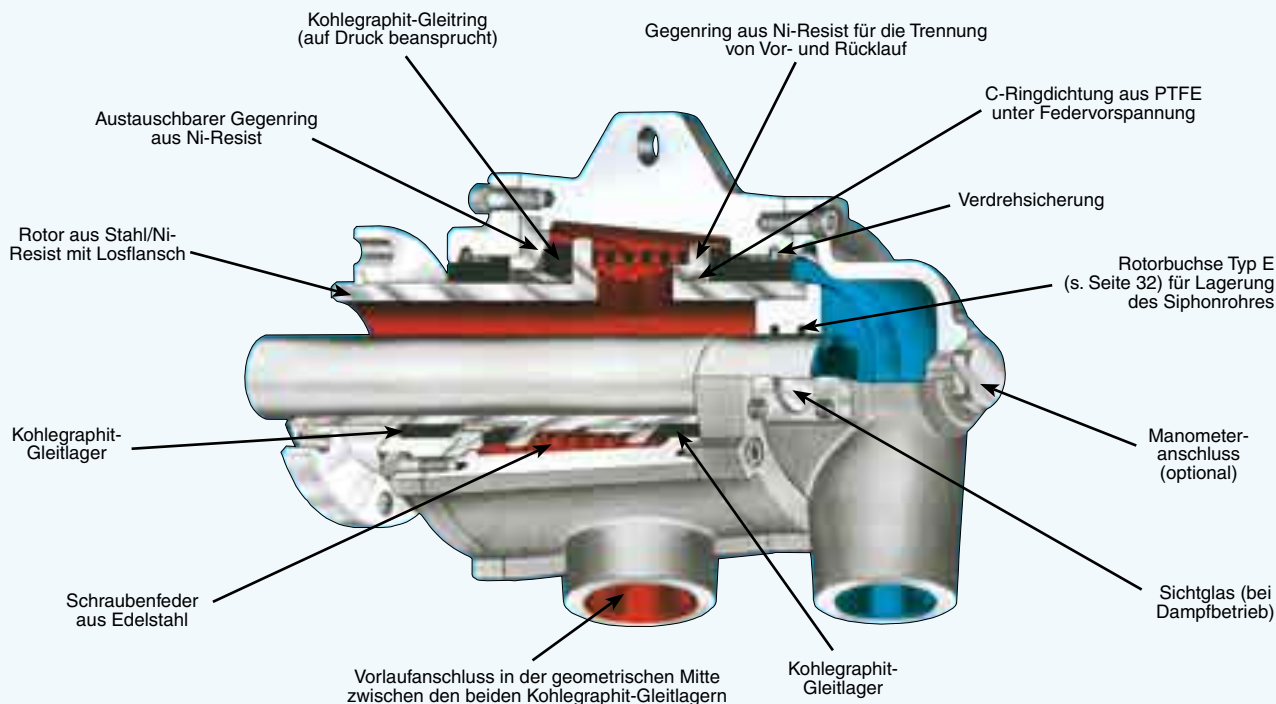
Max. Sattdampfdruck*	150 PSI	10 bar
Max. Temperatur	365 °F	185 °C
Max. Drehzahl*	180 RPM	180 min ⁻¹
Max. Thermoöldruck*	90 PSI	6 bar
Max. Drehzahl*	350 RPM	350 min ⁻¹

Max. Temperatur 230 °C > 230 °C auf Anfrage

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig

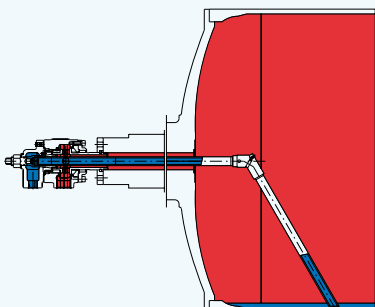
- Einweg- und Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Konzipiert für Dampf- und Thermoölanwendungen in der Papier-, Kunststoff- und Textilindustrie
- Vielfältig einsetzbar, insbesondere bei Papiermaschinen mit offenem Getriebe
- Druckbelasteter sphärischer Kohlegraphitgleitring, selbstausrichtend
- Gegenring aus Ni-Resist
- Zwei weit auseinander liegende Kohlegraphitlager
- H57 - H127 können bei Dampf-Anwendungen mit Sichtgläsern in der Endkappe ausgestattet werden zur Überwachung des Kondensatabflusses
- Verschleißanzeige ermöglicht vorbeugende Instandhaltung
- Rotor mit Flansch- oder Gewindeanschluss möglich
- Gehäuse aus Gusseisen
- Rotor aus Stahl

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

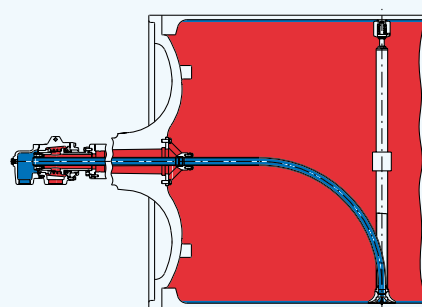


Die Drehdurchführungen der H-Serie können mit **DEUBLIN** Siphonsystemen eingesetzt werden. Stehende und auch rotierende Siphons werden auf Kundenwunsch konstruiert und gefertigt. Informationen dazu in unserem Katalog „Drehdurchführungen und Siphonsysteme für die Papierindustrie“ oder bei **DEUBLIN** direkt.

Beispiel für Stehendes Siphonsystem

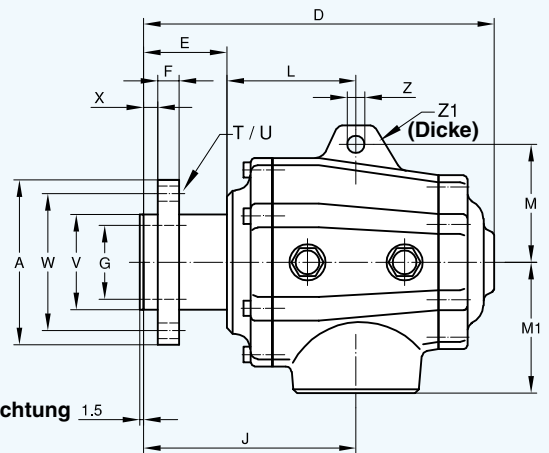
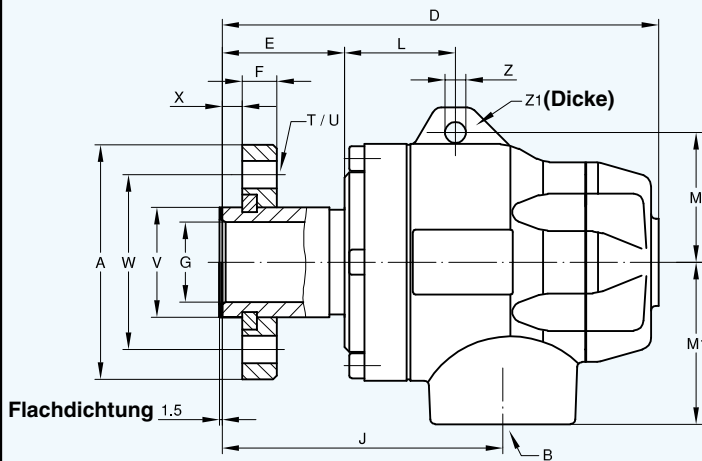


Beispiel für Rotierendes Siphonsystem

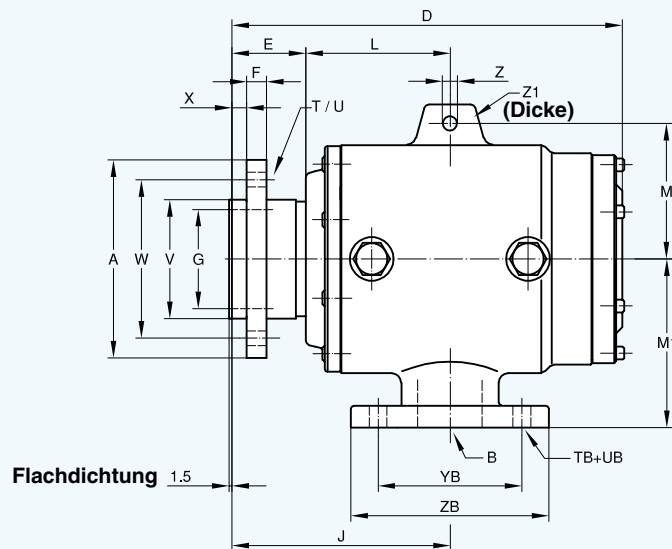


Einweg-Drehdurchführung, Modelle H20 - H40 und

H57 - H87



Modelle H107 und H127



Einweg-Drehdurchführung

DN	B	Modell M	A ø	D	E	F	G ø	J	L	M	M ₁
20	G 3/4	H20	69	140	40	12	18	95	59	45	50
25	G 1	H25	78	165	47	12	24,5	101	44	50	60
32	G 1 1/4	H32	94	175	49	14	32	112,5	44,5	52	65
40	G 1 1/2	H40	99	204	61	14	38	136,5	51	70	75
50	G 2	H57	120	258	60,5	14	47	151	90,5	83	95
65	G 2 1/2	H67	138,5	300	70	18	62	178,5	108,5	99	110
80	G 3	H87	150	326	67,5	18	76,5	188	120,5	115	120
100	DN 100	H107	200	394	76,5	20	100	220	143,5	137	170
125	DN 125	H127	280	465	85	24	125	275	190	158	220

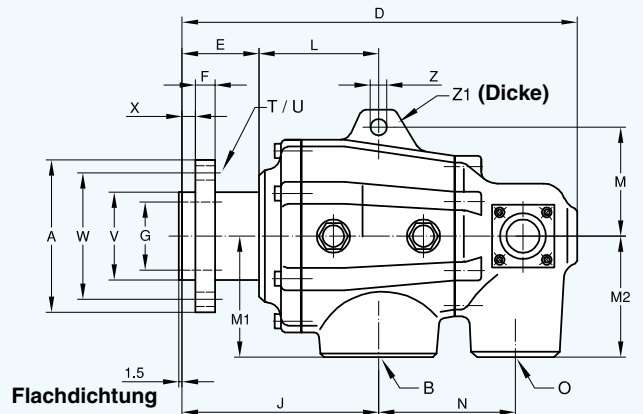
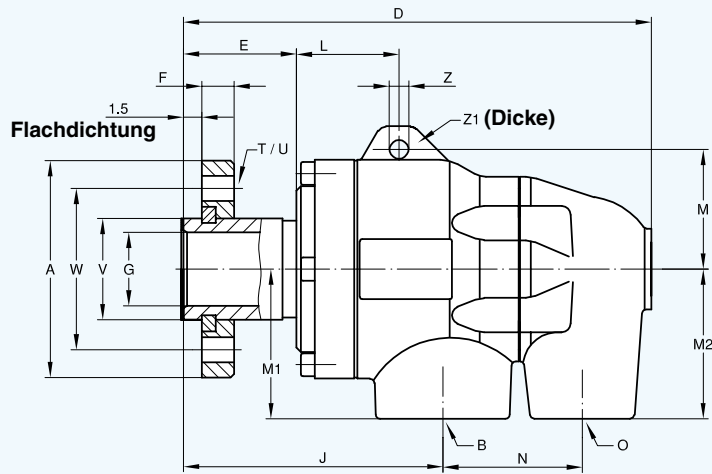
Zweiwege-Drehdurchführung

DN	B	O	Modell E-R-S	A ø	D	E	F	G ø	J	L	M	M ₁	M ₂	N
20	G 3/4	G 1/2	H20	69	195	40	12	18	95	59	45	50	30	86
25	G 1	G 1/2	H25	78	220	47	12	24,5	101	44	50	60	30	104
32	G 1	G 3/4	H32	94	203	49	14	32	112,5	44,5	52	65	65	60,5
40	G 1 1/4	G 1	H40	99	245	61	14	38	136,5	51	70	75	75	71,5
50	G 1 1/2	G 1 1/4	H57	120	303	60,5	14	47	151	90,5	83	95	95	97
65	G 2	G 1 1/2	H67	138,5	359	70	18	62	178,5	108,5	99	110	110	124,5
80	G 2 1/2	G 2	H87	150	396	67,5	18	76,5	188	120,5	115	120	120	146
100	DN 80	DN 65	H107	200	562,5	76,5	20	100	220	143,5	137	170	170	251
	DN 65	DN 65	H107 *	200	563,5	76,5	20	100	220	143,5	137	170	170	251
125	DN 100	DN 65	H127	280	617,5	85	24	125	275	190	158	220	220	250
	DN 80	DN 80	H127 *	280	625	85	24	125	275	190	158	220	220	250

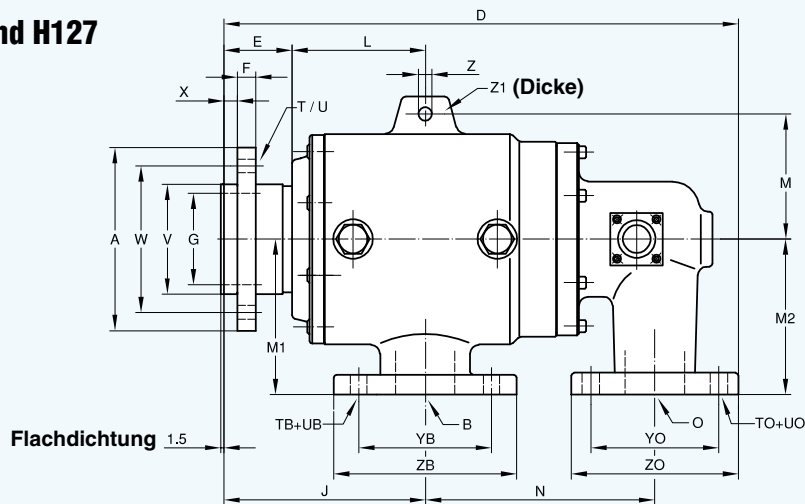
* Thermoöl-Version

Zweiwege-Drehdurchführung, Modelle H20 - H40 und

H57 - H87



Modelle H107 und H127



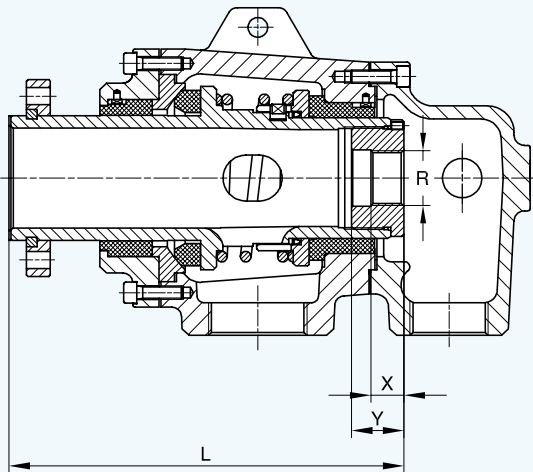
T	U	TB	UB	V	W	X	YB	ZB	Z	Z1	DN
	∅		∅	∅ h7	∅		∅	∅	∅		
4 x 90°	9	-	-	30	50	6	-	-	7	8	20
4 x 90°	9	-	-	36	60	7	-	-	7	11	25
4 x 90°	11	-	-	44	70	8	-	-	8,5	8	32
4 x 90°	11	-	-	52	78	10	-	-	11,5	10	40
4 x 90°	11	-	-	65	95	10	-	-	13	15	50
4 x 90°	13	-	-	80	115	12	-	-	15	20	65
4 x 90°	13	-	-	95	125	12	-	-	15	25	80
6 x 60°	15	8 x 45°	18	120	160	15	180	220	15	25	100
6 x 60°	18	8 x 45°	18	160	225	15	210	250	15	25	125

T	U	TB	UB	TO	UO	V	W	X	YB	ZB	YO	ZO	Z	Z1	DN
	∅		∅		∅	∅ h7	∅		∅	∅	∅	∅	∅		
4 x 90°	9	-	-	-	-	30	50	6	-	-	-	-	7	8	20
4 x 90°	9	-	-	-	-	36	60	7	-	-	-	-	7	11	25
4 x 90°	11	-	-	-	-	44	70	8	-	-	-	-	8,5	8	32
4 x 90°	11	-	-	-	-	52	78	10	-	-	-	-	11,5	10	40
4 x 90°	11	-	-	-	-	65	95	10	-	-	-	-	13	15	50
4 x 90°	13	-	-	-	-	80	115	12	-	-	-	-	15	20	65
4 x 90°	13	-	-	-	-	95	125	12	-	-	-	-	15	25	80
6 x 60°	15	8 x 45°	18	4 x 90°	18	120	160	15	160	200	145	185	15	25	100
6 x 60°	15	4 x 90°	18	4 x 90°	18	120	160	15	145	185	145	185	15	25	
6 x 60°	18	8 x 45°	18	4 x 90°	18	160	225	15	180	220	145	185	15	25	
6 x 60°	18	8 x 45°	18	8 x 45°	18	160	225	15	160	200	160	200	15	25	125

Zweiwege-Siphonrohr-Spezifikation

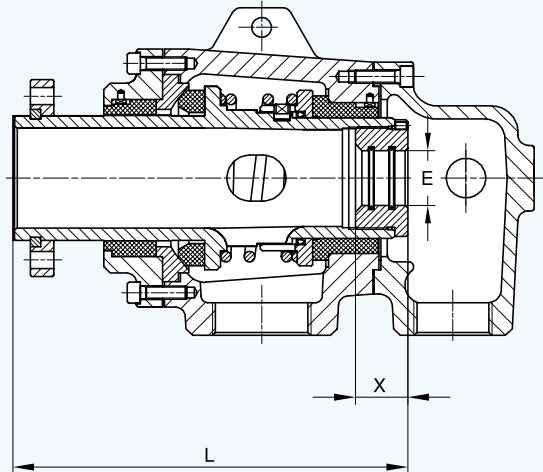
Rotierender Siphon

R Das Siphonrohr (oder Dampfströmrohr) wird in eine Buchse geschraubt, die wiederum mit dem Rotor verschraubt ist.



Rotierender Siphon mit axialer Expansion

E Das Siphonrohr lagert in zwei O-Ringen in einer mit dem Rotor verschraubten Buchse. Es kann thermisch bedingte Längenänderungen durchführen.

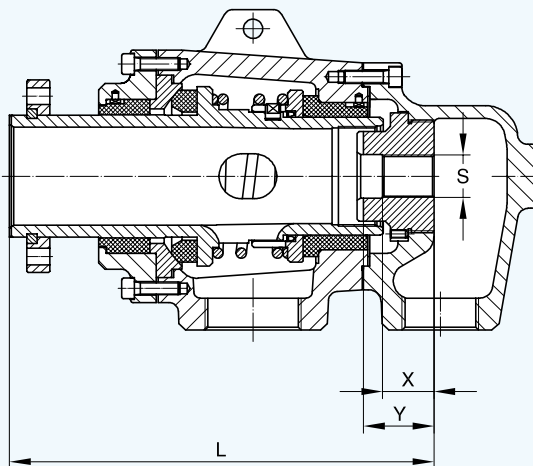


Modell	L	X	Y	Version							
				Ra	Rb	Rc	Rd	Re	Rf	Rg	
H20	117	15	20	-	G 1/8	G 1/4	-	-	-	-	-
H25	133	15	20	-	G 1/4	G 3/8	-	-	-	-	-
H32	147	20	25	-	G 3/8	G 1/2	-	-	-	-	-
H40	175	25	30	G 1/2	G 3/4	G 1	-	-	-	-	-
H57	233	25	35	-	G 3/4	G 1	-	G 1 1/4	-	-	-
H67	273	25	35	G 1/2	G 3/4	G 1	-	G 1 1/4	G 1 1/2	-	-
H87	300	25	40	G 1	-	G 1 1/4	G 1 1/2	G 2	-	-	-
H107	375	45	60	G 1	-	G 1 1/4	G 1 1/2	G 2	G 2 1/2	G 3	-
H127	460	45	60	G 1 1/4	G 1 1/2	G 2	G 2 1/2	G 3	G 4	-	-

Modell	L	X	Version							
			Ea	Eb	Ec	Ed	Ee	Ef	Eg	
H20	117	20	-	9,5	13	-	-	-	-	-
H25	133	20	-	13	17	-	-	-	-	-
H32	147	25	-	17	21	-	-	-	-	-
H40	175	30	21	26,6	31	-	-	-	-	-
H57	233	35	21	26,6	33,3	37,6	42	-	-	-
H67	273	35	21	26,6	33,3	37,6	42	48	-	-
H87	300	40	33,3	37,6	42	47,9	59,8	-	-	-
H107	375	60	33,7	38	42,4	48,3	60,3	76,1	88,9	-
H127	460	60	42,4	48,3	60,3	76,1	88,9	101,6	-	-

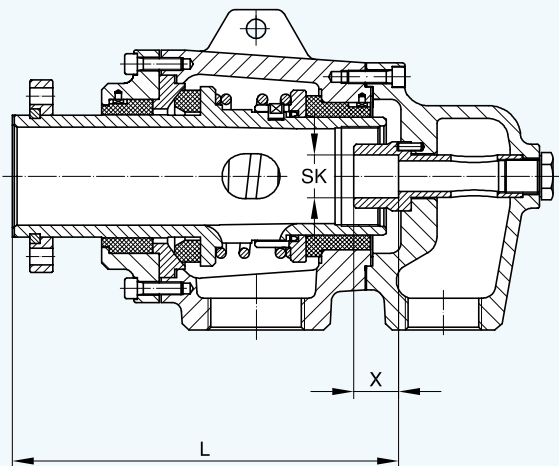
Stehendes Siphonrohr

S Das Siphonrohr wird in eine Buchse geschraubt, die mit der stehenden Endkappe verschraubt ist.



Stehendes Siphonrohr

SK Das Siphonrohr lagert in einer Buchse, die durch eine von außen zugängliche Schraube in der Endkappe fixiert wird.



Modell	L	X	Y	Version						
				Sa	Sb	Sc	Sd	Se	Sf	
H20	137	11	16	-	G 1/8	G 1/4	-	-	-	-
H25	160	11	20	-	G 1/4	G 3/8	-	-	-	-
H32	172	15	25	-	G 3/8	G 1/2	-	-	-	-
H40	206	20	30	G 1/2	G 3/4	G 1	-	-	-	-
H57	250,5	25	40	G 1/2	G 3/4	G 1	-	G 1 1/4	-	-
H67	303	30	40	G 1/2	G 3/4	G 1	-	G 1 1/4	G 1 1/2	-
H87	330	35	50	G 1	-	G 1 1/4	G 1 1/2	G 2	-	-
H107	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
H127	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Modell	L	X	Version	
			SKa	SKb
H57	227,5	30	21	26,6
H67	276,5	30	26,6	33
H87	294,5	30	33	42
H107	375	60	33,7	38
H127	460	60	42,4	48,3

Kundenspezifisch anzupassender Siphon erhältlich

Bitte wenden Sie sich an DEUBLIN !



DEUBLIN

Drehdurchführung für Luft und Hydrauliköl, DN 6 - 40

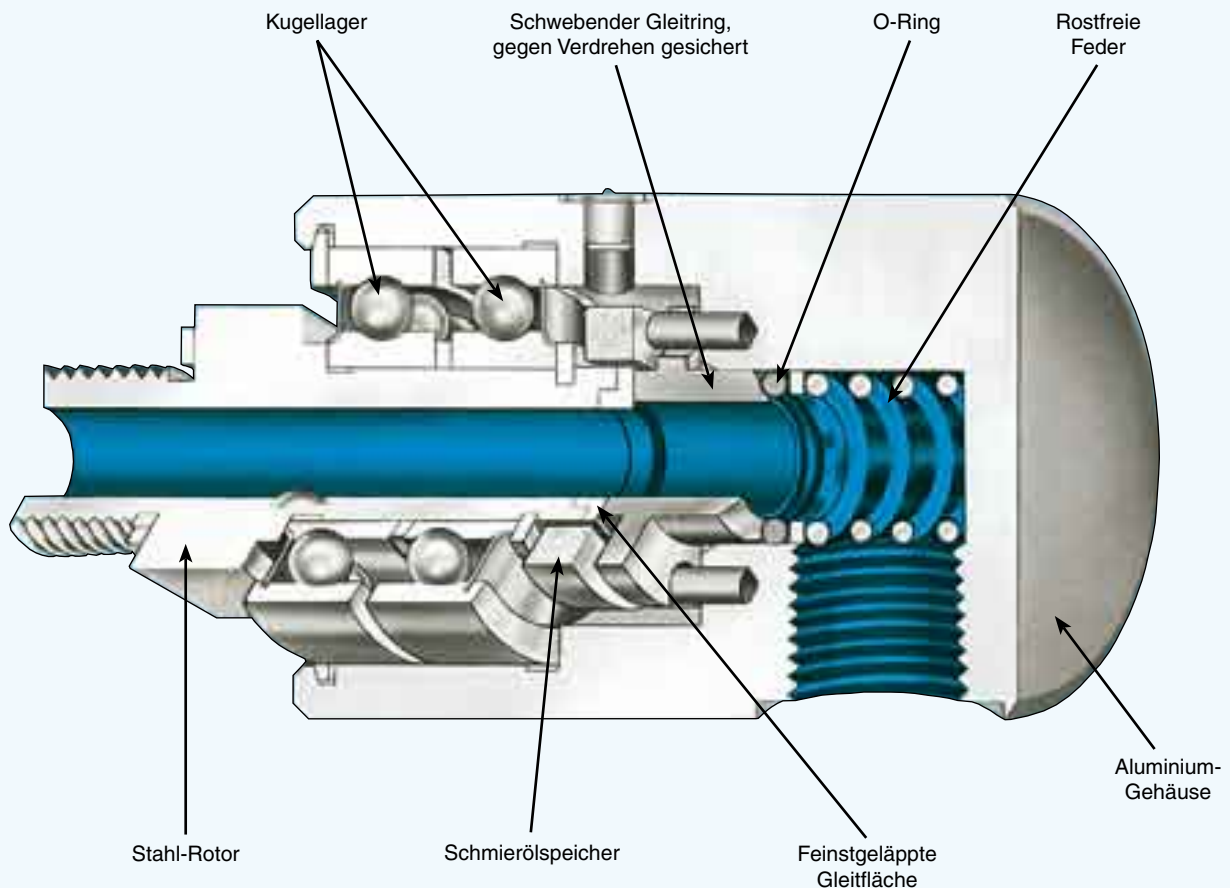
- Einweg-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer Gehäuseanschluss
- Druckentlastete Dichtungspaarung: Kohlegraphit/Werkzeugstahl gehärtet oder Kohlegraphit/Keramik
- Schmierölspeicher im Gleitringraum bei Luftbetrieb
- Öler für Nachschmierung (3 - 5 Tropfen/Monat)
- Niedriges Drehmoment
- Leichte Bauweise
- Gehäuse aus Aluminium
- Rotor modellabhängig aus Stahl oder rostfreiem Stahl
- Schmieranleitung Seite 52

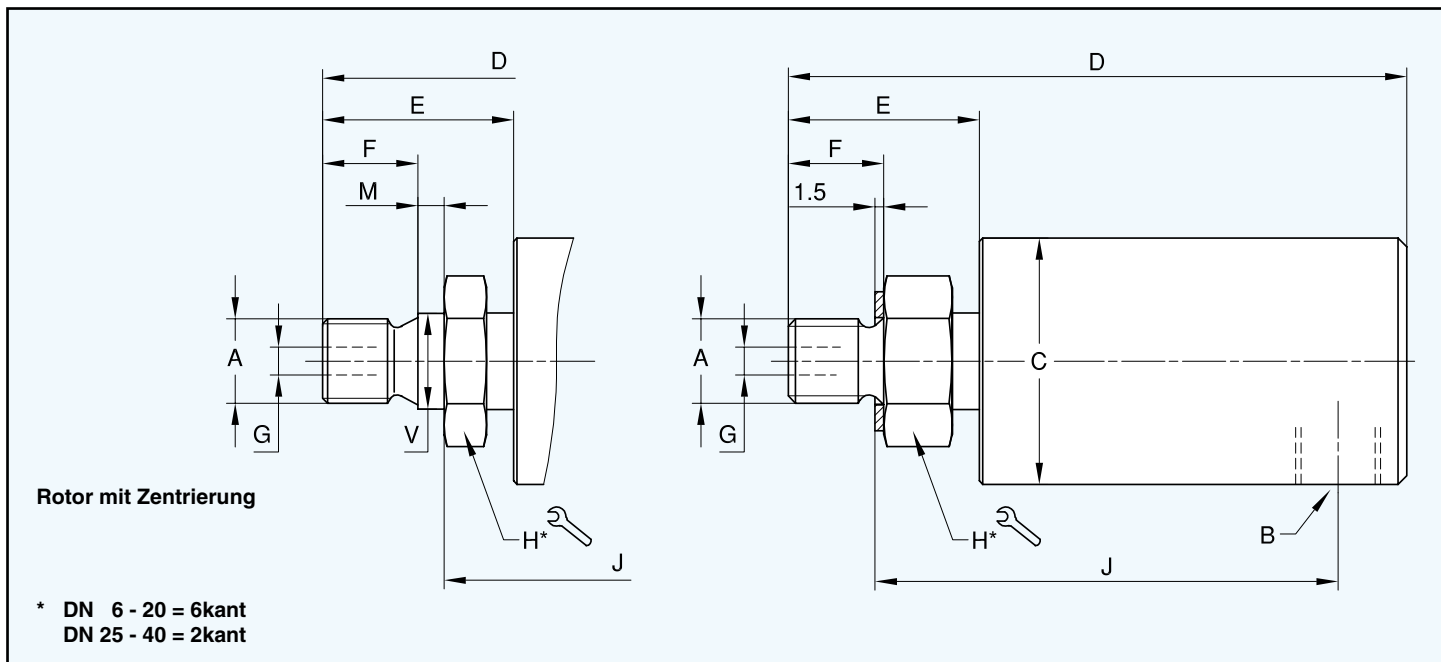
Betriebsdaten

Max. Luftdruck	150 PSI	10 bar	
Max. Vakuum	2" Hg	7 kPa	
Max. Hydraulikdruck*			
Modell	1005	1,020 PSI	70 bar
	1102	1,020 PSI	70 bar
	1115	510 PSI	35 bar
	1205	730 PSI	50 bar
	2200	1,020 PSI	70 bar
	250-094	1,020 PSI	70 bar
	355-021	1,020 PSI	70 bar
	452-000	730 PSI	50 bar
Max. Drehzahl Parallel-Gewinde*	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹	
Modell	250-094	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹
	355-021	3,000 RPM	3.000 min ⁻¹
	452-000	2,500 RPM	2.500 min ⁻¹
Max. Temperatur	120 °C	> 120 °C auf Anfrage	

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.





Einweg-Drehdurchführung

DN	B NPT	Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss	C ∅	D	E	F	G ∅	H* 	J	M	V ∅	kg
6	1/8	1005-020-037	M 10 x 1 RH	28,5	71	22	11	3,2	17	54	-	-	0,2
	1/8	1005-020-045	M 10 x 1 RH	28,5	71	22	11	3,2	17	50	3	11 h6	0,2
	1/8	1005-020-049	G 1/4 RH	28,5	71	22	13	3,2	17	52	-	-	0,2
8	1/4	1102-070-103	G 1/4 RH	41	81	28	13	6,4	22	58	-	-	0,4
	1/4	1102-070-104	G 1/4 LH	41	81	28	13	6,4	22	58	-	-	0,4
10	3/8	1115-000-205	G 3/8 RH	44	99	26	16	8,7	24	71	-	-	0,7
	3/8	1115-000-200	M 16 x 2 RH	44	99	26	16	8,7	24	71	-	-	0,7
15	1/2	1205-000-151	G 1/2 RH	57	114	35	19	12,7	30	79	-	-	0,7
	1/2	1205-000-152	G 1/2 LH	57	114	35	19	12,7	30	79	-	-	0,7
	1/2	1205-000-170	M 20 x 1,5 RH	57	116	37	14	12,7	30	78	5	22 g6	0,7
	1/2	1205-000-171	M 20 x 1,5 LH	57	116	37	14	12,7	30	78	5	22 g6	0,7
	1/2	2200-000-458	M 27 x 1,5 RH	73	123	35	15	19	36	85	6	28 g6	1,4
	1/2	2200-000-459	M 27 x 1,5 LH	73	123	35	15	19	36	85	6	28 g6	1,4
	1/2	2200-000-081	M 35 x 1,5 RH	73	125	38	15	19	41	96	-	-	1,6
	1/2	2200-000-082	M 35 x 1,5 LH	73	125	38	15	19	41	96	-	-	1,6
	1/2	2200-000-102	G 3/4 RH	73	122	34	19	19	36	88	-	-	1,4
20	3/4	250-094-284	G 3/4 RH	73	128	34	19	19	36	94	-	-	1,6
	3/4	250-094-285	G 3/4 LH	73	128	34	19	19	36	94	-	-	1,6
	3/4	250-094-458	M 27 x 1,5 RH	73	129	35	15	19	36	91	6	28 g6	1,6
	3/4	250-094-459	M 27 x 1,5 LH	73	129	35	15	19	36	91	6	28 g6	1,6
	3/4	250-094-014	M 35 x 1,5 RH	73	131	38	15	19	41	101	-	-	1,6
	3/4	250-094-015	M 35 x 1,5 LH	73	131	38	15	19	41	101	-	-	1,6
25	1	355-021-222	G 1 RH	83	150	42	22	25	36	108	-	-	2,1
	1	355-021-223	G 1 LH	83	150	42	22	25	36	108	-	-	2,1
	1	355-021-235	M 35 X 1,5 RH	83	144	35	15	25	36	108	-	-	2,1
	1	355-021-236	M 35 X 1,5 LH	83	144	35	15	25	36	108	-	-	2,1
	1	355-021-315	M 35 x 1,5 RH	83	167	59	29	25	36	103	12	40 g6	2,1
	1	355-021-316	M 35 x 1,5 LH	83	167	59	29	25	36	103	12	40 g6	2,1
40	1 1/2	452-000-198	G 1 1/2 RH	108	206	71	29	38	55	147	-	-	4,5
	1 1/2	452-000-199	G 1 1/2 LH	108	206	71	29	38	55	147	-	-	4,5
	1 1/2	452-000-200	M 50 x 1,5 RH	108	200	66	23	38	55	147	-	-	4,5
	1 1/2	452-000-201	M 50 x 1,5 LH	108	200	66	23	38	55	147	-	-	4,5

DEUBLIN Drehdurchführungen zum Einbau in die Welle

Um die Forderungen bei Anwendungen mit geringem Platzangebot zu erfüllen, haben wir Drehdurchführungen entwickelt, die in die Welle eingebaut werden können. Es ragt nur noch das

Anschlussgewinde über das Wellenende hinaus. Auf Wunsch fertigen wir Ihnen unverbindlich Einbauvorschläge für Ihren Einsatzfall an.

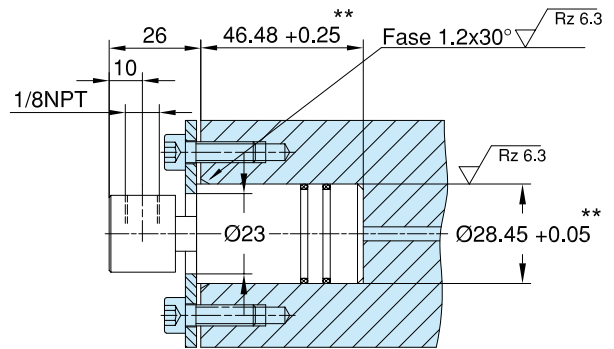
Weitere Drehdurchführungen zum Einbau in die Welle Seite 33.

Modell 1005-000-001, DN 6

Betriebsdaten

Max. Luftdruck	150 PSI	10 bar
Max. Hydraulikdruck	1,020 PSI	70 bar
Max. Temperatur	250° F	120° C
Max. Drehzahl	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹

Lieferbar mit allen auf Seite 35 für Serie 1005 aufgeführten Rotoren.

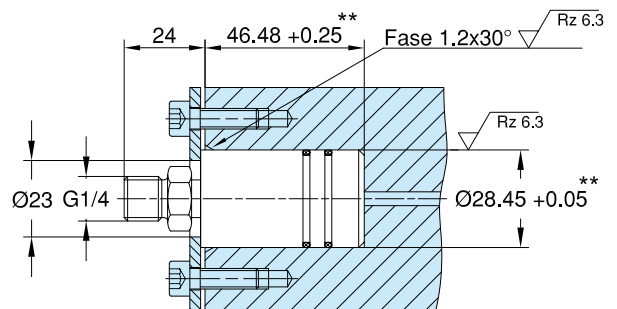


Modell 1005-000-049, DN 6

Betriebsdaten

Max. Luftdruck	150 PSI	10 bar
Max. Hydraulikdruck	1,020 PSI	70 bar
Max. Temperatur	250° F	120° C
Max. Drehzahl	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹

Lieferbar mit allen auf Seite 35 für Serie 1005 aufgeführten Rotoren.

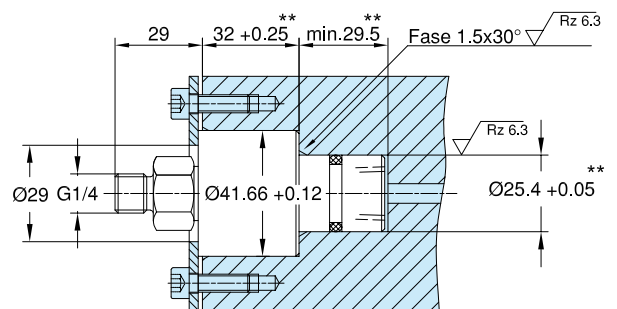


Modell 1102-025-103, DN 8

Betriebsdaten

Max. Luftdruck	150 PSI	10 bar
Max. Hydraulikdruck	1,020 PSI	70 bar
Max. Temperatur	250° F	120° C
Max. Drehzahl	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹

Lieferbar mit allen auf Seite 35 für Serie 1102 aufgeführten Rotoren.

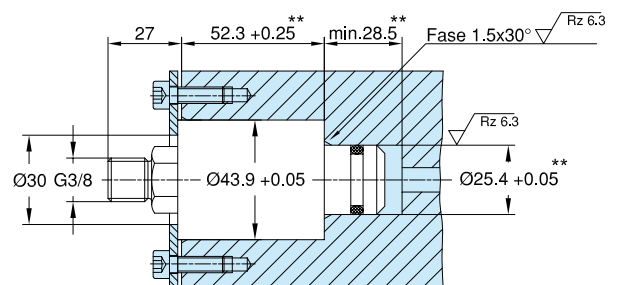


Modell 1115-130-205, DN 10

Betriebsdaten

Max. Luftdruck	150 PSI	10 bar
Max. Hydraulikdruck	510 PSI	35 bar
Max. Temperatur	250° F	120° C
Max. Drehzahl	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹

Lieferbar mit allen auf Seite 35 für Serie 1115 aufgeführten Rotoren.



** Bohrungsmaße



DEUBLIN

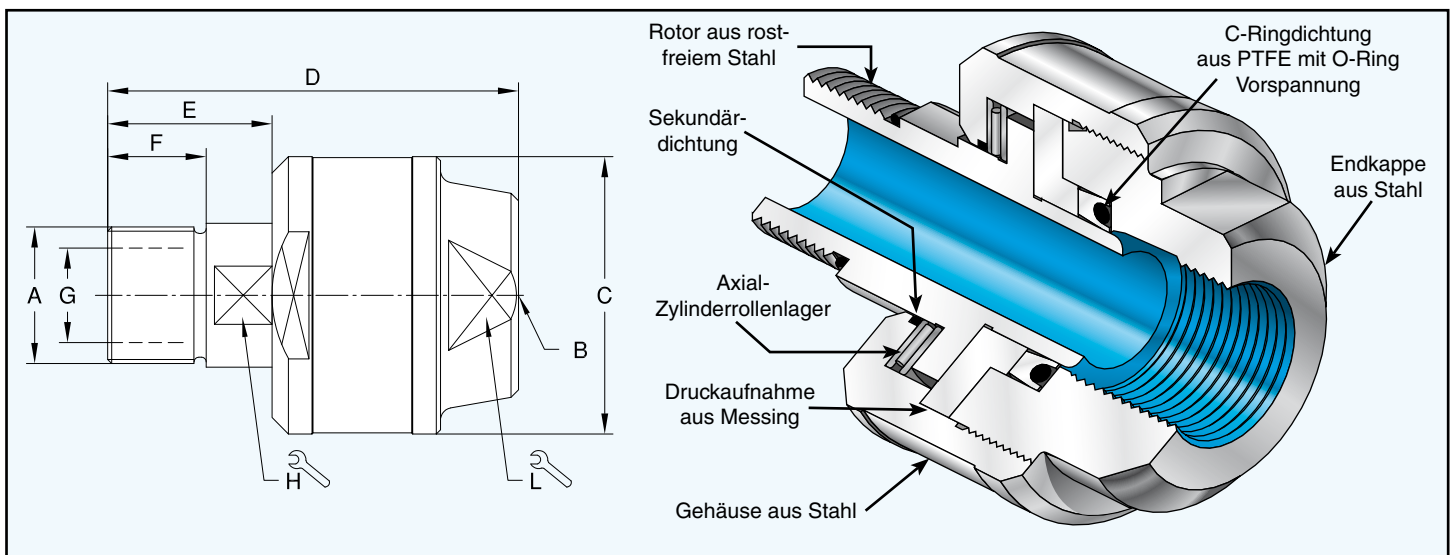
Drehdurchführung Serie D für Wasser oder Hydrauliköl, DN 8 - 40

- Einweg-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Für Hydrauliköl und Wasser
- Für Schwenkbewegungen bei hohen Drücken, z.B. für Servolenkungen bei Erdbewegungsfahrzeugen oder Schlauchwickler
- Gehäuse und Endkappe aus Stahl
- Rotor aus Stahl, rostfrei
- Anpassung an andere Medien auf Anfrage möglich

Betriebsdaten

Max. Hydraulik-/Wasserdruck	6,530 PSI	450 bar
Max. Drehzahl	20 RPM	20 min ⁻¹
Max. Temperatur	120 °C	> 120 °C auf Anfrage

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.



DN	B	Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss		C ∅	D	E	F	G ∅	H	L	kg
8	G 1/4	D8-003-210	G 1/4	RH	40	68	25	15	7	12	24	0,3
		D8-003-211	G 1/4	LH								
10	G 3/8	D10-003-210	G 3/8	RH	44	70	25	15	10	14	28	0,4
		D10-003-211	G 3/8	LH								
15	G 1/2	D12-003-210	G 1/2	RH	56	82	32	20	12	22	38	0,8
		D12-003-211	G 1/2	LH								
20	G 3/4	D20-003-210	G 3/4	RH	62	90	34	20	18	27	42	1,0
		D20-003-211	G 3/4	LH								
25	G 1	D25-003-210	G 1	RH	68	100	40	24	23	32	48	1,3
		D25-003-211	G 1	LH								
32	G 1 1/4	D32-003-210	G 1 1/4	RH	80	108	43	25	30	42	58	1,9
		D32-003-211	G 1 1/4	LH								
40	G 1 1/2	D40-003-210	G 1 1/2	RH	88	114	44	26	38	46	62	3,0
		D40-003-211	G 1 1/2	LH								



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie AP für Wasser oder Hydrauliköl, DN 8 - 25

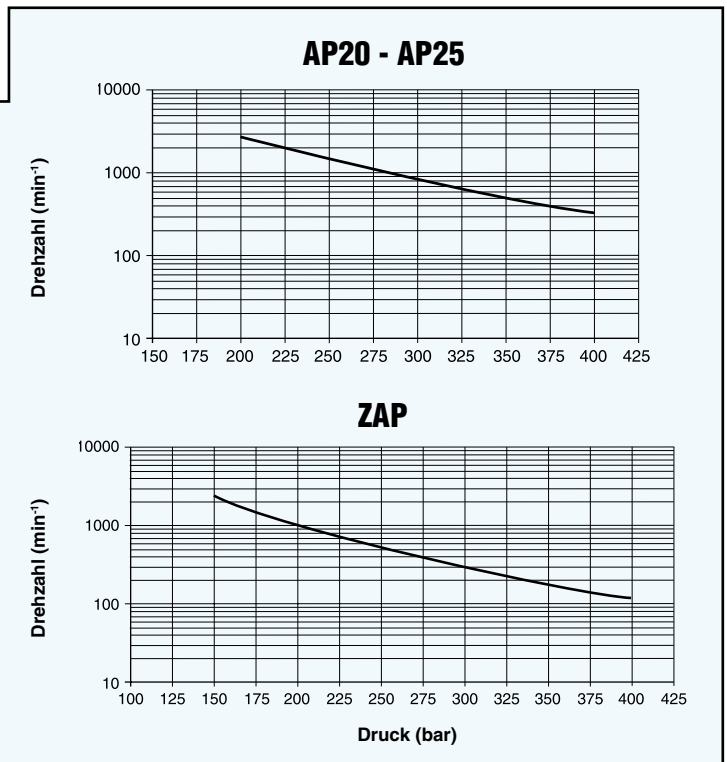
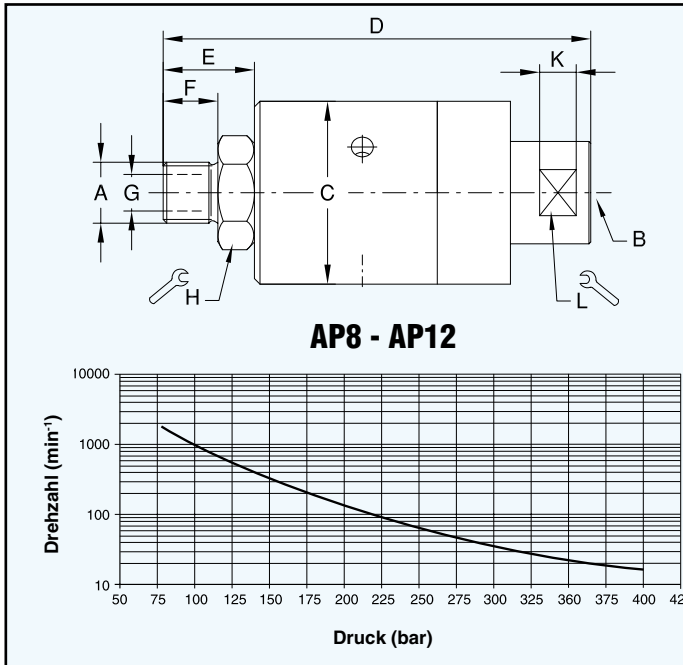
- Einweg-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Für hohe Drücke und gleichzeitig hohe Drehzahl
- Gleitringdichtungen aus Wolframcarbid
- Zweireihiges Schrägkugellager, lebensdauer geschmiert (Ausnahme ZAP)
- Entlastungsbohrungen
- Gehäuse aus Stahl
- Endkappe und Rotor aus Stahl, rostfrei
- Medienberührte Teile aus korrosionsbeständigem Edelstahl

Betriebsdaten

Max. Hydraulik-/Wasserdruck*	5,800 PSI	400 bar
Max. Drehzahl*	1,500 RPM	1.500 min ⁻¹
Max. Temperatur	90 °C	> 90 °C auf Anfrage

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.



DN	B	Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss	C ∅	D	E	F	G ∅	H	K	L	kg
8	G 1/4	AP8-010-210	G 1/4 BSP RH	50	117	25	15	7	27	10	25	0,8
		AP8-010-211	G 1/4 BSP LH									
10	G 3/8	AP10-010-210	G 3/8 BSP RH	50	117	25	15	10	27	10	25	0,8
		AP10-010-211	G 3/8 BSP LH									
15	G 1/2	AP12-010-210	G 1/2 BSP RH	50	122	30	20	12	27	10	25	1
		AP12-010-211	G 1/2 BSP LH									
	G 1/2	ZAP-001-200	G 1/2 BSP RH	74	132	30	15	11	30	10	25	2
		ZAP-001-201	G 1/2 BSP LH									
20	G 3/4	AP20-001-200	G 3/4 BSP RH	96	162,5	44	24	18	48	10	41	4,2
		AP20-001-201	G 3/4 BSP LH									
25	G 1	AP25-001-200	G 1 BSP RH	96	162,5	44	24	24	48	10	41	4,2
		AP25-001-201	G 1 BSP LH									



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 7100 für Hochdruckhydraulik, DN 8 - 20, Zweiwege

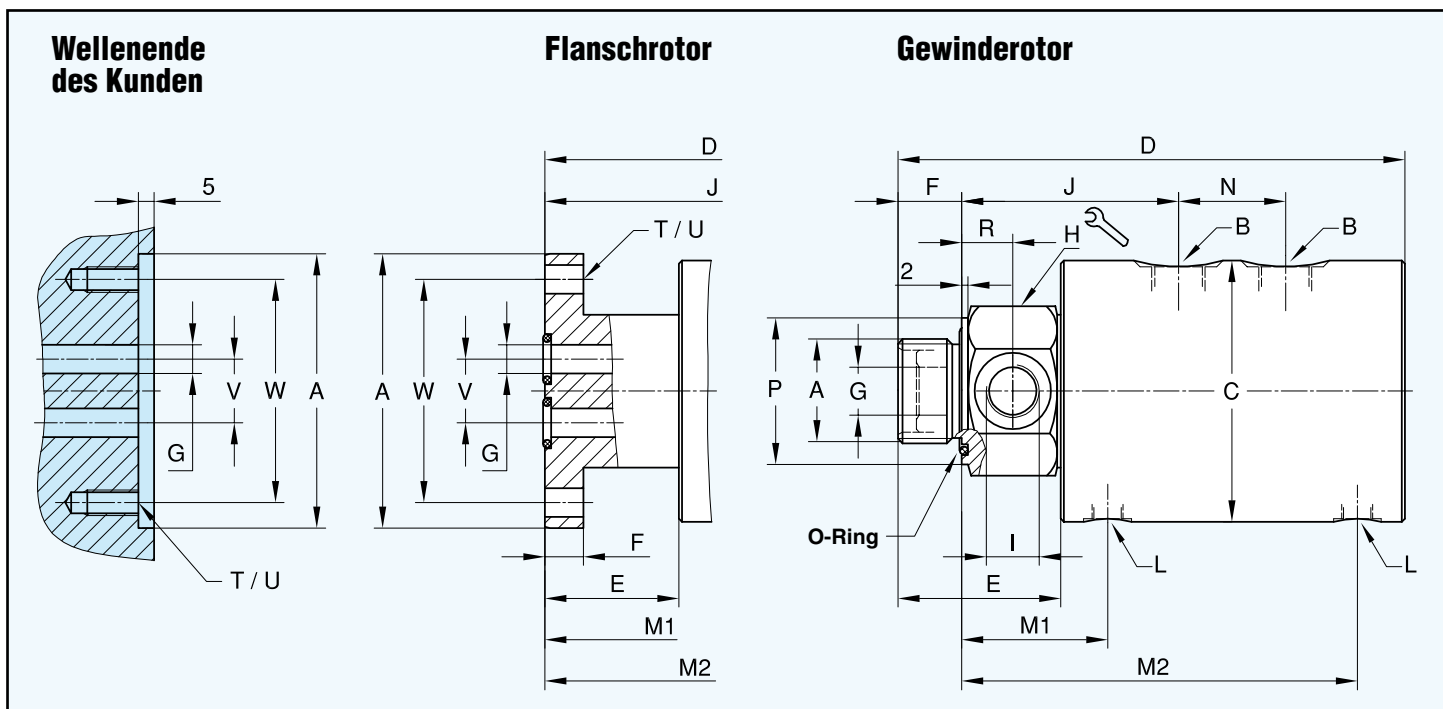
- Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Hydrostatische Spaltdichtung
- Verschleißfeste Lagerbuchse
- Leckanschluss für druckabhängige definierte Leckage
- Wellendichtringe für Leckraumabdichtung
- Gehäuse aus Stahl, rostfrei
- Rotor aus Stahl, gehärtet

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

Betriebsdaten

Max. Hydraulikdruck	3,630 PSI	250 bar
Min. Hydraulikdruck	40 PSI	3 bar
Max. Drehzahl	500 RPM	500 min ⁻¹
Max. Temperatur	60 °C	> 60 °C auf Anfrage

Geforderte Ölrinheit: Klasse 17/15/12, ISO 4406



Zweiwege-Drehdurchführung

DN	B	Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss	C ∅	D	E	F	G ∅	H	I	J	L	M1/M2	N	P ∅	R	T	U ∅	V ∅	W ∅	kg
2 x 8	2 x G 1/4	7100-773	G 3/4 RH	82	176	46	17	6,4	46	G 1/4	76	G 1/8	49,5/137,5	36	46	15	-	-	-	-	4,5
2 x 8	2 x G 1/4	7100-852	Flansch ∅ 86 g6/H7	82	172	42	12	9	-	-	89	G 1/8	63/151	36	-	-	4x90°	9 M8	20	70	4,5
2 x 10	2 x G 3/8	7100-777	G 1 RH	82	181	51	20	8	46	G 3/8	78	G 1/8	52/140	36	46	16	-	-	-	-	4,4
2 x 10	2 x G 3/8	7100-853	Flansch ∅ 86 g6/H7	82	172	42	12	9	-	-	89	G 1/8	63/151	36	-	-	4x90°	9 M8	20	70	4,4
2 x 15	2 x G 1/2	7100-711	G 1 1/4 RH	109	244	70	26	15	55	G 1/2	101	G 1/4	70,5/180,5	50	55	18	-	-	-	-	11
2 x 15	2 x G 1/2	7100-854	Flansch ∅ 108 g6/H7	109	230	56	16	12,5	-	-	113	G 1/4	82,5/192,5	50	-	-	4x90°	11 M10	20,5	88	11
2 x 20	2 x G 3/4	7100-713	G 1 1/2 RH	109	249	75	28	17,5	65	G 3/4	106	G 1/4	73,5/183,5	50	65	20	-	-	-	-	12
2 x 20	2 x G 3/4	7100-855	Flansch ∅ 148 g6/H7	148	288	78	25	19	-	-	153	2x G 1/2	110,5/253	60	-	-	6x60°	13,5 M12	33	126	28

DEUBLIN

Drehdurchführung für Luft, Hydrauliköl, Bremsflüssigkeit und Vakuum, DN 8 und 15



Betriebsdaten

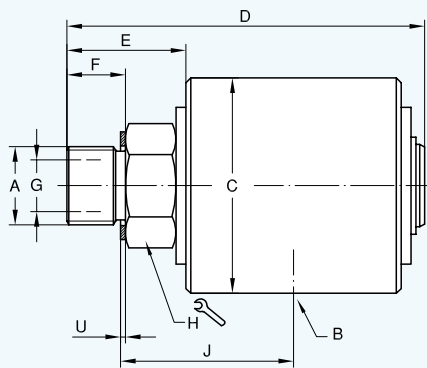
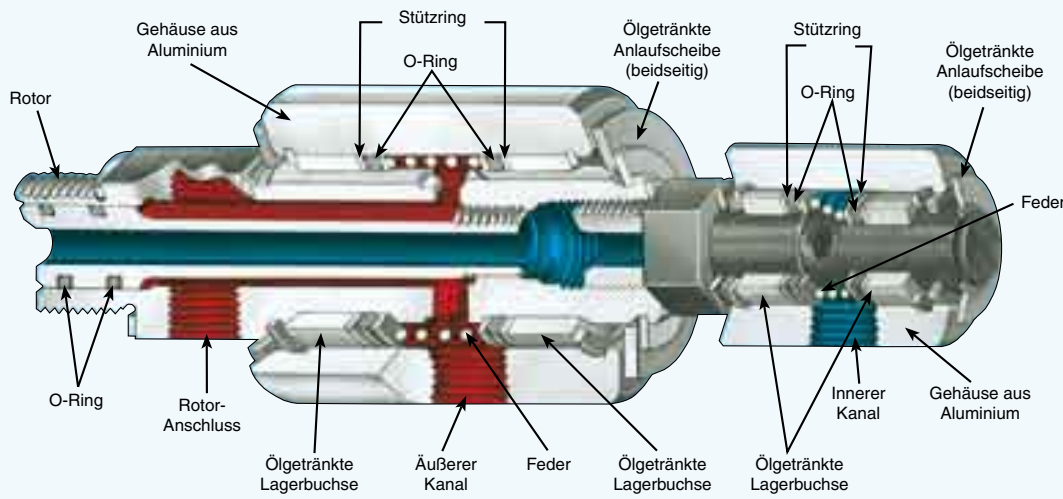
Max. Luftdruck	150 PSI	10 bar
Max. Vakuum	2 "Hg	7 kPa
Max. Hydraulikdruck*	3,050 PSI	210 bar
Max. Drehzahl (kurzfristig)*	250 RPM	250 min ⁻¹

Max. Temperatur 120 °C > 120 °C auf Anfrage

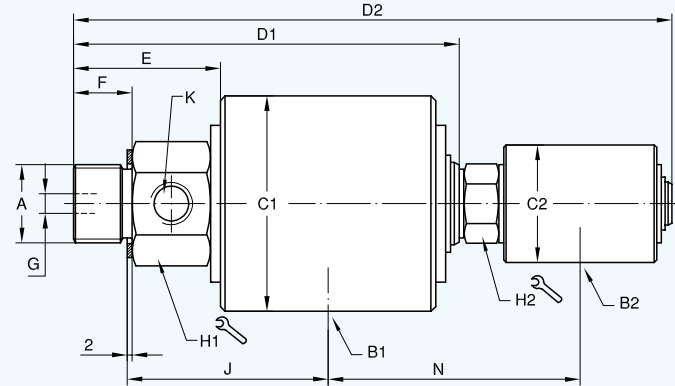
* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig

- Einweg- und Zweiwege- (Tandem-) Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Keine Vermischung der Medien bei Zweiwege-Ausführung
- Gehärtete Dichtringlauffläche
- Gleitlagerung
- Gehäuse aus Aluminium
- Rotor aus Stahl
- Sonderausführung für Schwenkbewegung

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.



Einweg-Drehdurchführung



Tandem

Einweg-Drehdurchführung

DN	B NPT	Bestell-Nr.			A Rotor-Anschluss	C ø	D	E	F	G ø	H	J	U	kg	
		Luft/Hydraulik	Vakuum	Bremsflüssigkeit											
8	1/4	17-025-039	17-051-039	17-086-039	G 3/8	RH	38	83,3	29	16	8	22	39	1,5	0,3
	1/4	17-025-046	17-051-046	17-086-046	M16 x 2	RH	38	83,3	29	16	8	22	39	1,5	0,3
15	1/2	21-001-122	21-083-122	21-063-122	G 3/4	RH	70	116	39	19	16	36	57	2	1,2
	1/2	21-001-121	21-083-121	21-063-121	M22 x 1,5	RH	70	111	34	14	13	36	57	1,5	1,2

Zweiwege-Drehdurchführung (Tandem)

DN	B1 x B2 NPT	Bestell-Nr.			A Rotor-Anschluss	C1 ø	C2 ø	D1	D2	E	F	G ø	H1	H2	J	K NPT	N	kg	
		Luft/Hydraulik	Vakuum	Bremsflüssigkeit															
2 x 8	1/4 x 1/2	2117-001-105	2117-017-105	2117-018-137	G 3/4	RH	70	38	125	194	48	19	6,4	36	22	66	1/4	81	1,5

DEUBLIN

Drehdurchführung

DEU-PLEX für Luft und Hydraulik, DN 8 - 20



- Zweiwege-Ausführung
- Tandem-Variante als Dreiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Gleitlagerung
- Entlastungsbohrungen zwischen den Kanälen
- Kohlegefüllte PTFE-Dichtringe
- Gehärtete Dichtringlaufläche
- Gehäuse aus Aluminium
- Rotor aus Stahl

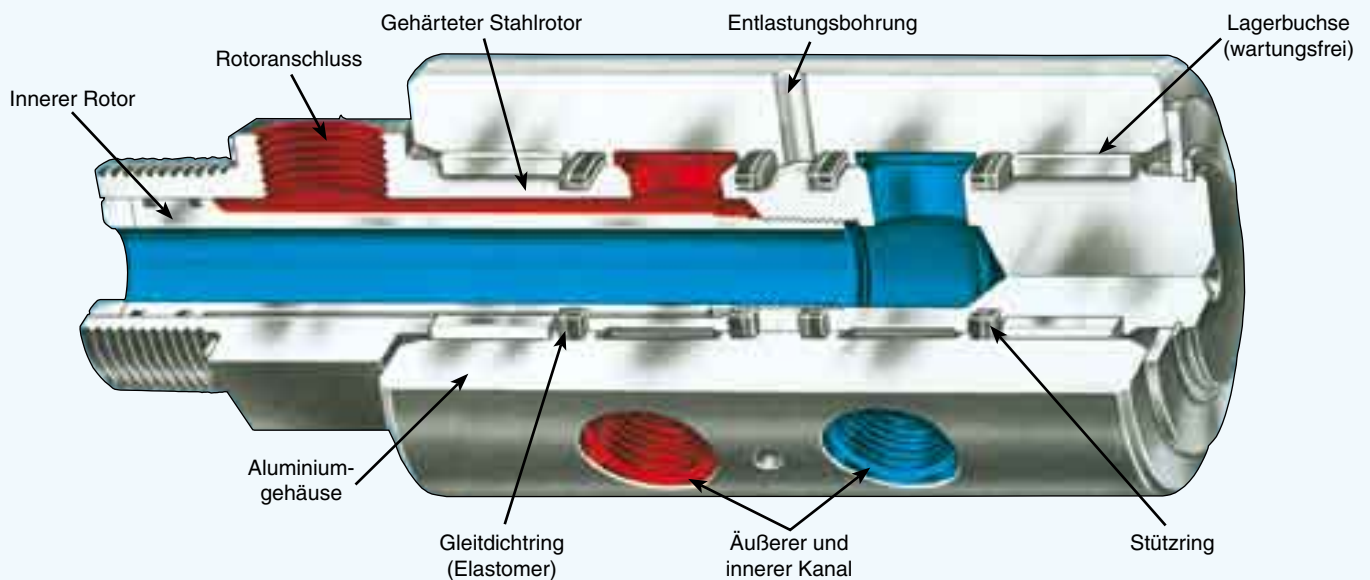
Betriebsdaten

Max. Luftdruck	150 PSI	10 bar
Max. Vakuum	2 "Hg	7 kPa
Max. Hydraulikdruck*	3,050 PSI	210 bar
Max. Drehzahl (kurzfristig)*	250 RPM	250 min ⁻¹

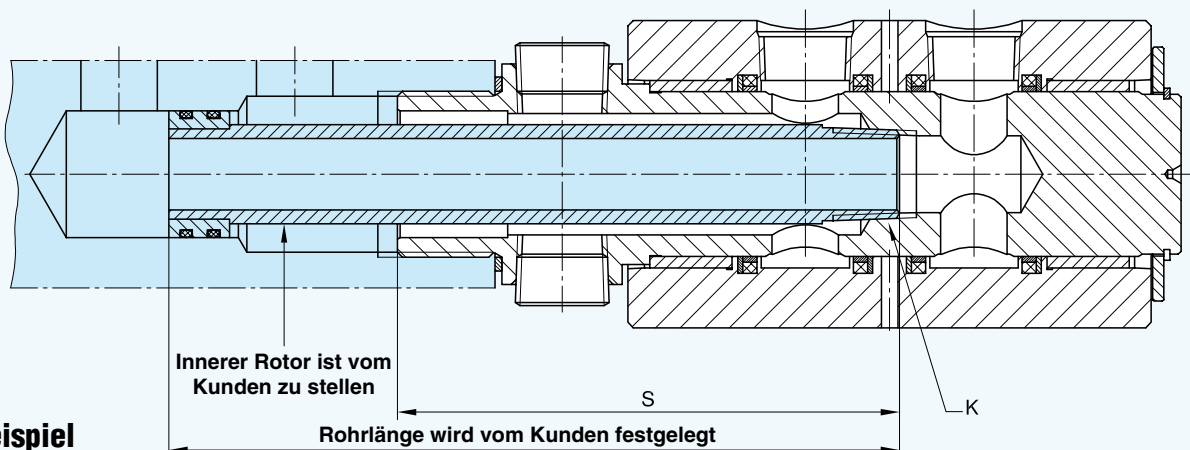
Max. Temperatur 120 °C > 120 °C auf Anfrage

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

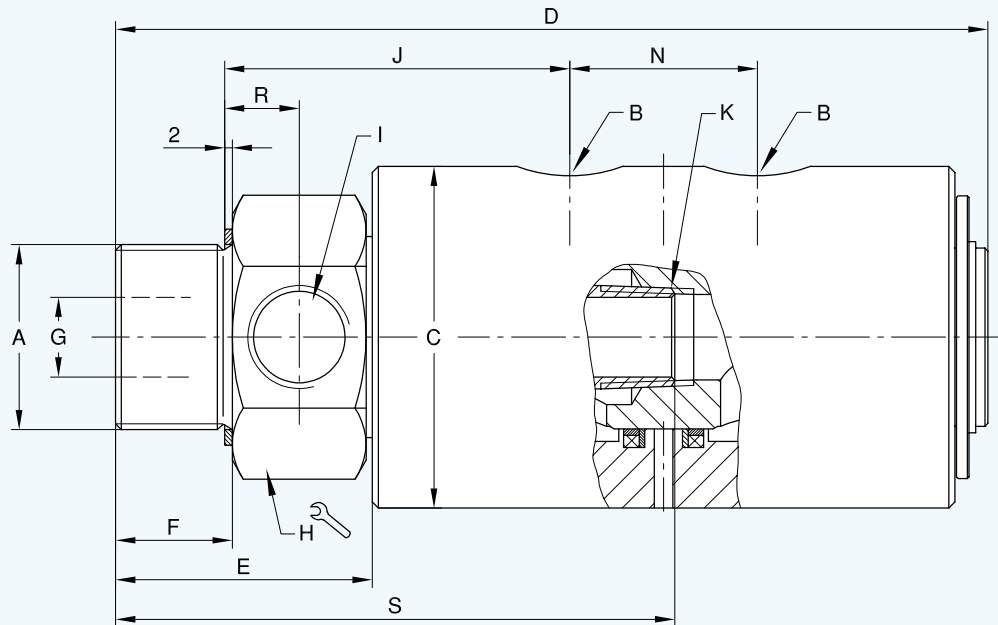


Modelle ohne inneren Rotor können für den axialen Ausgang beider Kanäle verwendet werden (siehe unten)



Montagebeispiel

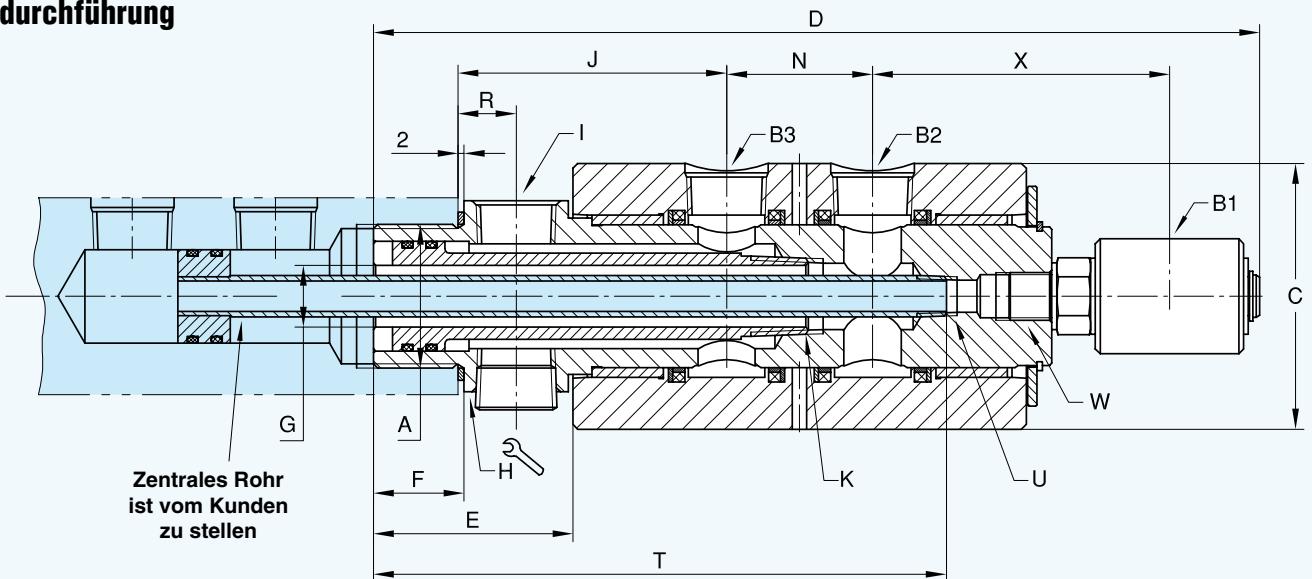
**Zweiwege-
Drehdurchführung**



DN	B NPT	Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss	C ∅	D	E	F	G ∅	H	I NPT	J	K NPT	N	R	S	kg
2 x 8	2 x 1/4	1690-000-168	G 1 RH	66,4	150	55,5	18	8	46	1/4	68	1/4	29,5	19	-	1,6
	2 x 1/4	1690-000-105*	G 1 RH	66,4	150	55,5	18	17,5	46	1/4	68	1/4	29,5	19	97,4	1,6
2 x 15	2 x 1/2	1790-001-114	G 1 1/4 RH	76	208	63	28	16	55	1/2	85	1/2	42	18	-	3,1
	2 x 1/2	1790-001-112*	G 1 1/4 RH	76	208	63	28	27	55	1/2	85	1/2	42	18	133,2	3,1
2 x 20	2 x 3/4	1890-060	G 1 1/2 RH	88,5	226	66	30	20,6	65	3/4	89	3/4	49	19,5	-	4,4
	2 x 3/4	1890-063*	G 1 1/2 RH	88,5	226	66	30	34,9	65	3/4	89	3/4	49	19,5	149,4	4,2

* Diese Drehdurchführungen werden ohne inneren Rotor ausgeliefert.

**Dreiwege-
Drehdurchführung**



DN	B1 x B2 x B3 NPT	Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss	C ∅	D	E	F	G ∅	H	I NPT	J	K NPT	N	R	T	U NPT	W	X	kg
8/15/20	1/4 x 3/4 x 3/4	1890-064	G 1 1/2 RH	88,5	293	67	30	20,6	65	3/4	89	3/4	48,5	19,5	190	1/4	5/8-18 UNF RH	98	4,7

DEUBLIN

Drehdurchführung

Mehrwege für verschiedene Medien und Drücke, DN 10 und 15



Betriebsdaten

Max. Luftdruck	150 PSI	10 bar
Max. Vakuum	2 "Hg	7 kPa
Max. Hydraulikdruck	870 PSI	60 bar
Max. Drehzahl (kurzfristig)*	250 RPM	250 min ⁻¹

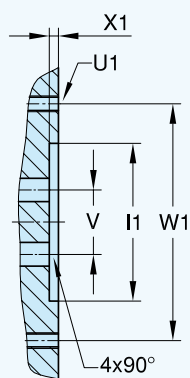
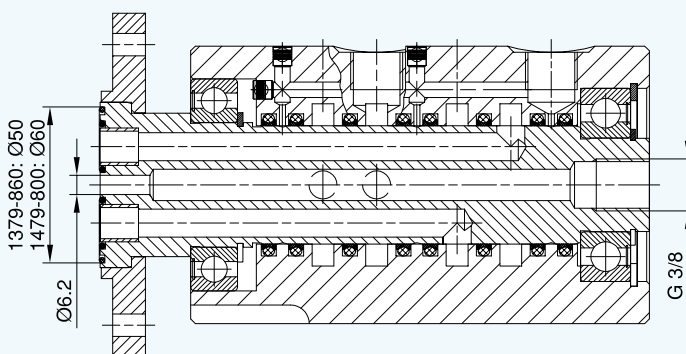
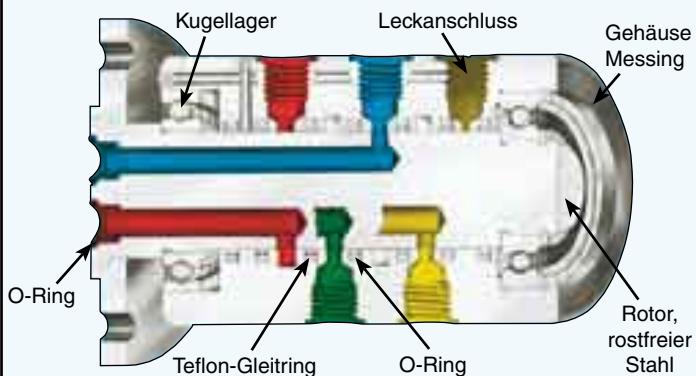
* Bei niedrigen Drehzahlen (n ≈ 10 min⁻¹) wie z.B. Rundtaktischen oder im Stillstand:

Max. Hydraulikdruck	3,630 PSI	250 bar
Max. Temperatur	80 °C	> 80 °C auf Anfrage

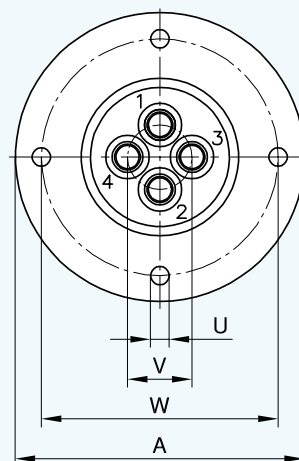
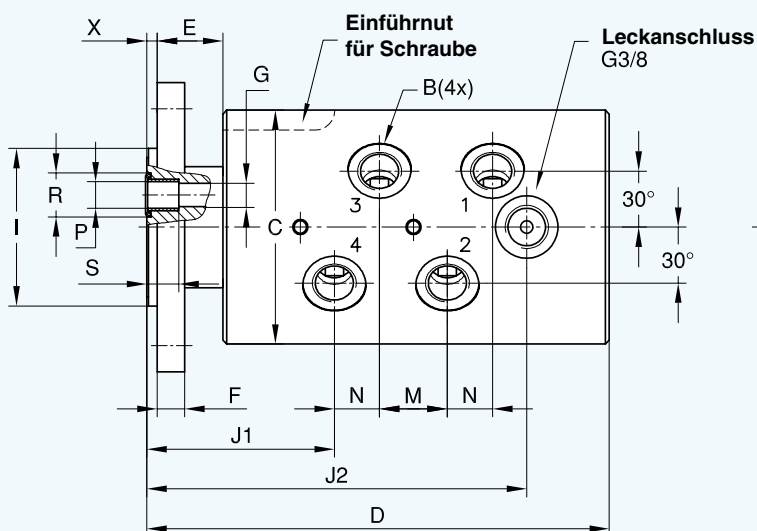
- 4-Wege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Flanschrotor
- Entlastungsbohrung zwischen Kanal 2 und 3 verhindert Vermischung unterschiedlicher Medien
- Kohlegefüllte PTFE Dichtringe
- Gehärtete Dichtringlaufläche
- Gehäuse aus Messing
- Rotor aus Stahl, rostfrei
- Sonderausführungen:
5-Wege-Drehdurchführung mit Zentralkanal
Drehdurchführung mit Stahlgehäuse, rostfrei

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

5-Wege-Ausführung



Wellenende des Kunden



DN	B	Bestell-Nr.	A ø	C ø	D	E	F	G ø	I ø PT	I1 ø PT	J1	J2	M	N	P ø	R ø	S	U ø	U1 ø	V ø	W ø	X	X1	W1 ø	kg
4x 10	4x G 3/8	1379-160	110	88	176	25	10,5	9	60,000 59,981	60,060 60,030	72	144,5	26	17	12,05 12,00	16,7	12	7,2	M6 4x90°	24,5	90	4	3,5	90	7,6
4x 10 + Zentralk.	4x G 3/8	1379-860	110	88	176	25	10,5	9	60,000 59,981	60,060 60,030	72	144,5	26	17	12,05 12,00	16,7	12	7,2	M6 4x90°	24,5	90	4	3,5	90	7,6
4x 15	4x G 1/2	1479-100	130	108	202	25	13,5	13	75,000 74,981	75,060 75,030	81	172	31	23	15,05 15,00	19,7	15	9	M8 4x90°	29	110	4	3,5	110	12,7
4x 15 + Zentralk.	4x G 1/2	1479-800	130	108	202	25	13,5	13	75,000 74,981	75,060 75,030	81	172	31	23	15,05 15,00	19,7	15	9	M8 4x90°	29	110	4	3,5	110	12,7



DEUBLIN

Drehdurchführung

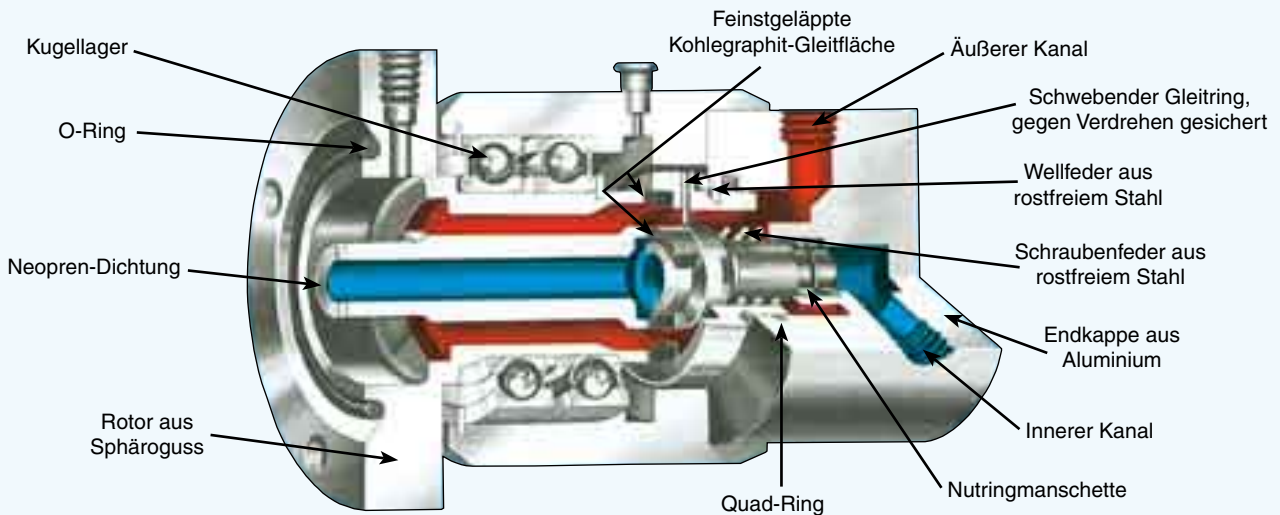
DEU-PLEX für Luft, DN 10

- Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Flanschrotor
- Radiale Gehäuseanschlüsse
- Geringes Reibmoment
- Doppelte druckentlastete Dichtungspaarungen
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Gehäuse aus Aluminium
- Rotor aus Gusseisen
- Schmieranleitung Seite 52

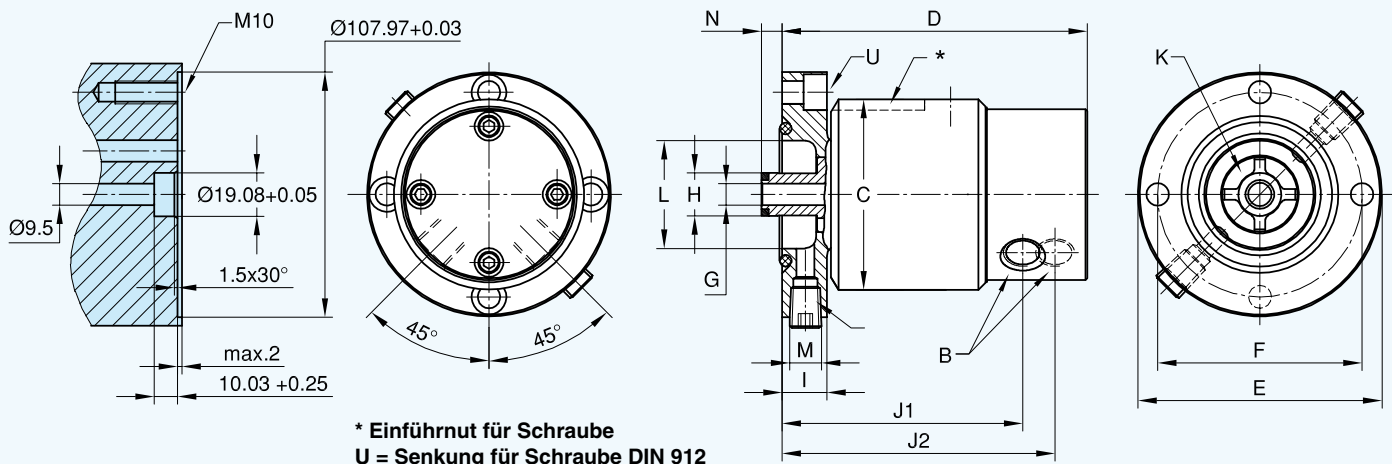
Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

Betriebsdaten

Max. Luftdruck	150 PSI	10 bar
Max. Vakuum	2 "Hg	7 kPa
Max. Drehzahl	1.500 RPM	1.500 min ⁻¹
Max. Temperatur	120 °C	> 120 °C auf Anfrage



Wellenende des Kunden



DN	B NPT	Bestell-Nr.	C ø	D	E ø PT	F ø	G mm ²	H ø	I	J1	J2	K mm ²	L ø	M NPT	N	U Schraube DIN 912	kg
2 x 10	2 x 3/8	1500-250	84	135	107,95 107,92	90,5	71	19,05 19,00	20	106	121	150	48	2 x 1/4	11,2	M10	3

DEUBLIN

Drehdurchführung DEU-PLEX für Luft und Hydrauliköl, DN 15



Betriebsdaten

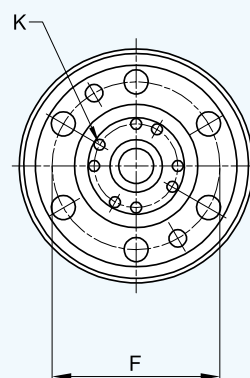
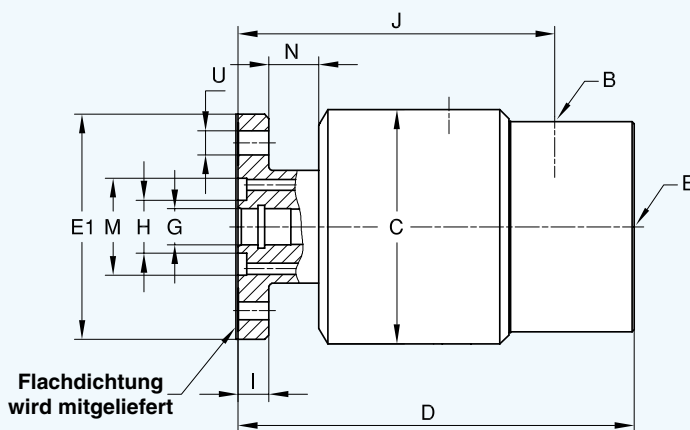
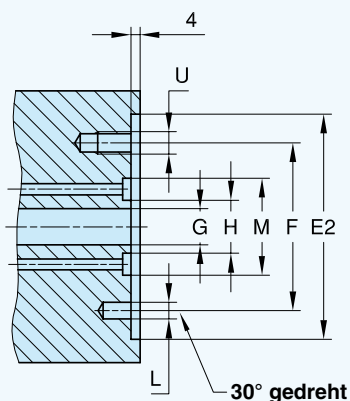
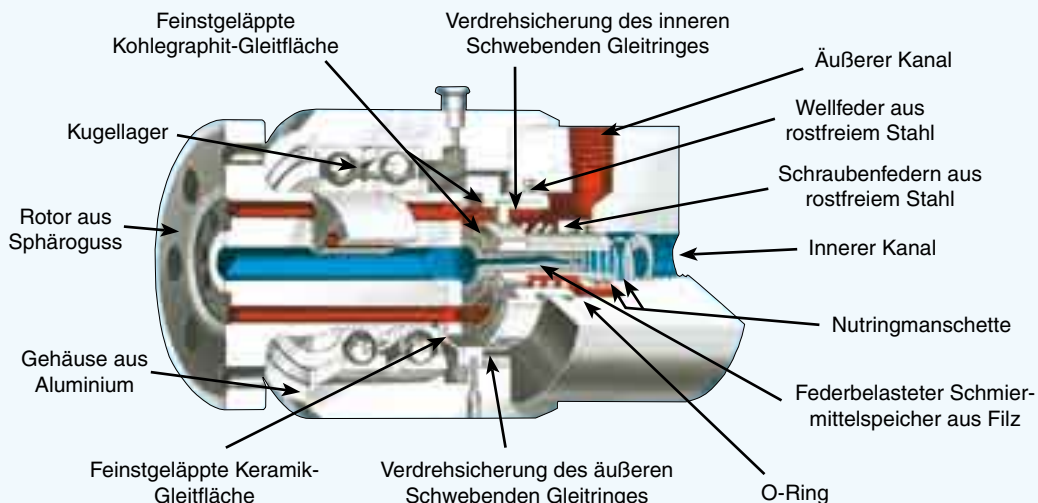
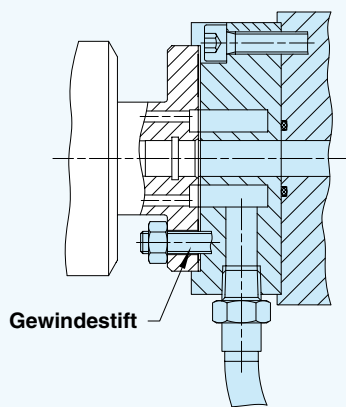
Max. Luftdruck (1590)	150 PSI	10 bar
Max. Hydraulikdruck* (1579)		
außen	510 PSI	35 bar
innen	1,020 PSI	70 bar
Max. Drehzahl*	1,500 RPM	1.500 min ⁻¹
Max. Temperatur	120 °C	> 120 °C auf Anfrage

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig
Für den höheren Druck immer den inneren Kanal verwenden

- Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Flanschrotor
- Gehäuseanschlüsse radial
- Doppelte druckentlastete Dichtungspaarungen: Kohlegraphit/Keramik - Standard, Hartmetall/Keramik - E.L.S. (Extra-Lange-Standzeit)
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Gehäuse aus Aluminium
- Rotor aus Gusseisen
- Schmieranleitung Seite 52

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

Montagebeispiel



DN	B NPT	Bestell-Nr.	Medium	C ø	D ø	E1 ø PT	E2 ø	F ø	G mm ²	H ø	I ø	J	K mm ²	L Passstift ø	M ø	N ø	U ø	kg
2x 15	2 x 1/2	1590-000 STD	Luft	84	143	81,000 80,985	81,050 81,020	60,3	126	19	11	114	100	6	35	19	8,7 M8	2,5
	2 x 1/2	1579-000 STD	Hydrauliköl	84	143	81,000 80,985	81,050 81,020	60,3	126	19	11	114	100	6	35	19	8,7 M8	2,5
	2 x 1/2	1579-074 ELS	Hydrauliköl	96	142	81,000 80,985	81,050 81,020	60,3	126	19	11	113	100	6	35	12	8,7 M8	3,1



DEUBLIN

Drehdurchführung DEU-PLEX für Luft, Vakuum und Hydrauliköl, DN 8

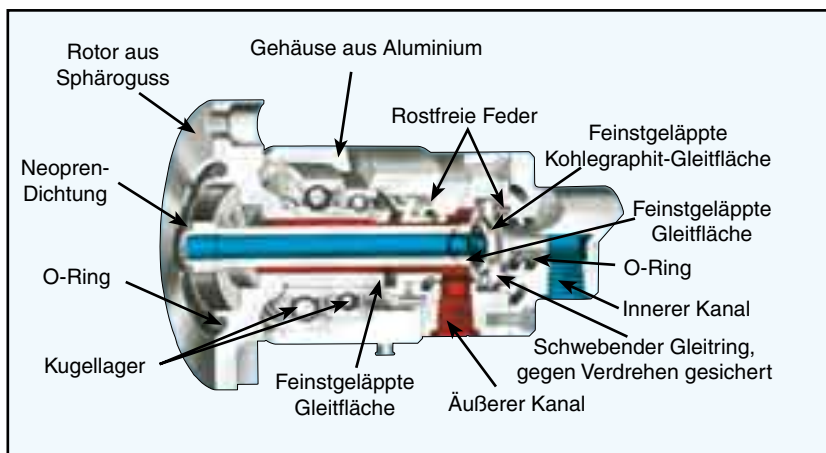
- Zweiwege-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Flanschrotor
- Radiale Gehäuseanschlüsse
- Doppelte druckentlastete Dichtungspaarungen: Werkzeugstahl, gehärtet/Kohlegraphit - Standard, Hartmetall/Keramik - E.L.S. (Extra-Lange-Standzeit)
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Gehäuse aus Aluminium
- Rotor aus Gusseisen
- Schmieranleitung Seite 52

Betriebsdaten

Max. Luftdruck*	150 PSI	10 bar
Max. Vakuum	2 "Hg	7 kPa
Max. Hydraulikdruck		
außen	150 PSI	10 bar
innen	290 PSI	20 bar
Max. Drehzahl*	5.000 RPM	5.000 min ⁻¹
Max. Temperatur	120 °C	> 120 °C auf Anfrage

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig
Für den höheren Druck immer den inneren Kanal verwenden

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.



Kanalbelegung & Betriebsdaten für Sondermodell 2520-418

innerer Kanal (max. Druck)			äußerer Kanal (max. Druck)		
*Luft	70 PSI	5 bar	*Luft	70PSI	5bar
Kühlmittel	150 PSI	10 bar	*Luft	70PSI	5bar
Öl	290 PSI	20 bar	*Luft	70PSI	5bar

Die Kanalbelegung darf nicht verändert werden.

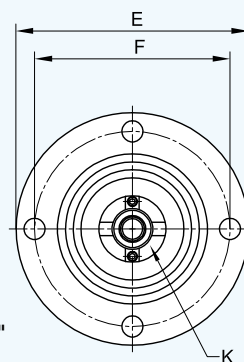
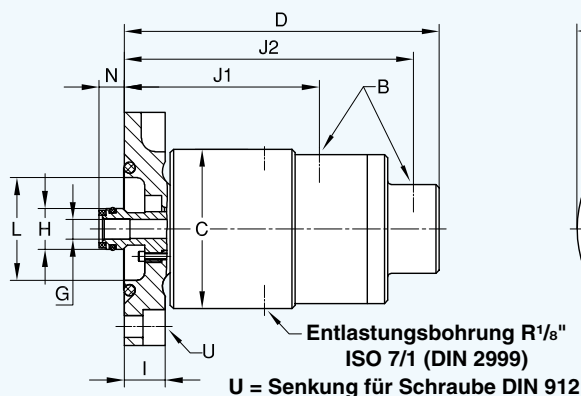
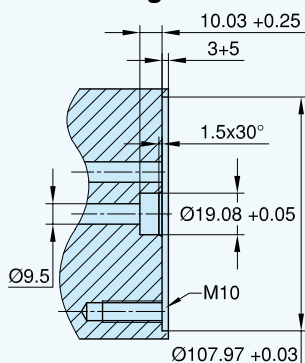
max. n 5.000 min⁻¹

Achtung

Der maximale Summendruck (Innen- und Außenkanal) beträgt 20 bar. Bei gleichzeitiger Druckbeaufschlagung muss der Druck im Innenkanal min. 20% höher sein als im Außenkanal. Bei verschlissener innerer Gleitringdichtung ist das Vermischen von unterschiedlichen Medien möglich.

* Gewartete Luft empfohlen

Wellenanbindung



DN	B NPT	Bestell-Nr.	Medium	C ø	D	E ø PT	F ø	G mm ²	H ø	I	J ₁	J ₂	K mm ²	L ø	N	U Schraube DIN 912	kg
2 x 8	2 x 1/4	2520-033	Luft	74	146	107,95 107,92	90,5	60	19,05 19,00	19	91	134	78	48	11,1	M10	2,5
	2 x 1/4	2520-095	Hydrauliköl	74	146	107,95 107,92	90,5	60	19,05 19,00	19	91	134	78	48	11,1	M10	2,5
	2 x 1/4	2520-418	siehe Kanal- belegungsplan	74	146	107,95 107,92	90,5	60	19,05 19,00	19	91	134	78	48	11,1	M10	2,5

DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 1116 für Kühlschmierstoffe, DN 10



- Einweg-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer oder axialer Gehäuseanschluss
- Hochverschleißfeste druckentlastete Dichtungspaarung: Siliciumcarbid/Siliciumcarbid
- Schutz der Lager durch Labyrinth und Leckagebohrungen
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Gehäuse aus Aluminium, eloxiert
- Rotor aus Stahl, rostfrei

Betriebsdaten

Max. Kühlmitteldruck*	1,020 PSI	70 bar
Max. Drehzahl*	10,000 RPM	10,000 min ⁻¹
Max. Durchfluss	13.8 GPM	50 l/min
Max. Temperatur	70 °C	> 70 °C auf Anfrage

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig
Siehe Druck-Drehzahl-Diagramm

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

Druck

Drehzahl

Rotorgewinde

Rotor aus rostfreiem Stahl

Entlastungsbohrung

Feinstgeläppte Dichtflächen

Gesicherter Schwebender Gleitring

O-Ring (Viton)

Kugellager

Labyrinthdichtung zum Schutz der Kugellager

Feder aus rostfreiem Stahl

Aluminiumgehäuse, eloxiert

Axialer Anschluss

Radialer Anschluss

Anschlussmaße der Rotoranbindung siehe Seite 50.

DN	B	Anschluss	Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss	C ø	D	E	F	G ø	H ø	I ø PT	J	K	L ø	M	kg	
10	G 3/8	Axial	1116-610-463	M 16 x 1,5	LH	44	112	30	11	9	24	17,994 17,989	-	17	22	5	0,4
10	G 3/8	Radial	1116-555-463	M 16 x 1,5	LH	44	102	30	11	9	24	17,994 17,989	71	-	-	5	0,4



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 1101 für Kühlschmierstoffe, DN 8

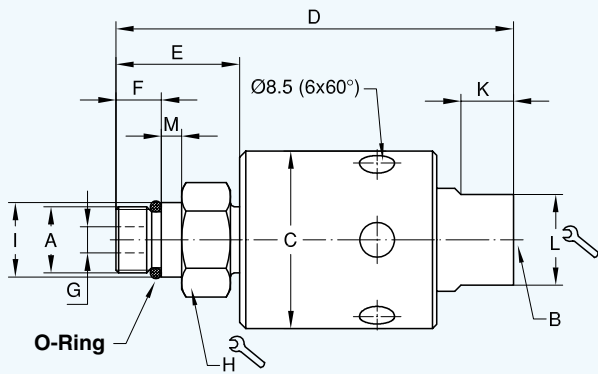
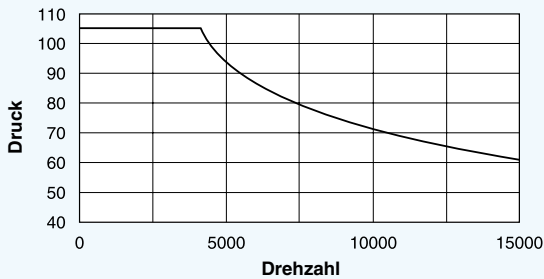
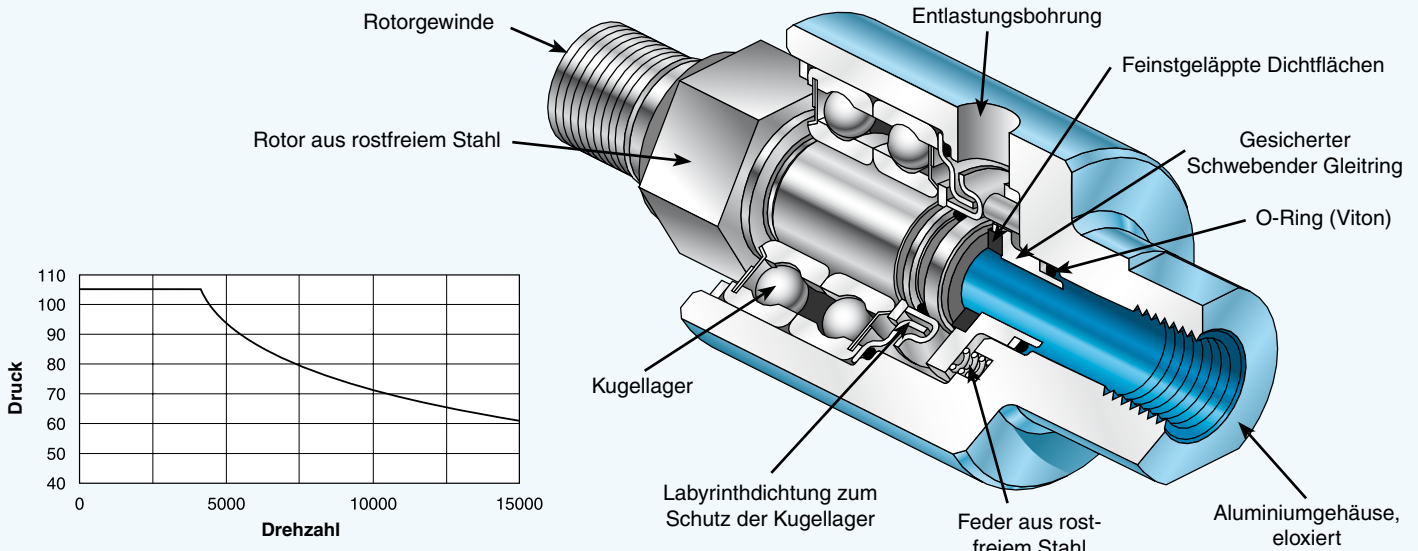
- Einweg-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Radialer oder axialer Gehäuseanschluss
- Hochverschleißfeste druckentlastete Dichtungspaarung: Siliciumcarbid/Siliciumcarbid
- Schutz der Lager durch Labyrinth und Leckagebohrungen
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Gehäuse aus Aluminium, eloxiert
- Rotor aus Stahl, rostfrei

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

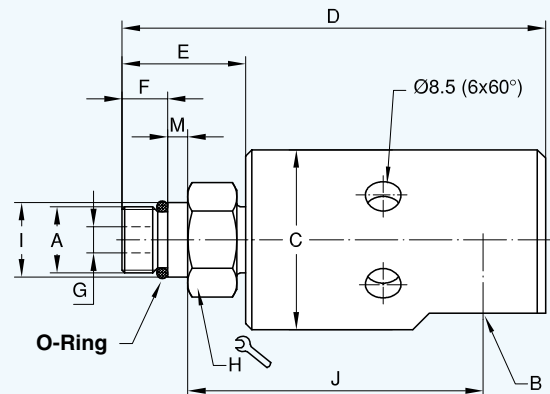
Betriebsdaten

Max. Kühlmitteldruck*	1,520 PSI	105 bar
Max. Drehzahl*	15,000 RPM	15.000 min ⁻¹
Max. Durchfluss	4.1 GPM	15 l/min
Max. Temperatur	70 °C	> 70 °C auf Anfrage

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig
Siehe Druck-Drehzahl-Diagramm



Axialer Anschluss



Radialer Anschluss

Anschlussmaße der Rotoranbindung siehe Seite 50.

DN	B	Anschluss	Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss	C ø	D	E	F	G ø	H ø	I ø PT	J	K	L ø	M	kg
8	G 3/8	Axial	1101-359-343	M 16 x 1,5 LH	43	97	30	11	4,8	24	17,994 17,989	-	13	22	5	0,6
8	G 3/8	Radial	1101-195-343	M 16 x 1,5 LH	43	102	30	11	4,8	24	17,994 17,989	71	-	-	5	0,6



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 1109 und 902 „POP-OFF“ für Kühlschmierstoffe trockenlauffähig, DN 8 und 10 (Patentiert)

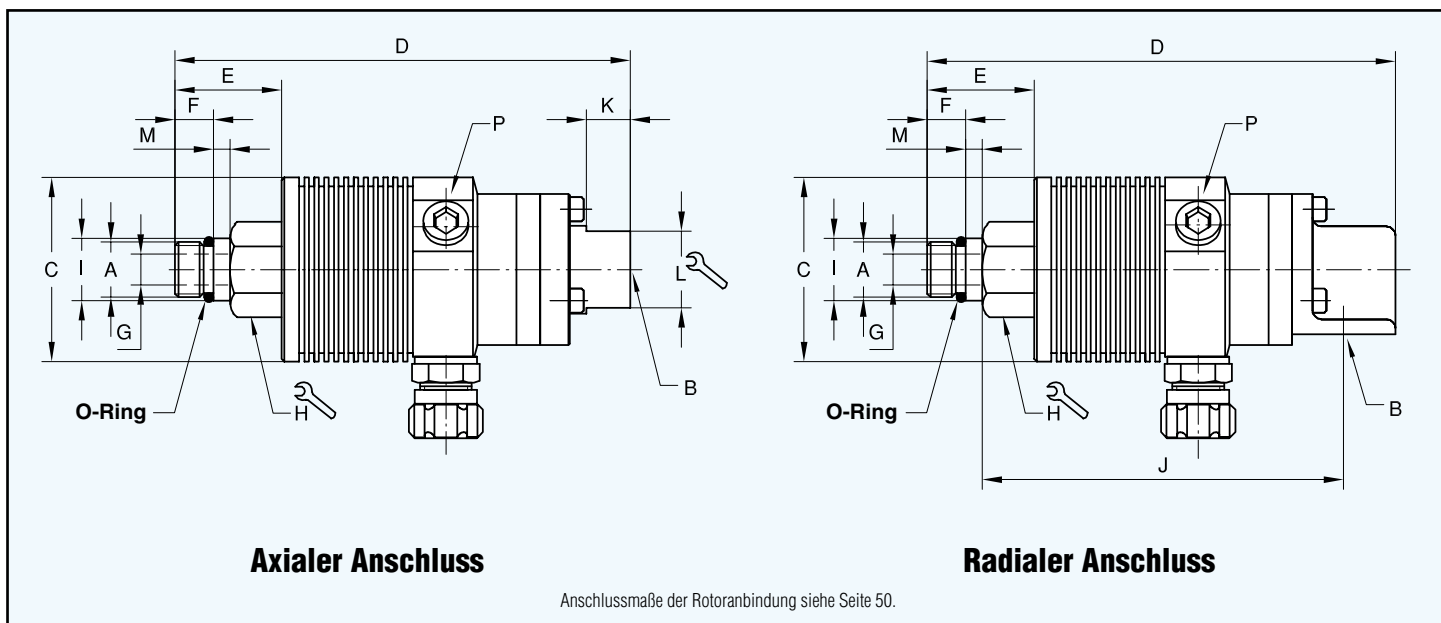
- Einweg-Ausführung
- Rotorgetragene Drehdurchführung
- Hochverschleißfeste druckentlastete Dichtungspaarung: Siliciumcarbid/Siliciumcarbid
- Unbegrenzter Lauf ohne Medium durch abhebende Dichtungen bei drucklosem Betrieb („POP-OFF“)
- Genauigkeits-Schräggugellager in X-Anordnung
- Serie 902 mit Rillenkugellager
- Schutz der Lager bei Leckage durch wirksames Labyrinthsystem und große Leckagebohrungen
- Strömungsoptimierter Durchfluss
- Gehäuse aus Aluminium, eloxiert
- Rotor aus Stahl, rostfrei
- Trockenlauf nur drucklos

Betriebsdaten

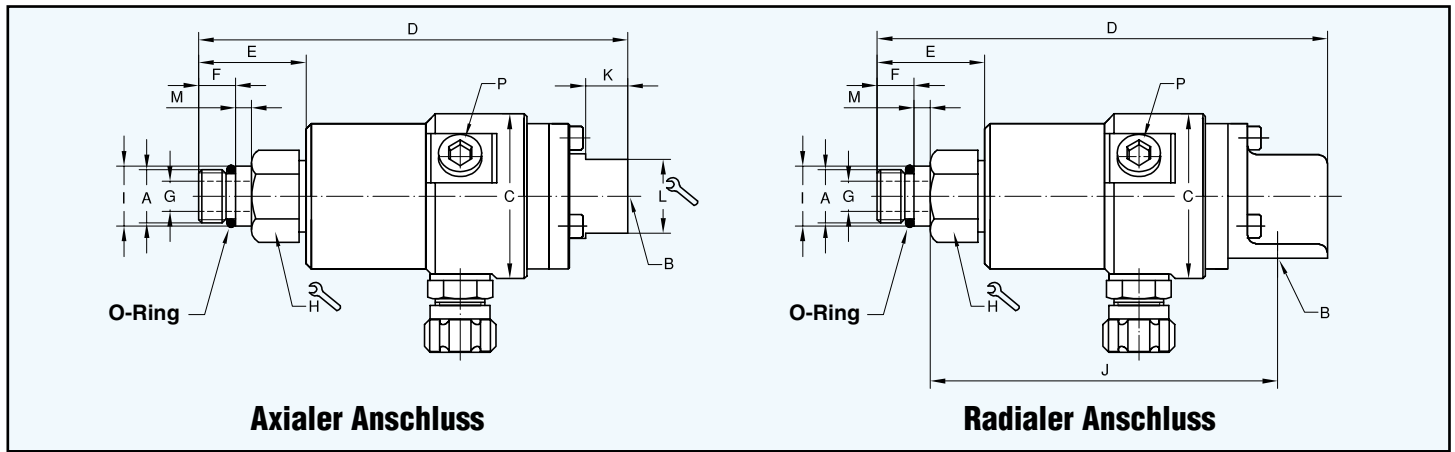
Max. Kühlmitteldruck*	Modell	1109 DN 8	1,520 PSI	105 bar
		1109 DN 10	1,020 PSI	70 bar
		902 DN 10	1,020 PSI	70 bar
Max. Drehzahl*	Modell	1109 DN 8	20,000 RPM	20.000 min ⁻¹
		1109 DN 10	15,000 RPM	15.000 min ⁻¹
		902 DN 10	10,000 RPM	10.000 min ⁻¹
Max. Durchflussmenge	Modell	1109 DN 8	4.1 GPM	15 l/min
		1109 DN 10	13.8 GPM	50 l/min
		902 DN 10	13.8 GPM	50 l/min
Max. Temperatur		70 °C	> 70 °C auf Anfrage	

* Max. Druck und max. Drehzahl gleichzeitig ist unzulässig
Siehe Druck-Drehzahl-Diagramm Seite 50

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

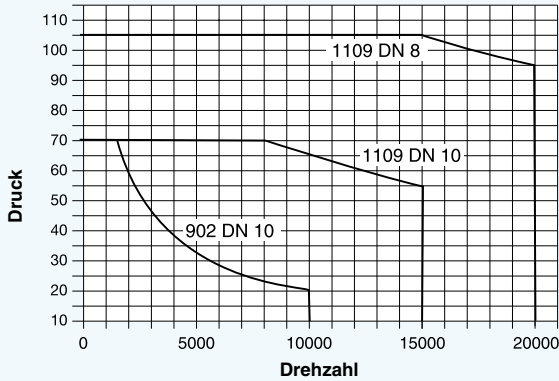


DN	B		Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss	C ø	D	E	F	G ø	H ø	I ø PT	J	K	L ø	M	N	P 3 x 120°	kg
10	G 3/8	Axialer Anschluss	1109-021-188	M 16 x 1,5 LH	53	129	31	11	9	24	17,994 17,989	-	13	22	5	-	G 1/4	0,6
8	G 1/4		1109-024-212	M 16 x 1,5 LH	53	129	31	11	5	24	17,994 17,989	-	13	22	5	-	G 1/4	0,6
10	G 3/8	Radialer Anschluss	1109-020-188	M 16 x 1,5 LH	53	135	31	11	9	24	17,994 17,989	105	-	-	5	-	G 1/4	0,6
8	G 1/4		1109-023-212	M 16 x 1,5 LH	53	135	31	11	5	24	17,994 17,989	105	-	-	5	-	G 1/4	0,6



DN	B		Bestell-Nr.	A Rotor-Anschluss		C ø	D	E	F	G ø	H	I ø PT	J	K	L	M	P 3 x 120°	
10	G 3/8	Axial	902-121-188	M 16 x 1,5	LH	49,5	129	33	11	9	24	17,994 17,989	-	13	22	5	G 1/4	0,6
10	G 3/8	Radial	902-120-188	M 16 x 1,5	LH	49,5	135	33	11	9	24	17,994 17,989	105	-	-	5	G 1/4	0,6

Betriebsdaten



Die Kurven in nebenstehendem Diagramm begrenzen Druck und Drehzahl in Abhängigkeit voneinander. Innerhalb der Flächen ist die zuverlässige Funktion der Drehdurchführungen garantiert, vorausgesetzt, andernorts genannte Bedingungen sind erfüllt.
 Maximale Werte gleichzeitig sind unzulässig. Für einen Einsatz bei abweichenden Parametern ist die Zustimmung von **DEUBLIN** einzuholen, andernfalls keine Gewährleistung.

Montagehinweis:

DEUBLIN Drehdurchführungen für Kühlschmierstoffe sind mit hoher Präzision hergestellte und geprüfte Erzeugnisse, die bei fachgerechter Handhabung und Montage zuverlässig mit maximaler Lebensdauer funktionieren. Neben Sauberkeit bei Lagerung und Einbau kommt der Ausführung der Rotoranbindung die entscheidende Bedeutung zu. Die Fertigungsgenauigkeit der Schnittstelle muss den **DEUBLIN** Vorgaben bzw. den Anforderungen an schnelldrehende Wellen in der Werkzeugmaschinen-Industrie entsprechen.
Achtung! Bei der Montage ist unbedingt auf eine stetig fallende Leckageleitung zu achten. Siehe auch „Hinweise zur Schlauchinstallation“ auf Seite 54.

Spindelende		Rotorende		Rotor eingeschraubt				
A Rotor-Anschluss	F	H	I ø PT	M	X ø	Y	Z	
M16 x 1,5 LH	11	24	17,994 17,989	5	18,000 17,995	8,5	17	50 Nm



DEUBLIN

Drehdurchführung Serie 2400 für Wasser in Stranggießanlagen der Stahlindustrie, DN 20 - 40

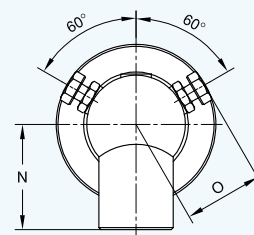
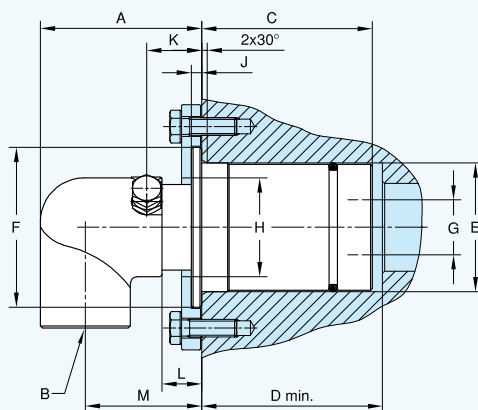
Betriebsdaten

Max. Wasserdruck	150 PSI	10 bar
Max. Drehzahl	100 RPM	100 min ⁻¹
Max. Temperatur	120 °C	> 120 °C auf Anfrage

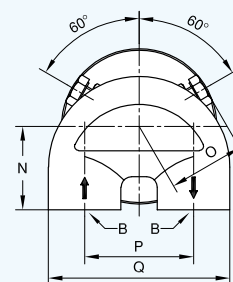
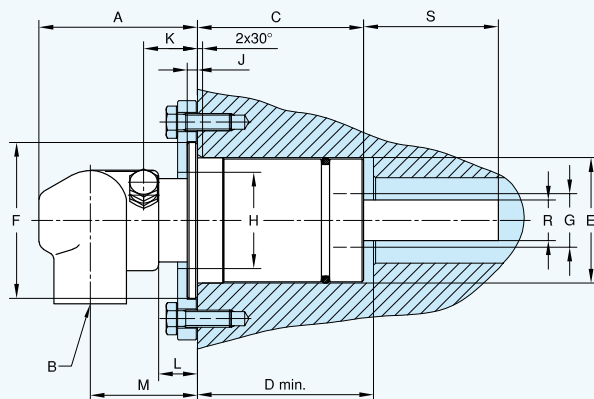
- Einweg- und Zweiwege-Einführung
- Drehdurchführung zum Einbau in die Welle
- Gehäuse mit Fest- oder Losflansch
- Hochverschleißfeste druckentlastete Dichtungspaarung: Siliciumcarbid/Siliciumcarbid
- Gehäuse und Kniestücke aus Messing
- Rotor und Siphonrohre aus Stahl, rostfrei
- Bei schlechter Wasserqualität
- Langes Gleitlager
- Lagerschutz durch O-Ring Abdichtung
- Strömungsoptimierter Durchfluss

Weitere Informationen erhalten Sie von **DEUBLIN** oder dem zuständigen Außendienst.

Einweg-Drehdurchführung



Zweiwege-Drehdurchführung



DN	Typ	B	Bestell-Nr.	A	C	D	E ∅	F ∅	G ∅	H ∅	J	K	L	M	N	O	P	Q	R ∅	S	kg
20	Einweg	G 3/4	2420-001-139	59	59	60	46,10 46,35	59	17,5	47	4,7	26,5	19,5	42	48	37	-	-	-	-	1,2
25		G 1	2425-001-172	74	78	83	46,10 46,35	73	25	35	4,7	25,5	18,5	53,5	46	36,5	-	-	-	-	1,3
20	Zweiwege	G 3/4	2420-001-141-180	75	59	60	46,10 46,35	59	17,5	47	4,7	26	19	51	39	37	51	85	12,941 12,984	49	1,6
25		G 3/4	2425-001-177-180	75	78	83	58,50 58,75	73	25	35	4,7	25,5	18,5	50,5	39	36,5	51	85	18,948 19,000	63	2,4
40		G 1	2440-001-306-254	98	87	94	71,00 71,25	86	38	51	4,7	26	19	68	43	49,5	64	105	28,45 28,70	48,5	4

Nachschmieranleitung für DEUBLIN Drehdurchführungen

Alle **DEUBLIN** Drehdurchführungen sind werkseitig gefettet und werden einbaufertig geliefert. Drehdurchführungen ohne Schmiernippel sind lebensdauer geschmiert und benötigen keine Wartung der Lager. Bei **DEUBLIN** Drehdurchführungen mit Schmiernippel können Nachschmierungen erforderlich sein, um das verbrauchte Fett zu ersetzen. Ein Überfetten der Lager muss jedoch, besonders bei hohen Drehzahlen, vermieden werden, da andernfalls die erhöhte Wärmeentwicklung durch Walkarbeit des Fettes die Lebensdauer der Kugellager stark verkürzt. Die Häufigkeit der Nachschmierung sowie die erforderlichen Fettmengen sind von der Lagergröße, der Betriebstemperatur, der Umdrehungszahl und anderen Einflüssen abhängig und somit sehr verschieden. Die folgenden Diagramme ergeben Richtlinien für die Nachschmierfristen bei leichten und normalen Betriebsbedingungen.

Zur Nachschmierung von **DEUBLIN** Drehdurchführungen ist das Klüber-Fett Petamo GHY 133N zu verwenden. Um Beschädigungen vorzubeugen, sind zum Nachschmieren ausschließlich Fettpressen mit niedrigem Druck (Handpressen) zu verwenden. Die vorliegende Nachschmieranleitung kann nur eine grobe Unterteilung der verschiedenen Betriebsbedingungen darstellen. Die erforderlichen Nachschmierfristen müssen im Einzelfall vom Anwender aufgrund eigener Erfahrungen den jeweiligen Bedingungen angepasst werden. Bei extremen Einsatzbedingungen sind auf den Einsatzfall abgestimmte Schmierpläne unumgänglich. In solchen Fällen wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Schmiermittellieferanten.

Nachschmierung			
Modell	Fettmenge (g)	Modell	Fettmenge (g)
55	3,5	655	18
155	5,5	755	42
255	10	6200	18
355	10	6250	42
525	12	6300	68
555	18	6400	90

Für weitere Informationen fordern Sie unsere gesonderten Schmieranleitungen an.

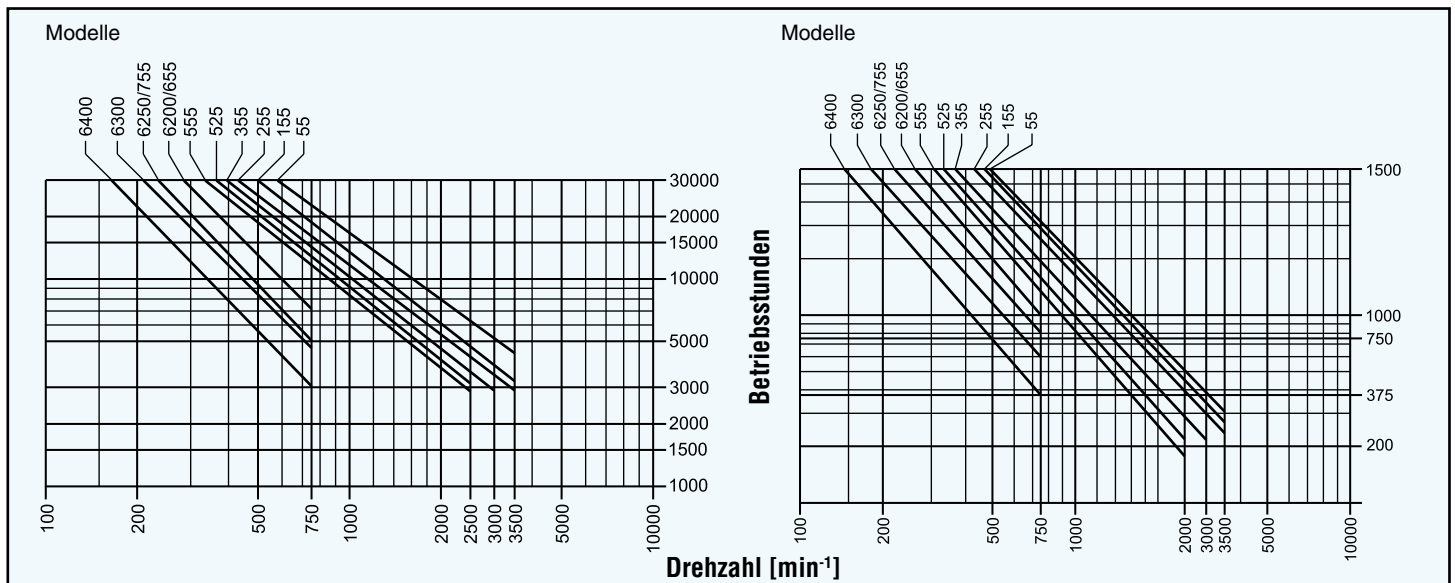
Nachschmierintervall

Leichte Einsatzbedingungen

Temperaturen bis 75°C,
wenig Vibrationen und Feuchtigkeit

Mittlere Einsatzbedingungen

Temperaturen von 75°C bis 120°C,
einige Vibrationen und Feuchtigkeit



Allgemeine Hinweise

Eine DEUBLIN Drehdurchführung ist ein Präzisionsteil und sollte stets sachgemäß behandelt werden. Die Abdichtung vom drehenden Element, dem Rotor und dem stehenden Teil, dem Stator, wird meist über Gleitringdichtungen realisiert. Unsachgemäße Behandlung und Installation können zu vorzeitigem Ausfall führen.

DEUBLIN Drehdurchführungen sind trotz ihrer präzisen Fertigung Verschleißteile und sollten regelmäßig gewartet werden. Sind die Dichtungen verschlissen, sollte die DEUBLIN Drehdurchführung zur Instandsetzung an DEUBLIN eingeschickt oder durch eine neue ersetzt werden, um Folgeschäden durch Leckage zu vermeiden. Sollte es doch einmal zu einer Leckage kommen, muss die DEUBLIN Drehdurchführung sofort repariert werden. Niemals mit einer leckenden Drehdurchführung weiterarbeiten! Bitte setzen Sie die DEUBLIN Drehdurchführung nur für die im Katalog angegebenen Anwendungen ein. Sie darf auf keinen Fall für Kohlenwasserstoffe und andere brennbare Medien verwendet werden, da eventuelle Leckagen zu Feuer oder Explosionen führen können. Der Einsatz unserer Produkte für ungebräuchliche und ätzende Medien ist ohne unsere ausdrückliche Genehmigung untersagt. Diese Anleitung gilt als generelle Richtlinie für den Einsatz von DEUBLIN Drehdurchführungen und erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Für den Großteil der DEUBLIN Drehdurchführungen ist eine Montage- und Bedienungsanleitung in deutscher und englischer Sprache vorhanden, die Sie bei Bedarf anfordern können. Bei der Montage der DEUBLIN Drehdurchführung sind die Installationshinweise oder die Bedienungsanleitung unbedingt zu beachten.

Prüfung im Werk

Alle DEUBLIN Drehdurchführungen werden einer Dichtheitsprüfung unterzogen. Diese Prüfung sichert die einwandfreie Funktion der DEUBLIN Drehdurchführungen, so dass diese in den meisten Fällen sofort eingebaut werden können.

Gewährleistung

Die Gewährleistungsrechte des Bestellers setzen voraus, dass der Liefergegenstand nach Erhalt überprüft und DEUBLIN Mängel unverzüglich, spätestens jedoch zwei Wochen nach Erhalt, schriftlich mitgeteilt werden; verborgene Mängel müssen DEUBLIN unverzüglich nach ihrer Entdeckung schriftlich gemeldet werden. Die Gewährleistung erlischt, wenn die DEUBLIN Drehdurchführung zerlegt, verändert oder durch unsachgemäße Behandlung beschädigt wurde. Ansonsten gelten unsere allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Dabei ist ausdrücklich zu beachten, dass alle dynamischen Dichtelemente als Verschleißteile zu betrachten sind. DEUBLIN übernimmt keine Gewähr für Schäden,

die durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Lagerung, fehlerhafte Aufbewahrung, fehlerhaften Transport, fehlerhafte Montage, fehlerhafte Inbetriebnahme, mangelnde Wartung, fehlerhafte Behandlung oder fehlerhaften Einbau durch den Besteller, Verwendung von nicht geeignetem Zubehör oder nicht geeigneten Ersatzteilen sowie durch natürliche Abnutzung entstehen, sofern die Schäden nicht von DEUBLIN zu vertreten sind.

Fordern Sie die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der DEUBLIN GmbH an.

Schmierung und Wartung

In Abhängigkeit von der DEUBLIN Drehdurchführungsreihe und der Anwendungsparameter sind die DEUBLIN Drehdurchführungen lebensdauer geschmiert oder unterliegen bestimmten Wartungs- und Schmierintervallen. Diese Anweisungen sind den jeweiligen Bedienungsanleitungen oder der allgemeinen Schmieranleitung „Relubrication Guide“ CS 0001-ED für DEUBLIN Drehdurchführungen zu entnehmen.

Filterung

Die Reinheit des Mediums hat wesentlichen Einfluss auf die Lebensdauer der Dichtungspaarung und damit auf die einwandfreie Funktion der Drehdurchführung. Wir empfehlen eine Filterung von mindestens 60 µm. Vorbedingung ist selbstverständlich, dass alle Einbau- und Betriebshinweise beachtet worden sind.

Reparaturen und Überholungen von DEUBLIN Drehdurchführungen durch DEUBLIN

Für die Reparaturen von DEUBLIN Drehdurchführungen sollten ausschließlich DEUBLIN Ersatzteile verwendet werden. Sprechen Sie DEUBLIN hierfür an oder die autorisierten DEUBLIN Vertretungen. Unter www.deublin.com finden Sie Ihre lokale DEUBLIN Vertretung.

Für bestimmte Serien können die DEUBLIN Drehdurchführungen vor Ort gewartet werden. Generell empfehlen wir die Reparatur der DEUBLIN Drehdurchführungen durch DEUBLIN. Hierfür bieten wir einen Reparaturservice an und die überholten DEUBLIN Drehdurchführungen werden wieder mit Werksgarantie geliefert.

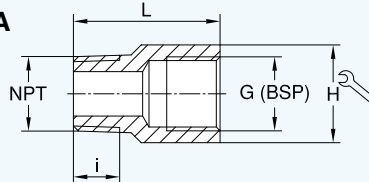
Spannungsfreier Einbau

Bei der Montage von Drehdurchführungen ist auf spannungsfreien Einbau und freie Beweglichkeit der Anschlüsse zu achten. Weitere Empfehlungen entnehmen Sie bitte unseren Montageanweisungen!

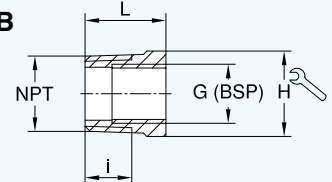
NPT → G (BSP) Gewintheadapter aus rostfreiem Material

Aus Gründen der weltweiten Austauschbarkeit sind DEUBLIN Drehdurchführungen mit NPT-Anschlussgewinden für Schlauchleitungen versehen. Unsere Anschlussstutzen ermöglichen den Übergang und die Reduzierung auf G-Gewinde für entsprechende Schlauchleitungen.

Typ A



Typ B

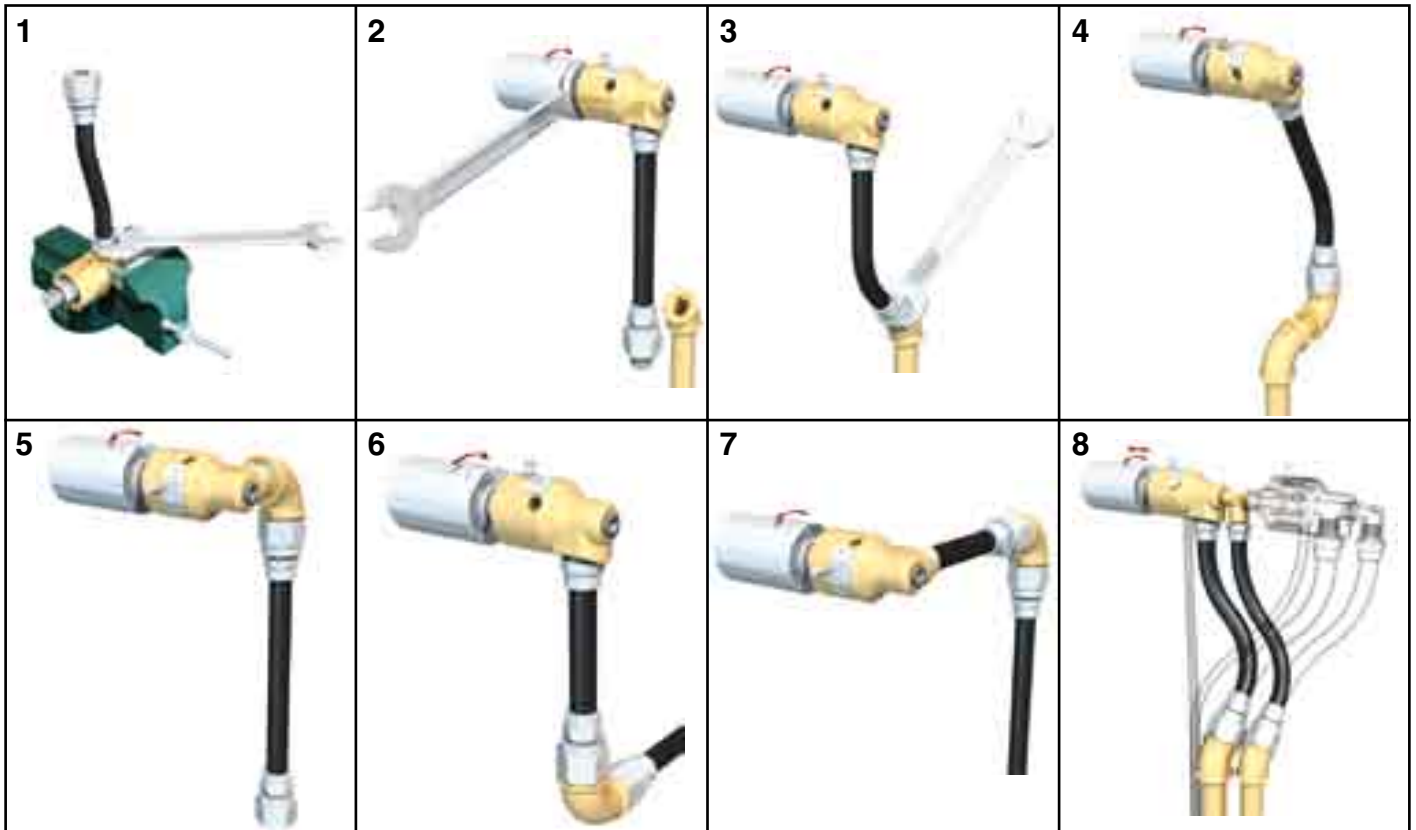


Bestell-Nr.	NPT	G (BSP)	L	i	H	Typ	Bestell-Nr.	NPT	G (BSP)	L	i	H	Typ
6301-012	1/8	1/4	28	6,7	17	A	6301-065	1	3/4	31	17,3	36	B
6301-022	1/4	1/4	31	10,2	17	A	6301-066	1	1	48	17,3	41	A
6301-032	3/8	1/4	18	10,4	19	B	6301-075	1 1/4	3/4	30	18	46	B
6301-033	3/8	3/8	33	10,4	22	A	6301-077	1 1/4	1 1/4	49	18	50	A
6301-042	1/2	1/4	24	13,6	22	B	6301-085	1 1/2	3/4	34	18,4	50	B
6301-043	1/2	3/8	28	13,6	22	A	6301-088	1 1/2	1 1/2	53	18,4	55	A
6301-044	1/2	1/2	36,5	13,6	27	A	6301-097	2	1 1/4	50	19,2	65	B
6301-054	3/4	1/2	26	13,9	27	B	6301-099	2	2	70	19,2	65	A
6301-055	3/4	3/4	41	13,9	32	A	6301-108	2 1/2	1 1/2	80	28,9	75	B
6301-064	1	1/2	31	17,3	36	B	6301-1010	2 1/2	2 1/2	80	28,9	90	A

	Einheiten SI	Gängige Landeseinheiten von:							Umrechnungsfaktoren
		USA	D	E	F	I	NL	S	
Drehzahl	1/s	RPM	min ⁻¹	r.p.m.	t/min	g/min	min ⁻¹	min ⁻¹	1 RPM = min ⁻¹ = 1/60 S
Temperatur	K (Kelvin)	°F	°C	°C	°C	°C	°C	°C	(°F-32) 5/9 ± °C ± K-273
Druck	Pa	PSI	bar	bar	bar	bar	bar	bar	14,5 PSI ± 1 bar ± 1.02 kg/cm ² ± 100 kPa
Vakuum	Pa	"Hg	kPa	cmHg	cmHg	kPa	bara	kPa	28" Hg (Vac) = 2" Hg ± 5,08 cmHg ± 6,75 kPa ≈ 0,07 bara
Gewicht	kg	# (lbs)	kg	kg	kg	kg	kg	kg	2.2 # ± 1,0 kg

Anleitung für Schlauchinstallation und Montage einer *DEUBLIN* Drehdurchführung

Beispiel Drehdurchführung Serie 55/57



Beispiel Drehdurchführung Serie 1109



Weitere Kataloge mit anwendungsspezifischen Lösungen für besondere Industriebereiche

<h2>Werkzeugmaschinen</h2>		<h2>Hochdruckhydraulik</h2>	
 <p>DREHDURCHFÜHRUNGEN für Werkzeugmaschinen, Bearbeitungszentren und Transferstraßen</p>	<p>Drehdurchführungen für Luft, Hydrauliköl, Kühlschmierstoffe, Schneidöl und Mindermengenschmierung in Werkzeugmaschinen, Bearbeitungszentren, Transferstrassen und Sondermaschinen</p>	 <p>DREHDURCHFÜHRUNGEN für Hochdruckhydraulik</p>	<p>Ein- und Mehrwege Drehdurchführungen in Wind- und Wasserkraftanlagen sowie Haspelanlagen; optional mit Zentralkanal zur Kabeldurchführung</p>
<h2>Strangguss</h2>		<h2>Kunststoff</h2>	
 <p>DREHDURCHFÜHRUNGEN für Strangguss</p>	<p>Drehdurchführungen für Wasser zum Kühlen der Walzen in Stranggussanlagen und Walzstrassen; auch als lagerlose Drehdurchführungen erhältlich</p>	 <p>Präzisions-Drehdurchführungen für die Kunststoff-Industrie Precision Rotating Unions for the Rubber and Plastic Industry</p>	<p>Drehdurchführungen für Dampf, Wasser und Thermoöl in unterschiedlichsten Anlagen der Kunststoffverarbeitung</p>
<h2>Papierherstellung</h2>		<h2>Sonderlösungen</h2>	
 <p>Drehdurchführungen und Siphonsysteme für die Papierindustrie</p>	<p>Drehdurchführungen für Dampf und Thermoöl zur Herstellung von Papier; Siphonsysteme und Störleisten für die Papierindustrie</p>	<p>Sonderdrehdurchführungen, kundenspezifische Varianten und Konstruktionen nach dem Baukastenprinzip für unterschiedliche Medien und Anwendungen</p>	



D. C. Deubler



苏美自动化
Sumei Automation



昆山苏美自动化科技有限公司

Kunshan Sumei Automation Technology Co.,LTD

TEL: (+86) 512-57910267 57914649 FAX: (+86) 512-82092939

Mail: kssumei@163.com Web: <http://www.smzdh.com>

